

Palma reza y llora por la muerte de Juan XXIII

Millares de fieles asistieron en la Catedral a las honras fúnebres por el Papa fallecido

La esposa del Caudillo, la Marquesa de Villaverde y el Ministro de Información y Turismo presidieron el Pontifical

En el momento de escribir estas líneas nos embarga todavía la emoción religiosa que, como de un inmenso pebetero, ha perfumado las almas fenitexas en los cuerpos de quienes hemos asistido al Pontifical de Requiem por la muerte del muy amado Padre Santo, Juan XXIII.

LA OASA DE DIOS. Un santo augurio de hijo de esta tierra nos embargó ayer en el ámbito de nuestra Santa Catedral Basílica que necha un acua de luz era, más que en ninguna otra ocasión como una oración en piedra elevada al cielo en columnas aladas.

Y el fraternal contento de que todo Palma estaba en ella. Benéfica y desbordándola.

EL TUMULO. En primer término la tala pontificia, el riquísimo pabo bordado en pesado oro. los esta litúrgicos candelabros de tres brazos y los altos y profusos ciliares.

PRESIDENCIAS. A la izquierda del presbiterio y bajo baldaquín ocupaba alto sitial la primera dama de España, la Exema señora doña Carmen Polo de Franco, esposa de nuestro Jefe de Estado; y a su lado, doña Carmen Franco de Martínez Bordiu, Marquesa de Villaverde.

En el lado del Evangelio, en primer término, también bajo baldaquín ocupaba su sitial el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

A la derecha del presbiterio estaban, en puestos de honor, el señor Joseph Guilfoyle D.D.J.C.D., Obispo Auxiliar y Vicario General de la diócesis de San Francisco; el señor representante del Arzobispo de Los Angeles y Monseñor Lama.

También en el lado del Evangelio estaban, a continuación del señor Ministro, las primeras autoridades militares: Capitán General, don Ramón Rodríguez Viza; General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Francisco Vives Camarero; Comandante General de la Base Naval de Baleares, Vicealmirante don Alvaro Gutiérrez; y General Gobernador Militar, don Benigno Cabrero.



La esposa del Jefe del Estado, acompañada de su hija, la Marquesa de Villaverde, saliendo de la Catedral, a la terminación del Pontifical de Requiem. — (Foto "Juanet").

En el lado de la Epístola ocupaban sus sitaliales de costumbre las primeras autoridades civiles: Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Álvarez-Buylla; Director General de Información, don Carlos Robles Piquer; Alcalde de la ciudad de Carmel, señor Whittlesey; Director General de Promoción del Turismo, señor Arespacochaga; Presidente

de la Audiencia Territorial, don Fermín Garbayo; Fiscal Jefe de la propia Audiencia, don Saturno González y Delegado de Hacienda, don Francisco Jorro.

Asistían las Corporaciones, municipal y provincial en pleno, presididas respectivamente por el Alcalde de la ciudad, don Máximo Alomar y el Presidente de la Di-

(Continúa en sexta página)

Traslado de los restos de S.S. Juan XXIII

El cadáver quedó expuesto en la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO. — (Crónica, por teléfono, especial para "BALEARES" por JAIME CAMPANY). — Desde ayer a las siete de la tarde, a las 24 horas después de su muerte, el Papa Juan XXIII yace en un túmulo en la Basílica de San Pedro. Su cuerpo sin vida recibirá hoy el homenaje de los fieles que desfilarán por el gran templo para rezar ante los restos mortales del Papa de la caridad.

Nunca, ni siquiera el día de la inauguración del Concilio, he visto una muchedumbre tan espesa y tan conmovida apretarse en la Plaza de San Pedro. Más de cien mil almas, silenciosas y afligidas, han acudido a presenciar el traslado del Papa muerto, desde el Palacio Vaticano hasta el mayor templo de la Cristiandad. Estos cien mil corazones han seguido, sin duda, minuto a minuto el lento y doloroso extinguirse de la vida del Pontífice. Han sido cuatro largos

días de emoción y de angustia, pero el pueblo romano aun ha querido temblar en una nueva emoción dedicada a su Papa y se ha citado bajo las columnas de Bernini, bajo los grandes arcos de piedra de la gran explanada de la Plaza, donde se alza el obelisco y murmuran las fuentes y más en la ancha Vía de la Conciliación.

El Presidente del Tribunal Supremo marchó a EE. UU.

Madrid, 4. — Con destino a Nueva York ha salido vía aérea el Presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos, señor Earl Warren, acompañado de su esposa. — Cifra.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Miércoles día 5 de Junio de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.150 — DEPOSITO LEGAL P. M. :— 1958 — PRECIO 2.— PTS.

El Santo Padre se ha llevado a la tumba el secreto de Fátima

Se ha reunido la primera congregación restringida del Sacro Colegio

Los comunistas maniobran y especulan sobre la sucesión del Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 4. — Según ha informado Radio Vaticano, la noticia de la muerte de Juan XXIII ha despertado ola espontánea de dolor y una conmoción nunca sentida ante la muerte de ningún Papa.

Todas las iglesias se han llenado de fieles y en muchos países se ha decretado luto nacional.

En el Vaticano se están recibiendo continuamente testimonios de pésame de los jefes de Estado, gobernantes, jerarquías de todo el mundo, así como de los representantes de las más diversas confesiones religiosas.—Efe.

NO REVELO EL SECRETO DE FATIMA

Lisboa, 4.—El Papa Juan XXIII ha fallecido sin haber revelado el llamado secreto de Fátima, que le fué confiado en febrero de 1960. Una noticia procedente de Roma señalaba en aquella ocasión que el Vaticano conoce ahora el contenido de la carta e insinuaba que «el secreto podría mantenerse en lo sucesivo en la más estricta reserva». Posiblemente el sobre, que ha sido nuevamente sellado, será confiado al sucesor de Juan XXIII.

El «secreto» fué escrito de puño y letra por Lucía Dos Santos, única superviviente de los tres pastorcillos que vieron y hablaron con la Virgen en varias ocasiones.—Efe.

MONJES BUDISTAS PROVOCAN DESORDENES

Salgón, 4. — Fuerzas del Ejército han intervenido para reprimir los desórdenes provocados por cerca de mil doscientos monjes budistas por una pretendida discriminación religiosa por parte del Gobierno. Han resultado heridas sesenta personas y las autoridades han declarado el estado marcial en Hue, antigua capital real.

La agitación religiosa que produjo el pasado mayo nueve muertos al disparar las tropas contra monjes manifestantes está motivada por la oposición del budismo al Gobierno del presidente católico Ngo Din Diem. — Efe.

SORAYA CUENTA SU VIDA

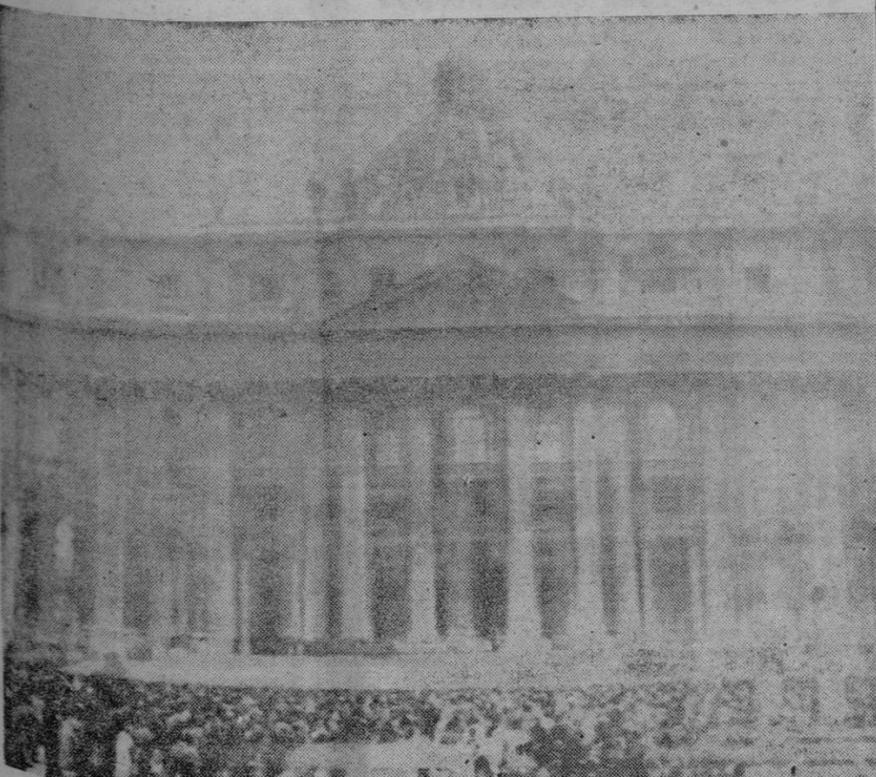


La ex-Emperatriz Soraya es la protagonista y autora de las Memorias que, con gran interés, siguen los lectores de

Baleares

Estas Memorias de Soraya, que seguimos publicando, son una exclusiva mundial obtenida por nuestro diario y para nuestros lectores.

EN ESTE MOMENTO MURIO EL PAPA



Había terminado la misa. Y la multitud, que asistió a la sagrada ceremonia, continuaba en la Plaza de San Pedro. Y entonces se extendió por el mundo la noticia de la muerte de Juan XXIII. El histórico momento queda registrado en la foto.

Los no católicos han dicho de S.S. Juan XXIII

Doctor Nevile Davidson (presidente de la Asamblea general de la Iglesia escocesa):

" Toda la cristiandad debe agradecer que a la cabeza de la gran comunión católico-romana figure un Papa que ha dado todas las pruebas posibles de que desea que el amor cristiano sea la nota dominante durante su pontificado.

Estamos empezando a percibir el perfil de una Iglesia renovada y superior, una Iglesia de la que se desterrarán el recelo y las sospechas y que habrá de enriquecerse con la aportación de muchas tradiciones y razas distintas.

(Durante el sermón de Pascual, pronunciado en la catedral de Glasgow, 1962).

"Davar" (diario israelita, portavoz del Gobierno):

"El Papa Juan XXIII, que tanto hace por la fraternidad de las religiones y de la lucha contra el antisemitismo, se prepara para dar un nuevo paso en este sentido.

El Papa se propone suprimir en la liturgia todo aquello que durante siglos ha alimentado el antisemitismo y ha sido causa de terribles tragedias. Nosotros no podemos más que agradecer esta iniciativa y esperamos que esta política dirigida por el Papa Juan XXIII nos lleve a una nueva era de comprensión entre las religiones".

(En un editorial).

Arzobispo Makarios (ortodoxo, Presidente de la República de Chipre):

"Es una personalidad cuyo punto de vista y pensamiento son muy amplios".

(Conferencia de Prensa en Roma).

"Time" (semanario neoyorquino):

"Juan XXIII se ha convertido en el Papa más popular de los tiempos modernos, puede que de todos los tiempos. Ha manifestado tal calor, manifestado una tal sencillez y dado pruebas de tal simpatía, que ha ganado los corazones de los católicos, de los protestantes y también de los no católicos."

(1 de enero de 1963).

Paul Tillich (teólogo protestante):

"Si en el mundo de hoy debemos rezar por alguien, ese alguien será Juan XXIII. Un hombre santo."

Atenágoras (patriarca de la Iglesia de Constantinopla):

"Juan XXIII y yo estamos hechos el uno para el otro. Pedro y Andrés eran hermanos; uno eje de su actividad en Roma; el otro, en Grecia. Es así como debíamos actuar católicos y ortodoxos; estamos hechos los unos para los otros y deberíamos colaborar como hermanos. La puerta está abierta, como lo dijo el Apóstol, y nadie puede cerrarla. La puerta está abierta: no tenemos más que entrar."

(Declaraciones a P. Wenger, en 1961).

OPINAMOS ASÍ

Juan XXIII, El Papa del Concilio

Con la muerte de S. S. Juan XXIII, la Iglesia Católica pierde, para la continuidad de la acción, un padre amante y un excelso Pontífice. La humanidad pierde asimismo una grandiosa figura de hombre, que, incluso en su agonía dolorosa, ha querido ofrecer sus padecimientos a Dios, por el éxito del Concilio Vaticano II, su obra inacabada.

En Juan XXIII, en su vida sencilla y perfecta, en su gestión pontificia con resonancia universal, y en su serena muerte la Iglesia ofrece al mundo la grandiosidad de su doctrina, reflejada en ese espíritu fuerte, humilde y a la vez majestuoso de un Papa que, en una de las más graves encrucijadas de la historia del mundo, ha sabido afirmar, con un realismo que ha penetrado incluso en los corazones de los no creyentes, que la superación de todos los obstáculos solo es realizable siguiendo el camino desde siempre indicado por las palabras de Cristo.

Juan XXIII queda en nuestra memoria como iniciador del Concilio que ha de señalar una fecha de inmensa importancia histórica para la Iglesia y para el mundo, en la alborada de unos tiempos caracterizados por la entrada, en el escenario del mundo, de numerosas nacionalidades. Queda también como autor de dos documentos trascendentales, en los que hay que buscar el agua viva de la verdad: Las Encíclicas "Mater et Magistra" y "Pacem in Terris".

Con la "Mater et Magistra" S. S. señaló los principios de la doctrina católica ante los problemas surgidos de la sociedad industrial y, muy particularmente, los de la socialización de las relaciones humanas; la viabilidad de las empresas medias y pequeñas; el puesto de los trabajadores; y los profundos desequilibrios sociales y económicos entre los diversos sectores de la actividad humana. La experiencia histórica de la Iglesia quedó reflejada en este documento en el que, al mismo tiempo que se formulan las principales inquietudes de la conciencia social de nuestros días, se indican las vías conducentes a la perfecta solución de sus problemas. En la "Mater et Magistra" se formula la naturaleza exacta de la empresa económica moderna; se determinan con absoluta precisión los principios de subsidiariedad y de suplencia en materia de intervención estatal; se precisa el sentido y el alcance de la justicia social... La "Mater et Magistra" es, en definitiva, la Carta Magna de un mundo que accede a nuevas formas de vida y que, para alcanzarlas, necesita el sólido apoyo de la eterna verdad, de la que la Iglesia es depositaria.

En cuanto a la "Pacem in Terris", cuya promulgación tuvo ecos mundiales aun no extinguidos, constituye la perfecta exposición de la verdadera paz para la perfecta convivencia entre los hombres. "La paz — dice S. S. — ha de estar constituida con las normas de la justicia, vivificada e integrada por la caridad, y realizada, en fin, con la libertad". Es, como en la encíclica se señala, "la paz que Cristo trajo a la tierra", la cual necesita, para realizarse, unos principios morales de verdad, de justicia, de solidaridad y, en definitiva, de caridad que, como virtud teológica alcanza allí donde no llegan ni los deberes ni los derechos puramente humanos.

En estas dos encíclicas se enjuician los problemas del mundo moderno, con el criterio trascendente que en todo cuanto expresó supo poner el Pontífice ahora fallecido. Es seguro que sus magníficas enseñanzas seguirán durante mucho tiempo orientando ese afán de superación que hoy sienten las sociedades humanas. En realidad, la vigencia de las soluciones, durará tanto como los problemas que tratan de resolver.

Este es el legado que, no ya solo a los católicos, sino a los hombres de todo el mundo, nos deja S. S. Juan XXIII, cuya permanencia en el solio pontificio ha supuesto una labor para la que, ciertamente, se exigían fuerzas superiores a las humanas, y que el Pontífice las tuvo porque contaba con la gracia de Dios.

El Santo Padre y el secreto de Fátima

(Viene de la página anterior) siones, entre Mayo y Octubre de 1917. En la actualidad es religiosa carmelita en un convento de Coimbra. El entonces Obispo de Leiria, Dr. Alves Correia, bajo cuya jurisdicción se encuentra la parroquia de Fátima, no abrió el sobre, que por indicación de la propia Lucía no debía abrirse antes de su muerte o en todo caso antes de 1960. Al morir el Obispo de Leiria, su sucesor Dr. João Pereira se hizo cargo del sobre que contenía el secreto, pero tampoco lo abrió. En 1960 fue a Roma y lo entregó al Papa Juan XXIII. Ni el Cardenal Patriarca de Lisboa, ni ninguna otra jerarquía eclesiástica portuguesa conoce el contenido de la última parte del Secreto, que solamente es conocido por Lucía Dos Santos y por el difunto Papa Juan XXIII.—Efe

PRIMERA CONGREGACIÓN Ciudad del Vaticano, 4.—La primera Congregación restringida del Sacro Colegio, formada por los Cardenales jefes de las tres ordenes: el Cardenal Decano, Eugenio Tisserant, por los Obispos; Santiago Copello, por los Presbíteros y Alfredo Ottaviani, por los Diáconos, se ha reunido en el Vaticano, siguiendo el costumbre de celebrar esta reunión poco después de la muerte del Papa. En el curso de la reunión, en la que han participado también el Cardenal Camarlingo de la Iglesia, Monseñor Beadetto Alcisi Masella, y Monseñor Francesco Carpino, en su calidad de Secretario del Sacro Colegio y del futuro Conclave, se han tomado diversas medidas relacionadas con los funerales por el Santo Padre y con la próxima congregación o reunión general de los miembros del Sacro Colegio.—Efe

COMUNISTAS EN LA PLAZA DE SAN PEDRO Roma, 4.—Bajo el título "Comunistas en la plaza de San Pedro", el diario "Il Tempo" publica un artículo en el que dice: "Exactamente a las 19'49 cuando muere el Papa, se precipitaron en la plaza los agentes del comunismo que, disfrazados de fieles, se mezclaron con la multitud llevando una cruz de madera. Lo hicieron porque pensaban que el lugar el momento, las circunstancias eran de lo más propicio para ello. Despreciando al hombre muerto poco antes, reunían a la gente ingenua exponiendo sus puntos de vista y haciendo sutiles disquisiciones entre el marxismo y el comunismo, añadiendo el nombre de uno y otro cardenal que, según ellos, debe suceder en el trono de San Pedro a Juan XXIII. La gente, estupefacta, les oye sin comprender totalmente lo que están diciendo, sobre todo porque nadie hubiera podido creer que en aquel lugar, aún caliente el cuerpo de quien acababa de morir, se pudiera montar una especulación política tan odiosa, incivil, descomedida y blasfema, pero la herencia de Juan XXIII no recaerá sobre los "comunistas".—Efe

PRIMERA CEREMONIA FUNEBRE Ciudad del Vaticano, 4.—La primera de las ceremonias fúnebres que serán oficiadas durante nueve días en la Basílica Vaticana por el eterno descanso del alma del Papa Juan XXIII —y que se conocen por el nombre de "Novendiales"— la celebrará mañana en la Basílica del Vaticano el Arzobispo Pericle Felici, Secretario General del Concilio, en su calidad de Vicario de la Basílica. Los seis primeros oficios serán celebrados por diversos miembros del Cabildo de San Pedro y los tres últimos por diversos cardenales. Al último de todos, que será el más solemne, asistirán las misiones llegadas del mundo entero en representación de los Gobiernos y Jefes de Estado.—Efe

ECO DEL DUELO ESPAÑOL Ciudad del Vaticano, 4.—En su emisión en lengua española, transmitida esta tarde la radio vaticana se ha hecho eco del profundo sentimiento que en España ha producido el fallecimiento de S. S. Juan XXIII. En España —ha dicho la emisora— se han dispuesto diez días de luto nacional y el Generalísimo Franco ha enviado al cardenal Camarlingo un telegrama de pésame en el que el jefe del Estado español declaró que el magisterio de Juan XXIII quedará como inspiración segura para el gobierno de los pueblos.—Efe

EL EMBAJADOR ESPAÑOL ANTE LOS RESTOS DEL PAPA Roma, 4.—El embajador de España ante la Santa Sede señor Doussinague, acompañado por todo el personal de la embajada, ha orado en la capilla ardiente ante los restos mortales de S. S. Juan XXIII. La imagen de la Virgen de Covadonga que el Santo Padre tenía colocada en su habitación para mirarla desde su lecho, ha sido puesta ahora en el muro situado frente al lugar en que yace.—Efe

M. RONCALLI Y SU AMOR A ESPAÑA Sevilla, 4.—En la triste ocasión del fallecimiento de S. S. el Papa se ha conocido en esta capital una interesante anécdota de aquella figura extraordinaria de relación a España. En los días del cerco diplomático contra nuestro país, el hoy cardenal arzobispo de Sevilla, a la sazón obispo de Jaca, asistía en París a una conferencia como presidente de la delegación española. Monseñor Roncalli invitó al doctor Bueno Monreal a una comida en la Nunolatura en la que los restantes comensales eran el arzobispo de París, Cardenal Suhard y el Padre Riquet, S. J., cuaresmero de Notre Dame. Dadas las circunstancias, se estaba en la duda de ofrecer en nuestra presentación una recepción en honor de los delegados españoles. Hizo el Dr. Bueno Monreal una delicada sugerencia que el Nuncio decano del Cuerpo Diplomático captó al instante anunciándole su firme y decidida voluntad de asistir al acto. La recepción se celebró y fue un éxito significado debido en gran parte al amor de Monseñor Roncalli a los españoles.—Cifra

PERMISO PARA MINDSZENTY Roma, 4.—Monseñor Hamvas, Obispo de Csanad (Hungría) ha solicitado del Gobierno húngaro que conceda autorización al Cardenal Mindszenty para que pueda desplazarse a Roma para asistir al conclave que ha de elegir al sucesor de Juan XXIII, según informa la agencia de noticias "Italia", en un despacho procedente de Viena. (Efe)

EL CURA DE TODO EL MUNDO Beirut, 4.—Los periódicos de las comunidades cristianas y musulmanas coinciden en considerar a Juan XXIII como uno de los más grandes Papas de la historia. "Juan XXIII se consideraba simplemente como el cura del mundo, el cura

de todo el mundo", escribe el periódico "Orient".—Efe

LUTO OFICIAL EN LA CORTE BELGA Bruselas, 4.—El Rey Balduino ha decretado un luto oficial de ocho días en la corte belga. El Primer Ministro de Bélgica, Theo Lefevre, ha declarado por su parte que desde hace mucho tiempo la muerte de un Papa no producía tan profunda impresión en la opinión mundial.—Efe

¡RES DÍAS DE LUTO EN CUBA Cayo Hueso (EE. UU.), 4.—El Presidente de la República de Cuba, Dorticos, ha decretado tres días de duelo por la muerte de S. S. el Papa, según anunció Radio La Habana.

Como se sabe, el Vaticano ha mantenido relaciones diplomáticas con Cuba y el Gobierno cubano mantiene embajador en la Santa Sede.—Efe

LA IGLESIA ORTODOXA RUSA Moscú, 4.—La Iglesia ortodoxa rusa comparte la aflicción de la Iglesia católica que, en persona del difunto Papa se ve privada de su jefe eminente y de su pontífice. Ha declarado el patriarca Alejo, jefe de la Iglesia ortodoxa rusa, en un mensaje dirigido al Cardenal Cicoignani.

"Creemos que en el corazón de todos los hombres que desean la paz permanecerá la memoria agradecida de los esfuerzos de Juan XXIII por el mantenimiento y consolidación de la paz sobre la tierra. Elevamos nuestras fervientes plegarias para que el alma luminosa del difunto Santo Padre repose entre los justos".

Preguntado sobre la eventualidad de una representación en los funerales del Papa el patriarca Alejo ha contestado que es difícil responder a esta pregunta.—Efe

YO SOY VUESTRO HERMANO JOSÉ Madrid, 4.—La comunidad israelita de Madrid ha celebrado un servicio fúnebre por el alma de Juan XXIII en su sinagoga. Es la primera vez que una comunidad judía celebra honras de esta clase por un Papa.

Finalizado el servicio, el presidente de la comunidad dio lectura a unas cuartillas en las que hizo un panegirico de la figura de Juan XXIII. "Que tanta adhesión, admiración y respeto, ha suscitado en el mundo, y se refirió a la definición que de sí mismo dio el Pontífice al dirigirse a una delegación judía que le visitó en el Vaticano: "Yo soy vuestro hermano José". Continuó diciendo que su corto, pero fecundo pontificado deja huellas imborrables en todos los aspectos de vida que constituyen la preocupación de los hombres, y tras hacer mención de la

orden de supresión de todos los conceptos hirientes y ofensivos para el pueblo judío, dada por su Santidad, terminó diciendo: "El pueblo judío entero llora hoy la desaparición de un gran amigo, inspirador de la justicia social, hombre justo, noble de sentimientos, amante de la paz y de los hombres, y eleva sus oraciones hacia el Dios Todopoderoso con el ruego de que le acoja en su seno, dispensándole el eterno descanso bien merecido y la paz de los justos, que así sea. Amén".

Más tarde, el mismo presidente dio lectura a una carta del Nuncio de Su Santidad en España, Monseñor Riberi, en la que éste se excusa por no poder asistir al acto, al que había sido invitado por la directiva de la comunidad y testimonio su viva gratitud a ésta por su noble gesto, que se encargará de transmitir al Sacro Colegio Cardenalicio. Estuvieron presentes durante el servicio fúnebre tres sacerdotes católicos y una hermana de la Orden de Sion, colaboradores todos ellos en la sociedad Amistad Judeo-Cristiana.

Nada más conocer la noticia de fallecimiento de Su Santidad Juan XXIII, el presidente de la comunidad dirigió el siguiente telegrama al Camarlingo Cardenal Masella, redactado en estos términos: "Conmovidos fatal desenlace enfermedad Su Santidad, comunidad israelita Madrid eleva sus oraciones por el eterno descanso Papa Juan XXIII, pidiendo Todopoderoso se le dispense la más merecida incansable labor por el bien toda humanidad sin distinción creencias religiosas. Fdo.: Mas Manin—Presidente comunidad israelita Madrid".—Cifra

DELICADO TRIBUTO POPULAR ESPAÑOL Madrid, 4.—Doscientas mil pesetas fueron recaudadas entre los oyentes del programa "La gran verdad", de Bobby Deglane, guiado espiritualmente por el Reverendo Padre Arias y con la colaboración de Thomas. Dicha cantidad es producto de la suscripción realizada para rendir tributo póstumo del sentir popular de admiración y cariño. Con tal dinero se han elaborado dos coronas de fina orfebrería de plata, con un peso aproximado de cuarenta kilos de plata fina. Ambas coronas constituyen una demostración del más exquisito arte. El Embajador de España en la Santa Sede, don José María Doussinague, recibirá mañana miércoles, en Roma, de manos del Padre Arias, ese delicado tributo popular. En esta obra han trabajado treinta obreros, artesanos españoles, durante dos días y dos noches consecutivas, sin querer cobrar emolumento alguno y como homenaje al Santo Padre.—Cifra

Traslado de los restos de Juan XXIII

(Viene de la página anterior)

ro los labios sonríen todavía. Podría decirse que estoy escribiendo una mentira. Los labios del Papa Juan XXIII sonríen. Parece mentira que el cáncer, el dolor prolongado y, por fin, la muerte hayan dejado un rostro tan apacible, tan sereno, tan sonriente. Es la suya una sonrisa un poco dolorida como son siempre las sonrisas de los viejos que mucho han sufrido porque mucho han amado; pero al mismo tiempo es una sonrisa que llena el alma de quien la contempla de una serenidad tan suave que uno no puede menos de pensar en la muerte como en un tránsito a la vida gloriosa, como en un paso para caer en los brazos de un padre que nos espera amoroso.

MAGESTUOSO Y SENCILLO Juan XXIII está revestido con los mismos paramentos pontificales que vistió cuando en una ceremonia memorable, celebrada en San Juan de Letran, consagró a varios Obispos, a varios apóstoles de la Iglesia Católica, Magestuoso y sencillo, solemne y humilde, uno puede ver la humildad de su alma bajo la modestia de sus paramentos. La sencillez de su corazón bajo la palidez de su muerte.

Avanza por la plaza el gran cortejo. La gente mira en silencio y algunos lloran. Hieren las piedras los sonos de la marcha fúnebre. Ruedan por las piedras los sonos de las campanas que doblan. Se alza en los aires los versos antiguos de los salmos.

SUS HERMANOS Detrás de los restos del Papa, caminan sus viejos hermanos. Los tres varones tienen el pelo blanco y en el rostro moreno y arrugado puede verse la huella de muchos soles del campo, de muchos días de intemperie. La hermana reza y llora escondida la cara bajo una mantilla negra. Junto a ellos Monseñor Capovilla, Secretario particular del Pontífice, delegado y pápido por las prolongadas vigiliadas de la enfermedad y los médicos que han cuidado al Papa en los últimos días de su vida. Detrás, una representación del Colegio Cardenalicio con el Cardenal Camarlingo que porta el símbolo de la máxima autoridad de la Iglesia Católica y ejercerá durante el período de Sede vacante; el Cardenal Tisserant, jefe del Orden de los Obispos y Decano del Sacro Colegio; el Cardenal Agagianian, viejo pastor de barba florida y ojos penetrantes.

Cuando el cuerpo yacente del Pontífice portado en basarillas llega a la puerta de la Basílica, el coro de la Capilla Giulia entona un bellissimo salmo. "Venid ángeles

del Cielo y acogedlo para llevarlo hasta el Señor. Así como le has llamado, así quieras recibirlo". El cuerpo sin vida del Papa entra en la Basílica con la cabeza hacia el altar y así llega hasta el mismo sitio donde hace ahora siete meses inauguró y presidió el Concilio Ecuménico.

Monseñor Felici, Secretario General del Concilio, oficia la ceremonia fúnebre. Hacia la altísima y redonda cúpula se elevan de nuevo los salmos. "Libérame Señor de la muerte eterna el día en que tu vendrás para juzgar al mundo". El agua bendita cae sobre el cuerpo del Pontífice yacente y después el incienso envuelve por un momento el túmulo y vela su sonrisa.

EL SIERVO DE LOS SIERVOS DE DIOS Frente al túmulo se abre la enorme nave central de San Pedro, donde todavía están dispuestas las largas filas de escaños para el Concilio. Los asientos están ahora vacíos pero al paso del Papa muerto, las dos grandes gradas parecen haberse poblado de plegarias. No hace mucho tiempo ahí estaban todos los Obispos de la tierra, 2.500 apóstoles de Cristo. Allí están también ahora, porque desde la más lejana Diócesis todos habrán recordado a este Pontífice que sonreía como un niño feliz el día que pudo darle a la Madre Iglesia la felicidad de ver inaugurado el más grande Concilio de todos los tiempos. Con ellos, con esos 2.500 Obispos ausentes y presentes, queda el Papa también ausente y también presente. Las puertas del templo, terminados los salmos de las ceremonias, se han cerrado. En el silencio grande de San Pedro queda, sirve ya de la muerte, el sirvo de los siervos de Dios. Queda esperando la paz amiga de las tierras donde nacimos el Papa de la paz. Sebre él la cúpula es como un inmenso amén concavo por donde permanece resonando la música solemne de un salmo gregoriano y la congoja infantil de un angel niño que se acerca a aquella figura magestuosa, a aquel nuevo huésped de la noche de la Basílica y olvidando por un momento el respetado a los solemnes paramentos pontificales le llama dulcemente: ¡Abuelo, abuelo!

AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO, S. A. Organización AF Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

SEGUNDO ANIVERSARIO del fallecimiento del Doctor D. José Equitó de Son Servera Que falleció el 6 de Junio de 1961, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica I. P. D. Sus familiares les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán en la Parroquia de San Miguel, día 6 a las 8, 8'30, 9 y 9'30 de la mañana.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DON MIGUEL RAMON JAUME Que falleció ayer, a la edad de 52 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D. Su afligida esposa, María Mayordomo; hija Anita; madre Ana Jaime Pou; hermanos Bartolomé, Antonio y Francisco; hermanas políticas, María, Juana y Angela; sobrinos, tíos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán esta tarde, a las 6, en la Parroquia de San José Obrero, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: C/ Juan Buzá n.º 53 bajos. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SECCIONES FIJAS

cojuelo Banco de los pobres

RECAUDA Y PAGA A LA VEZ



LOS MOTIVOS DE LA VIEJECITA

La culpa de no asomar la jeja por esta sección en el día

ibuenos días!

EL «DIARIO DE IBIZA» SE HA HECHO MAYOR

A uno le gustan los diarios de pequeño formato, esos papeles que se pueden leer en el «bus», de pie, sin necesidad de subirse sobre las narices del prójimo o tapar, con la manta de papel, a una señora, muy fina, que toma asiento frente a nosotros.

El diario de pequeño formato tiene muchas ventajas,

DIARIO DE IBIZA

5.5 el Pepe, desde anoche, se halla en estado agónico... El «Diario de Ibiza», tan familiar y entrañable, batía la marca de diarios chicos, de papeles como pañuelos de señora, para llevar en el bolso o, mejor, meterse en la manga o en algún sitio inverosímil y recatado, pues las madamas son especialistas en ese contrabando de los pañuelos que aparecen y desaparecen de los más inesperados lugares.

En nuestra nación, creo que el «Diario de Ibiza», tan familiar y entrañable, batía la marca de diarios chicos, de papeles como pañuelos de señora, para llevar en el bolso o, mejor, meterse en la manga o en algún sitio inverosímil y recatado, pues las madamas son especialistas en ese contrabando de los pañuelos que aparecen y desaparecen de los más inesperados lugares.

El «Diario de Ibiza», hecho a mano por gente amiga, por plumas de la categoría del Cañón Macabich, era el colmo de lo pequeño, pero pese a ello, llevaba muchas secciones, informaba de todo lo que valía la pena informar, y tenía yo observado, como lector puntual de sus números atrasados, solía dar, pese a su poco espacio, noticia de todo lo que valía la pena que sus lectores supiesen.

Y eso, no sólo era un mérito, sino buena prueba de la pericia con la que estaba hecho. Era un lujo, empero, aquel formato pequeño, casi microscópico, como para ser visto con lupa. Un lujo que no podía durar toda la vida. La vida se complica, hasta para Ibiza, las necesidades aumentan, hay que atender a una clientela cada vez más exigente, más necesitada de amplio espacio en los papeles.

Y de esas necesidades nació el nuevo «Diario de Ibiza», en formato mucho mayor, por lo menos el doble del acostumbrado y ya tradicional.

Con ello, los lectores es posible ganen noticias, pero nosotros hemos perdido el diario más pequeño de Europa, tal vez.

Juan BONET

díganos Vd. algo

DON MELCHOR GUARDIA MALLORCA SONO EN EL GRAN FESTIVAL DE PELUQUERIA ESPANOLA

También el nombre de Mallorca sonó en el II Gran Festival de la Peluquería Española celebrado en el Palacio Municipal de Deportes de Barcelona. El presidente del Gremio de Peluqueros de Señora, de Palma, don Melchor Guardia, nos dio cuenta del suceso.

—Hace cuatro años se celebró el primer Festival y en aquel entonces no contábamos con la posibilidad de enviar un equipo bien formado para que el nombre de Mallorca sonara dignamente... Pero, ya en este segundo, teniendo en cuenta su importancia, la necesidad de expansión e incentivos que el peinado femenino requiere, pensamos que no podíamos eludir nuestra concurrencia. La obra maestra afluencia turística lo exige.

—¿Quién cuidó de preparar el equipo? —El gremio tiene su Sección Artística, con local propio, donde se celebran sesiones de adaptación a la moda... El equipo lo formamos entre los participantes más destacados en el Campeonato Provincial, que tuvo lugar en

el Salón Teatro Sindical, a principios de mayo.

—¿Y quien sufragó los gastos de desplazamiento del equipo a Barcelona?

—La Agrupación Provincial de Peluqueros de Señora, perteneciente al Sindicato de Actividades Diversas.

—¿Quiere darnos el nombre de los participantes?

—Isabel Gost, Magdalena Alomar, Eliseo Vinaja y Miguel Clamor. El Festival consistió en tres competiciones: El Campeonato Nacional, exclusivo para peluqueros españoles; el campeonato titulado «El Quijote de Oro» de carácter internacional, y la Copa Barcelona... En este último se clasificaron nuestras representantes y en el Campeonato Nacional, Clamor y Vinaja.

—¿Estuvo usted en el Festival? —Estuve porque me cupo el honor de ser nombrado miembro del jurado.

—¿Resultó lucido, el Festival? —Extraordinariamente lucido.

En las dos galas concurren cada noche de ocho a diez mil



personas... Esto se debe a que España, desde el punto de vista profesional nuestro, ha adquirido una muy estimable consideración, y se da la circunstancia de que a nuestros Festivales concurren numerosos maestros extranjeros, interesados en el desenvolvimiento artístico español del peinado femenino... El Festival como espectáculo, resultó reñto, verdadera mente sensacional... Imagínese que en un momento dado en el plato actuaban setenta peluqueros a la vez; luego, las atracciones, basadas en grupos folclóricos nacionales, a cual más perfecto; también, el desfile de modelos, más de medio centenar, hermosísimas señoras admirablemente ataviadas y no digamos como iban peinadas...

—¿Qué línea de peinado prevaleció en el Festival? —La española llamada «Brisa».

—¿Creación de quien? —Es creación de la Sección Artística Nacional... En estos concursos se busca (en todos los aspectos (resultado artístico, estímulo, provecho) el beneficio colectivo.

—¿Cómo es la línea «Brisa»? —Tiene un volumen no excesivo, moderado, con los lados inclinados hacia adelante y la nuca ligeramente subida... También fue expuesta la línea francesa «Operas», que posee la virtud de sentir bien a las jóvenes y a las menos jóvenes.

—Tendrá éxito, no cabe duda... ¿Gana mucho, la mujer bajita, con el peinado nuevo? —Sin recurrir a excesos, gana unos quince centímetros por el peinado, que añadidos a los diez centímetros de tación...

—¿Suman veinticinco. Claro después en casa, quedan reducidas a la mitad.

CALDENTEY



EL PAPA BUENO

—¿Por qué ahora llaman «el Papa Bueno» a Juan XXIII? ¿Es que los otros Papas no lo fueron?

—Yo creo, sencillamente, que le llaman así porque el Papa Roncalli parecía y ha sido un hombre esencialmente bueno. Tenía una expresión que trascendía bondad por los cuatro costados; expresión que, en realidad, no fue más que el fiel reflejo de su conducta. Juan XXIII, rompiendo una tradición o una costumbre, estuvo en los hospitales, en las cárceles, en la calle. Yo he visto, por televisión, como los presos le aplaudían llorando, como consolaba, lleno de fatiga, a los niños enfermos, como desde la ventana de su palacio decía a la multitud congregada en la Plaza de San Pedro: «Acariciad a los niños que encontréis a vuestro regreso y decidles: «Esta caricia es de parte del Papa». Era naturalmente cariñoso y muy familiar y sencillo.

—¿Estuviste aver en la Catedral? Yo no pude ir.

—Estuve. La Catedral estaba llena a rebosar. Vi a muchos beatos y a muchísimos que no lo son. Creo, incluso, que vi a dos que punta van a misa. Estaba todo Palma.

—¿Crees que Juan XXIII pasará a la historia como el Papa más popular y más querido del pueblo?

—Es muy posible. De todos los que yo he conocido, no hay duda de que es el que, en este sentido humano, se lleva la palma. Ha sido un gran héroe y un gran Papa es decir un verdadero apóstol universal. ¡Y qué actividad! ¡Qué manera de aprovechar estos cuatro años!

—¿Crees que su sucesor continuará el Concilio?

—No lo sé, pero por el ambiente recogido en la calle (que es, al fin, donde siempre hay más católicos), creo que habrá bien en continuar la obra empujada por el Papa Bueno Pero...

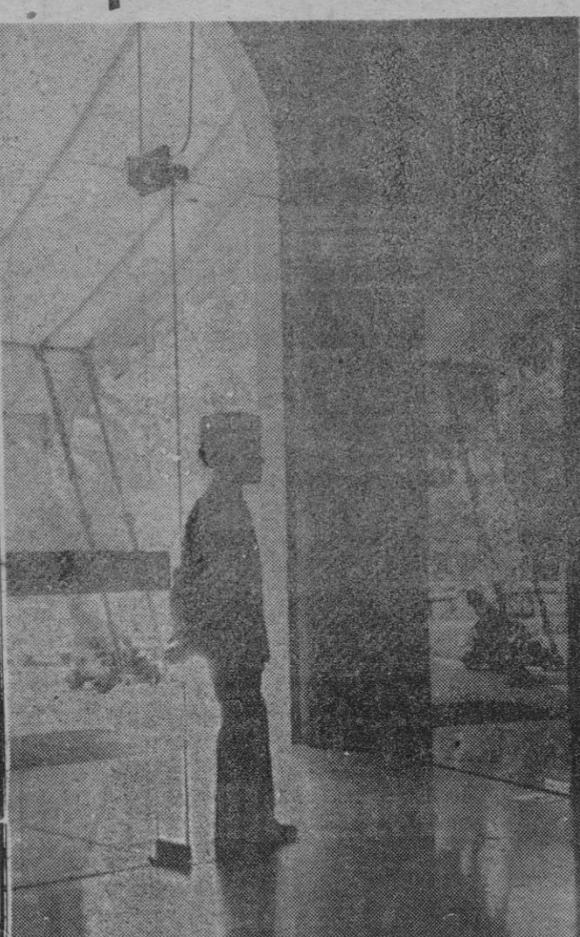
—Pero... ¿qué?

—Doctores tiene la Iglesia...

GAJIM

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

«Sopas con honda»



Esta vez «Juaneto» se ha arreadado en la suerte, como diría nuestro Quinto Caldentey en su invariable y antigua terminología taurina tan sentida y amada de verdad. Porque el algún «peros» tiene la estupenda labor profesional de «Juaneto» es, precisamente, la precipitación de su trabajo. La prisita por «disparar», el afán de pasar inadvertido como fotógrafo que es, y buen fotógrafo, desde hace una cantidad impresionante de años, cantidad que no nos atrevemos a citar porque queremos continuar siendo amigos de Juan Miró.

Bueno. Declamamos que, artista al fin, un día se decidió a hacer algo estudiado, pensado, casi de ese «estudio» que no le va al periodista callejero y veloz. Y nos envió esta «foto» de un hotel mallorquín visto desde dentro, con desprecio o «impio» a contraluz y esas cosas. Es una «foto» que nosotros queremos ver simbólica a pesar de que pertenece a un hotel de inconfundibles características y méritos que no vamos a citar aquí. Queremos ver un simbolismo claro de industria hotelera que ha alcanzado entre nosotros límites de insospechada perfección y queremos ver en fin, una lección y un cartel.

Como de costumbre, en la madrugada alta preguntamos a un compañero cuando la cosa ya no tenía remedio y el periódico estaba a punto de

pasar a brazos de los que iban a venderlo:

—¿Qué «pies» le pondrías a esta «foto»?

También como de costumbre, nuestro compañero vació, pensó unos instantes y dijo:

—Yo pondría «Este es un hotel mallorquín. Nuestros hoteles dan «sopas con honda» a todos los hoteles».

Nosotros no nos hubiéramos atrevido a tanto a pesar de que nos gustó la sinceridad de la expresión un tanto chulesca o arrabalera, y a pesar de su baleárico tono inconfundible.

Tan nos gustó, que llevamos la frase al título. — F. J. J. (Foto «Juaneto»)

COSAS DE «CALAFAT»



INFORMACION TENDENCIOSA

—Ta mare me digué que tenies un poc de mala boca. ¡Pero jo em pensava que era cosa des ventre!

—(Tu madre me dijo que tenías mala boca. ¡Pero yo creía que era cosa de estómago!)

COPLAS SIN MALICIA USTED LO DEBE CONOCER

Era el terror de los campos cuando en los campos jugaba, ¡Pobrecito del mortal que recibiera su «plancha»! Es alto y delgado. Y ante su pluma también temblaban el «mister», el jugador, la directiva «decana»... cuando en alguna revista su biriente prosa volcaba. Tenía mala intención

y tenía mucha gracia. Ahora vive aburguesado; y en un local de la Plaza de Cort les dice a los chicos a los que antaño zurraba: «Practicad el fuego limpio. No abuseis de la patada...». Último dato: En Hacienda lo hallareis por las mañanas.

GIL ARRIBATO

La semblanza corresponde a ...

La de ayer correspondía a Pedro Serra.

Agenda

RADIO

RADIO HUENITO DE INCA

Programa para hoy
 9: Apertura Saludo musical
 Canta Connie Francis; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para Vd. señora.
 9:50: Leyendo "BALEARES"; 10: Novela; 10:20: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Bailables; 12:35: Frankie Laine; 12:45: Tal día como hoy; 12:50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: El paso de las termopilas; 13:45: La hora H; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:30: Volando con las ondas; 16: Mujeres famosas; 16:20: Radio Club; 17:30: Estrellas en la antena; 18: La ballena alegre; 18:30: Romanzas de ópera; 18:50: Canciones netistas españolas; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de Última Hora; 20:50: Novedad musical; 21: Novela; 21:35: Inglés por radio; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:40: España de caballos a rabeo; 23: La canción y su momento; 23:20: Selección de Jazz; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MAJOURA

Programa para hoy
 8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8:02: Radio Reválida; 9:00: Emisión "Adventat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:27: Minutos selectos; 9:30: La música alegra el trabajo; 11: Para Vds. arreos; 12: Servicio Meteorológico; 12:22: André Astier; 12:15: La novia de Kid Mc. Kov; 12:35: Los Llaneros; 13: Discomanía; 13:30: Solidarios; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Connie Francis; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Mamen Pizaro y su orquesta; 15:30: Emisión Antorcha; 16: Solicitados; 16:15: Elisio el amor; 16:40: Novedades en la discoteca; 17: "El moñín de la Bounty"; 17:30: Bailables; 18:05: Emisión de la Jefatura de Tráfico; 18:20: De la tierra casta; 19:00: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:15: Balonmano; 20:24: Crónicon del Ciego; 20:25: Olimpiada musical; 20:40: Música feliz; 20:55: Amores decisivos; 21:25: Matilde Perico y Perioñín; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Billy Wahusan y orquesta; 22:30: La nautica musical; 23: Vds., son formidables; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy
PROGRAMA DE SOBREMESA
 2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Sole para hombres; 2:30: Panorama; 2:45: Plaza de España; 3:00: Telediaro; 3:25: Cotizaciones de bolsa; 3:30: La tortuga perezosa; 4:00: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA CULTURAL
 6:15: Carta de ajuste; 6:30: Escuela TV; 6:45: Academia TV; 7:30: Universidad TV.

PROGRAMA DE NOCHE
 8:00: Presentación; 8:02: Plantea; 8:30: "Bonanza"; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediaro; 9:45: Enviado especial; 10:15: Esta es su vida; 10:45: Esta noche ventana mágica; 11:30: Telediaro; 11:45: Hoy dirige; 12:00: Versos a medianoche; Momento musical y Meditación; 12:15: Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Tiempo muy inestable. Nubes de gran desarrollo, que darán chubascos o tormentas. Vientos del Oeste, frescos. Descenso de la temperatura. Marejada fuerte.

OBSERVACIONES

Máxima: 22 a las 16 horas.
 Mínima: 17 a las 2 horas.
 Humedad: 53 por 100.

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

AEROPUERTO

Movimiento de Aviones y Pasajeros, Nacionales y Extranjeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan en los días 1 y 2 de junio de 1963.

Entrados: Aviones nacionales 31-35 con 1.043 y 888 pasajeros. Aviones extranjeros, 54-99 con 3.243 y 6.755 pasajeros.

Salidos: Aviones nacionales 32-35 con 815 y 1.096 pasajeros. Aviones extranjeros, 53-96 con 2.248 y 4.102 pasajeros.

FARMACIAS DE TURNO

(De 5 mañana a 11 noche)

Aguiló Villalonga 64 (Santa Catalina). Tel. 30434—Baurá, Miguel Marqués, 92. Tel. 14024—Massanet, Camín V. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 32727—Miguel An. Llo Marqués, 76. Tel. 23621—Miró Colón, 18. Teléfono 11368—Ramoneil, Sindraca, 75. Tel. 12611—Reinés, San Miguel 37. Tel. 11972.—Salvá, Omos, 158. Tel. 12314.—Smpol Plaza Pedro Garau 37 Teléfono 14249—Sánchez A Luis Salvador, 174. T. 3349—Sesú, Salas. Tel. 21788.—Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams) Tel 31825.

FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina).—Miró, Colón 18.—Seguí, Salas.—Reinés, San Miguel, 37.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)
 Llobera, Pla a Santa Eulalia. 1. Teléfono 12143.

(De 10 a 17 noche)

Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52; Roca, Calvo Sotelo 698 (San Agustín)

Servicio Médico Urgente:
«LA CRUZ BLANCA»
 Teléfono 16641

CUPON DEL CIEGO

202

Señora
Encanto
 Le ofrece el mejor surtido en trajes de baño VALISERE SWAN, etc., etc.

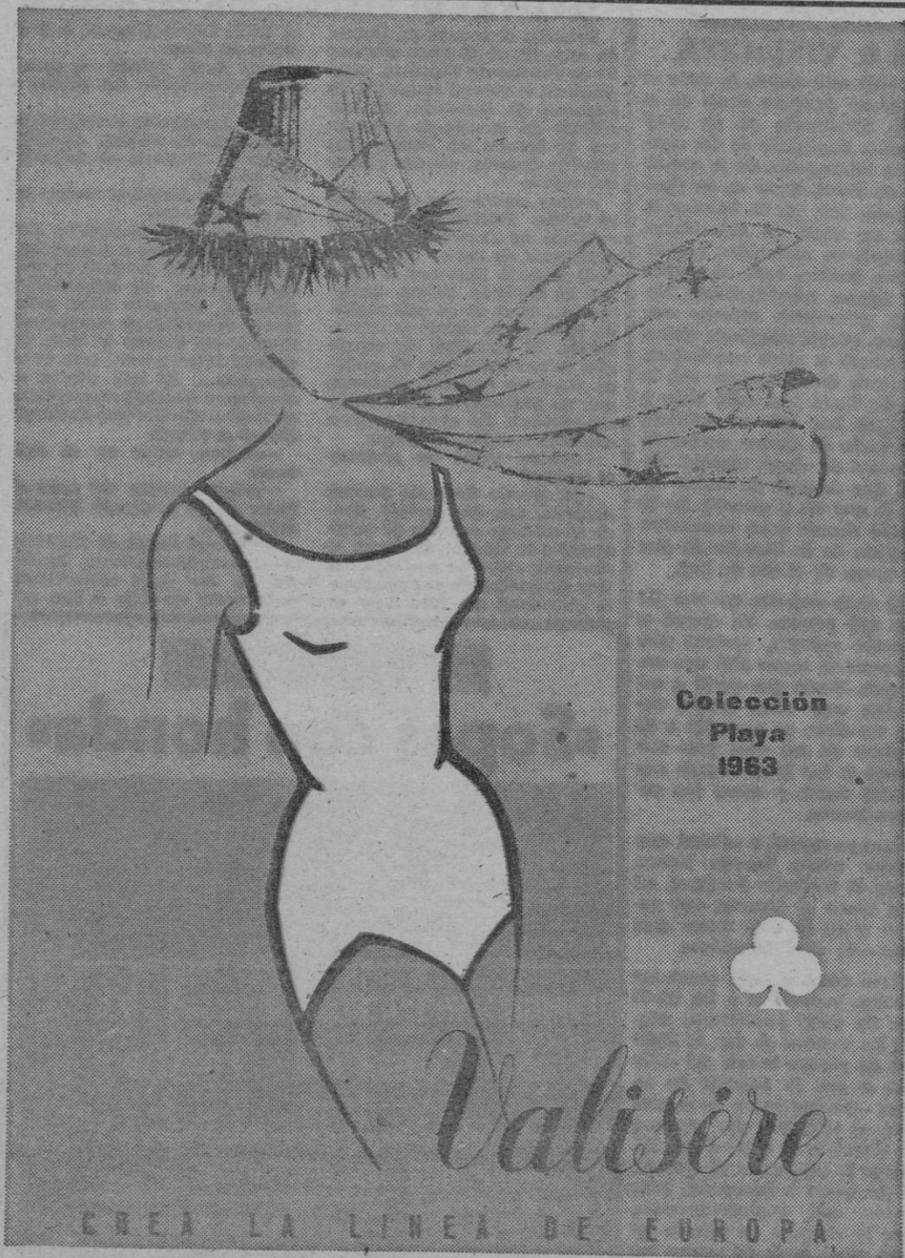
TOMBOLA DE CARIDAD

MAÑANA, JUEVES, SE ABRIRÁ DE NUEVO AL PUBLICO

La Tómbola de Caridad que tiene instalada en el Paseo del Borne Cáritas Diocesana y que ha permanecido cerrada unos días con

motivo de la enfermedad de S. S. el Papa Juan XX.II, se abrirá de nuevo al público mañana jueves día 6, procediéndose seguidamente al sorteo de los premios pendientes

Lea «Baleares»



Colección Playa 1963

Valisere

CREA LA LINEA DE EUROPA

DECORADORES HOTELEROS ARQUITECTOS CONTRATISTAS PROPIETARIOS

DESDE HOY FUIDIN ALQUIRIR LOSETAS DE 40x40 DE MARA OL AGLOMERADO ITALIANO FUESTO IN ALMACEN PALMA

Para entregas inmediatas

Colores: Bianco Rosato, Giallo Reale, Rosa del Garda, Verde Alpi, etc.

VEAN EXPOSICION EN:

Blanquerna, 25 - Teléf. 14649

A Lluc los enfermos ancianos de Mallorca

El día 9 de Junio todas las carreteras de acceso al Santuario de Ntra. Sra. de Lluc serán continuos ir y venir de coches. Más de 2.500 viejecitos y discapacitados se postrarán ante la Virgen Morena de la Reina de Mallorca para darle gracias de los favores recibidos y pedirle otros nuevos.

Para que el gran caravana de autocares y turistas discorra sin obstáculos, la Policía de Tráfico y los Guardias Urbanos de Palma prestarán sus valiosos servicios.

Para que a los peregrinos que les faltase, ahí, en el Santuario estarán a su servicio las Damas de la Cruz Roja, numerosas Enfermeras, las Hermanas Misioneras de Mare Nostrum además de la monja de cada pueblo. Se montarán puestos de socorro en Selva, Caimari, El Barracat y Lluc.

La función se celebrará en la gran plaza de peregrinos desde las 5 a las 7 de la tarde. Oficiará el Obispo de la Diócesis. Sobre las 6 se distribuirá la Sagrada Comunión a todos los que deseen recibirla. Numerosos sacerdotes irán administrando a los devotos sin que éstos se muevan de sus sitios.

Gas y Electricidad, S. A.

En cumplimiento de lo acordado por el Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria para que se celebre en el domicilio social Paseo Generalísimo, 27, en esta ciudad, a las diez y nueve horas del día 28 de los corriente, o a la misma hora del siguiente día 29 en caso de que en la fecha fijada en primer lugar no se hubiera acreditado el concurso del número de acciones legal y estatutariamente previstas para la validez del acto en primera convocatoria.

El Orden del Día será el siguiente:

1.—Lectura, y en su caso aprobación de la Memoria Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y Dictamen de los Censores de Cuenta en relación con el ejercicio de 1962.

2.—Exámen de la gestión social en dicho ejercicio y consideración de las propuestas del Consejo respecto a sus resultados.

3.—Elección de Consejeros.

4.—Nombramiento de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1963.

Hasta el día señalado para la celebración de la Junta general que se convoca estarán a disposición de los señores accionistas, en el domicilio social, los documentos expresados en el anterior apartado 1º.

La justificación del derecho de asistencia al acto se verificará con arreglo a los estatutos de la Sociedad.

Palma de Mallorca a 7 de Junio de 1963.—El Consejero Secretario, Miguel Coll Carreras.

CORTIJO VISTA VERDE

Mañana, a las 6 tarde GRAN FIESTA CAMPERA



Con los más adelantados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA Granerito Rubiales Mondeño III Espectáculo Flamenco Vino Español danzante Servicio de Autocares Tel. 2506

NEVERAS Y COCINAS



Neveras eléctricas y de gas butano desde Ptas 6.366



Cocina gas Palma y gas butano con horno y doble cámara calorificada, Ptas. 1.940

LA CASA DE LAS COCINAS

VIA ROMA, 84

Más de medio siglo de experiencia y calidad Gran surtido en neveras eléctricas y en cocinas butano. Regalos a comisionistas e intermediarios

INFORMACION LOCAL

Abastecimientos y Transportes

PRECIOS DE LAS CARNES

El Gremio Sindical de Tablajeros, cumpliendo los acuerdos que se adoptaron sobre reconsideración y publicación de los precios de venta al público de las carnes, a tenor con los alcanzados por sus respectivos canales en matadero, ha facilitado la relación de precios de venta la detall que a continuación se hace pública para debido conocimiento y orientación del sector consumidor de esta capital.

TERNERO

Cot. anterior Cot. actual
(Nota de prensa 19-1-63)

Ptas. kg.	Ptas. kg.
de 90 y 95	a 85 y 90
de 55 y 58	a 50 y 55
de 35 y 40	a 30 y 35

VACUNO MENOR. Refrigerado de importación

VACUNO MAYOR

de 60 y 65	a 60 y 65
de 35 y 40	a 35 y 40
de 20 y 25	a 20 y 25

VACUNO. Congelado de importación

Tasa oficial	54
Tasa oficial	36
Tasa oficial	24

CORDERO LECHAL

de 105	a 90 y 95
de 70 y 75	a 60 y 70
de 60 y 65	a 50 y 55

LANAR MAYOR

de 50 y 55	a 45 y 50
de 43 y 45	a 40 y 43
de 28 y 35	a 25 y 32

CERDO PAIS

de 85 y 95	a 85 y 95
de 75 y 85	a 75 y 85
de 45 y 55	a 45 y 55

CERDO. Congelado de importación

Tasa oficial	a 67
Tasa oficial	a 67
Tasa oficial	a 35
Tasa oficial	a 35
Tasa oficial	a 25
Tasa oficial	a 16

Se espera pronta reposición oficial de mercancía.

Los expresados límites de precios actualizados se consideran razonables, teniendo en cuenta las cotizaciones actuales de las canales para el tablajero, consignándose a título de buena orientación de los consumidores y de las autoridades y su agentes encargados de vigilar y corregir la abusiva aplicación de márgenes comerciales

Palma de Mallorca, 3 de junio de 1963.
EL GOBERNADOR CIVIL-DELEGADO

Religiosas

SANTORAL
San Bonifacio ob y mr.
CULTOS PARA MAÑANA
San Norberto, obispo,
Cuareta Horas

Continúan en San Jerónimo, a los SS Corazones de Jesús y María. Exposición del Santísimo Sacramento a las 4 de la tarde. A las 7:30, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En la Santísima Trinidad, a las 8 de la noche, empieza un Tríduo de preparación a la fiesta Titular.

En San Felipe Neri Adoración Nocturna Turno de Guardia, «Divino Maestro».

En la Merced, a las 8, Misa de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos Por la tarde a las 7:30, Rosario y ejercicio de la Hora Santa Eucarística Reparadora.

FOMENTO DEL TURISMO

EXCURSION A «CALA MILLOR»

Para el próximo domingo día 9 se organiza la última excursión de la temporada 1962-1963, con salida de los autocares del local social a las ocho y cuarto en dirección a Algaida donde se desayunará, para proseguir después hasta «Cala Millor» de donde se permanecerá todo el día, pudiendo ir a pie, los que lo deseen, hasta «Cala Bona» y «Es Port Vey».

Por la tarde se emprenderá el regreso a Palma, con breve parada en Manacor.

Comida individual. Kilómetros a pie, ninguno, o varios a voluntad. Plazas limitadas.

VOZ del MOVIMIENTO

JEFATURA LOCAL DE F. E. T. y DE LAS J. O. N. S. CONCURSO LOCAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Se avisa a los señores Directores de las Escuelas Nacionales de Enseñanza Primaria que los exámenes correspondientes a la II Fase del V. Concurso Escolar de Enseñanza Primaria, tendrán lugar D. M. mañana jueves, día 6, a las 9 h. 30', en los locales del Grupo Escolar de Santa Isabel.

Instituto Nacional de Previsión

602 prestaciones concedidas durante el mes de mayo

Por un valor superior a los dieciséis millones de pesetas

Celebró sesión plenaria el Consejo Provincial de la Delegación

en Baleares del Instituto Nacional de Previsión, en la cual fueron despachados los asuntos sometidos a su aprobación por la Dirección Provincial relativos a la gestión y administración de los Seguros Sociales en la Provincia.

Se informó de la labor desarrollada por las diferentes Comisiones que integran el Pleno, por una de las cuales, la de Seguro de Enfermedad, fué aprobada la concesión de 19 prestaciones de carácter graciable por un importe total de 12.923 pesetas.

Durante el pasado mes de Abril fueron concedidas las siguientes prestaciones:

- 169 pensiones de vejez.
- 92 de invalidez.
- 11 de viudedad.
- 5 por fallecimiento.
- 121 Premios a la Nupcialidad.
- 26 Premios de Natalidad.
- 44 ayudas familiares.
- 134 subsidios familiares.

De cuyos importes como más destacados, señalamos:

1.242.494 pesetas por Subsidio Familiar.

1.242.494 pesetas por Subsidio de Vejez.

3.688.140 pesetas por Seguro de Enfermedad en régimen directo.

668.731 pesetas por accidentes de trabajo.

309.405 pesetas por Seguro de Paro y Desempleo.

Por la Dirección Provincial se dió cuenta de que han sido satisfechos los primeros subsidios de paro estacional: los productores de la industria de la piel, y de que continúa desarrollándose la vacunación antipoliomielítica a los niños beneficiarios del S.O.E., habiéndose efectuado hasta el día 7 de Mayo, 19.465 inoculaciones.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don José Morey Gralla, Delegado del Gobierno en Ibiza y al camarada Juan Sastre Soler, Delegado Provincial de Juventudes.

Exposición de Pintura y Escultura

EN EL CIRCULO «OASIS» DE LA O.J.E.

Formando parte de los distintos actos celebrados con motivo de la festividad de San Fernando, patron de la Juventud Española, los Círculos de la OJE «Oasis», «Llulliano» y «Ramón Llull», han organizado una serie de exposiciones de pintura escultura y fotografía no solo para festejar la gran festividad de San Fernando sino también para propugnar el desarrollo del arte en nuestros Círculos.

En pintura expone Juan Francisco Pujadas Torres, joven y aventajado pintor que ya ha ganado casi todos los concursos donde ha presentado sus obras.

Otro muchacho de la OJE que promete muchísimo por su aplicación e interés en el difícil arte de la Escultura, es Antonio Roig, quien presenta tres magníficas obras a la exposición del «Oasis».

Dicha exposición se halla en el Círculo «Oasis», sito en la calle San Felipe, 8 bis, pudiendo ser visitadas todas los días de 6 a 9 de la tarde.

EL CONCURSO DE FOTOGRAFIA

Se han realizado casi todas las obras en el propio Laboratorio del Hogar Jaime I y los afiliados a la OJE que han demostrado tener un gran interés por el arte fotográfico y que han presentado sus trabajos son: Miguel A. Mas, Bernardo Homar, Antonio Cardell y Bernardo Sastre. Dicha exposición puede ser visitada en el hogar Jaime I de la OJE, sito en la calle Archiduque Luis Salvador (frente al Bar Venecia), todos los días de 6 a 8 de la tarde.

En cuanto a la exposición de Menéndez se refiere, han presentado un ejemplar casi todas las Escuadra del Círculo, destacando los de la Escuadra Forja y de la Covadonga.

Cortijo Vista Verde

IMAS RUTILANTE!

MAS Suntuoso



MAS ESPAÑOL

IMAS UNICO!

El próximo sábado, a las 10:30 noche

Vueve a abrir sus puertas a las maravillosas noches de Palma

Las personalidades norteamericanas visitaron el Castillo de Bellver

Fueron intercambiados obsequios en una sencilla ceremonia íntima

PIERDA GORDURA

Si la grasa arruina su figura o hace que tenga dificultad para respirar y pone su salud en peligro, encontrará que es fácil perder los kilos con el nuevo método de Hollywood llamado FORMODE. Nada de dieta drástica o ejercicio. Sin peligro. Pida FORMODE en su farmacia favorita y empiece a adelgazar mañana. C.S. No. 15.076. Consulte con su médico

IMPORTANTE LABORATORIO

necesita Representante para la venta y propaganda de sus especialidades farmacéuticas en la capital de Palma de Mallorca y su provincia. Escribid con curriculum vitae al núm. 949. Apartado 6.100 - Madrid.

Aprovechando la visita al Castillo de Bellver de las personalidades norteamericanas, que se encuentran en Palma con motivo de los actos juniperianos, tuvo lugar una sencilla ceremonia, que se celebró con carácter particular y en la más estricta intimidad, debido al duelo oficial por la muerte de Papa.

En una de las dependencias de la fortaleza se hizo entrega, por parte del Alcalde don Máximo Alomar, de la llave del Castillo, y del nombramiento de Alcalde honorario, el mismo, a los Alcaldes de San Francisco, Los Angeles y Carmel, así como al Presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos. También por la Sección Femenina le fué regalado un precioso vestido de payesa mallorquina a la hija del Alcalde de Carmel, quien, como se sabe, fué la Reina de los Juegos Florales.

En correspondencia, los Alcaldes de San Francisco y de Los Angeles, entregaron las llaves de sus respectivas ciudades al Alcalde de Palma y al de Petra. Por otra parte, el primero de los citados hizo entrega de una preciosa pulsera con una medalla a Mrs Din Moore Bowden, como recuerdo de su labor juniperiana convida de todos.

Fueron pronunciados sencillos parlamentos



BRÜSTER

EL INSECTICIDA de permanencia DIFERENTE a los demás. Elimina toda clase de insectos



TEL. 27178

Hoy, 20 págs.

CLUB NAUTICO

SECCION DE MOTONAUTICA

AVISO

Se invita a todos los que, de cualquier forma se hallen interesados en el deporte de Motonáutica, sean o no socios de este Club, a que asistan a la reunión que habrá de tener lugar en la Sala de Juntas de esta Sociedad, a las 19:30 horas del día 8 del actual, para designar el Delegado Regional de la Federación nacional de Motonáutica.

Palma, 6 de Junio, 1963.

EL PRESIDENTE



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Jase SAN MIGUEL 40

Pontifical de Requiem por el alma de Juan XXIII



Vista del tñmulo durante los responsos que se entonaron una vez finalizado el Pontifical de Requiem

(Viene de la primera página)
putación Provincial, don Rafael Villalonga.

Representaciones del Consejo de Falange, Cuerpo Diplomático, Entidades, Asociaciones, Jefe militares francos de servicios, Delegados de Servicios y un numerosísimo público que, como hemos dicho, colmaban la Catedral.

El Cabildo en pleno recibió, en

el portal mayor, a la señora esposa del Jefe del Estado.

PONTIFICAL DE REQUIEM. Lo ofició el Obispo de la Diócesis, doctor don Jesús Enciso, asistido por los Ministros de Honor, canónigos don Miguel Alcover, Maestresala, don José Payroló y don Pedro Antonio Matheu. Y los Ministros de altar, canónigos don José Rodríguez, como Diácono, y don Rafael

Caldentey, Subdiácono.

ORACION FUNEBRE. Pronunció la oración fúnebre el canónigo-magistrado don Sebastián García Párou.

«Jamás se había angustiado tanto el mundo —comenzó diciendo— como en esta ocasión de la muerte del Papa Juan XXIII.

En este tiempo de revisionismo filosófico, político y hasta teológico, Juan XXIII ha sido el padre bondadoso, que ha sembrado amor por todo el mundo y que ha dado luminosas lecciones a las cancellerías de una política de convivencia y de paz.

La muerte de ese monarca de las tres coronas, que empuñaba un cetro universal, ha caído como un dardo sobre la entera humanidad que con ideologías y hasta creencias distintas sentían por él, además de respeto, amor.

Hace un parangón de su reinado pontificio con el de los Papas León XIII, Pío X, Benedicto XV, Pío XI y Pío XII.

Con la encíclica «Mater et Magistra» procuró la adecuación del pensamiento a la vida, culminando aquellos monumentos que en el campo de lo social representaron las encíclicas de sus predecesores en especial la «Rerum Novarum» y la «Quadragesimo Anno».

Es el Papa de Concilio Vaticano Segundo, que trata de perfeccionar y culminar las relaciones de los hombres con Dios y de los hombres entre sí, reunidos en colectividades que llamamos pueblos.

Es el Papa de los Mensajes Navideños, el Papa del Premio Balzán de la Paz y el Papa, en fin que ha sido Padre y Pastor muy amado de todo el mundo.

RESPONSOS. Seguidamente, y según la liturgia previene, se rezaron tres Responsos, que fueron dirigidos por el señor Joseph Guilfoyle Obispo Auxiliar y Vicario General de la diócesis de San Francisco, por el Deán de la Catedral, don Bartolomé Torres Gest y por el Arcipreste, don Andrés Calmari.

Finalizado el Pontifical de Requiem, el señor Obispo acompañó y despidió en el portal mayor de la Catedral a la señora esposa del Caudillo.



El Ministro de Información y Turismo presidiendo los solemnes actos religiosos.

DEPORTES

Van Looy ganó la segunda etapa del «Dauphine Libere»

Jaime Alomar, 17º en la Vuelta Ciclista a Italia

Hoy, el desempate Madrid-Betis

Se inauguró la temporada de lucha libre

Lyon, 4.—El belga Van Looy ha vencido en la segunda etapa del «Dauphine Libere» sobre 238 kilómetros, Annemasse-Lyon, en 6-10-45.

Con igual tiempo se han clasificado Pérez Francés, Anquetil, Zucchi, Janssens y Anglade.

Manzanera se clasificó octavo con igual tiempo y el 18 Gómez del Moral con 6-11-15.—Afil.

LA VUELTA A ITALIA

Treviso, 4.—La clasificación de la etapa de hoy en la Vuelta Ciclista a Italia, contra reloj, sobre 56 kilómetros, es la siguiente:

1. Adorni, 1-11-00 a 47'32
2. Baldini, 1-11-47
3. Ronchini, 1-13-33
4. De Rosso, 1-14-28

Los españoles se clasificaron:

21. Alomar, 1-17-31
26. Galdeano, 1-17-57

Después de la etapa de hoy, la general se establece como sigue:

1. Ronchini, 84-50-41
2. Adorni, a 2 segundos
3. Zaccanaro, a 10 segundos
4. De Rosso, a 16 segundos
5. Balmanion, a 24 segundos
6. Brugnaia, a 7'35
17. Alomar, 85-19-19
42. Galdeano, 86-07-21.—Afil.

HOY MADRID BETIS

Valencia, 4.—El Betis Balompie celebró esta mañana un entrenamiento en el campo del Mestalla ante su partido de mañana con el Madrid, en desempate de cuartos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo.—Afil.

LA REUNION INAUGURAL DE LA TEMPORADA DE LUCHA LIBRE

La noche no acompañaba para espectadores al aire libre, razón por la cual la entrada fue regular, si bien la velada inaugural resultó interesantísima.

En el primer combate internacional se presentó el indio «Vega Dingo», el cual apareció en el ring portando unas antorchas.

Respondiendo a la expectación «Indio de Fuego» obligó a abandonar a Lambán a los 12 minutos, cuando el combate estaba concertado a un asalto de 30 minutos.

el portal mayor, a la señora esposa del Jefe del Estado.

Caldentey, Subdiácono.

ORACION FUNEBRE. Pronunció la oración fúnebre el canónigo-magistrado don Sebastián García Párou.

«Jamás se había angustiado tanto el mundo —comenzó diciendo— como en esta ocasión de la muerte del Papa Juan XXIII.

En este tiempo de revisionismo filosófico, político y hasta teológico, Juan XXIII ha sido el padre bondadoso, que ha sembrado amor por todo el mundo y que ha dado luminosas lecciones a las cancellerías de una política de convivencia y de paz.

La muerte de ese monarca de las tres coronas, que empuñaba un cetro universal, ha caído como un dardo sobre la entera humanidad que con ideologías y hasta creencias distintas sentían por él, además de respeto, amor.

Hace un parangón de su reinado pontificio con el de los Papas León XIII, Pío X, Benedicto XV, Pío XI y Pío XII.

Con la encíclica «Mater et Magistra» procuró la adecuación del pensamiento a la vida, culminando aquellos monumentos que en el campo de lo social representaron las encíclicas de sus predecesores en especial la «Rerum Novarum» y la «Quadragesimo Anno».

Es el Papa de Concilio Vaticano Segundo, que trata de perfeccionar y culminar las relaciones de los hombres con Dios y de los hombres entre sí, reunidos en colectividades que llamamos pueblos.

Es el Papa de los Mensajes Navideños, el Papa del Premio Balzán de la Paz y el Papa, en fin que ha sido Padre y Pastor muy amado de todo el mundo.

RESPONSOS. Seguidamente, y según la liturgia previene, se rezaron tres Responsos, que fueron dirigidos por el señor Joseph Guilfoyle Obispo Auxiliar y Vicario General de la diócesis de San Francisco, por el Deán de la Catedral, don Bartolomé Torres Gest y por el Arcipreste, don Andrés Calmari.

Finalizado el Pontifical de Requiem, el señor Obispo acompañó y despidió en el portal mayor de la Catedral a la señora esposa del Caudillo.

HOY, FUNERAL EN LA CATEDRAL

El Capitán General de Baleares, don Ramón Rodríguez Vela, nos comunica que hoy, a las doce horas, tendrá lugar un solemne funeral en sufragio de S. S. el Papa Juan XXIII, en la Santa Iglesia Catedral Basílica.

Al mismo se invita a toda la población

ESCRIBA CORRECIAMENTE

Con la ayuda del moderno «DICCIONARIO ORTOGRAFICO ANGULO», no incurrirá en faltas ortográficas. Solicítelo en Librerías o contra reembolso de su importe, 60 ptas., al Apartado. 10.029. Madrid.

SOLO MOTOCULTOR

ALEMAN, RAPIDO, SEGURO, ECONOMICO, EL MAS VENDIDO MUNDIALMENTE. DISPONE DE REPUESTOS Y SERVICIO COMPLETO.

Solicite demostraciones en su propio Puerto. Será atendido gratuitamente, en cualquier punto de Mallorca, SOLICITELO O TELEFONEE HOY MISMO.

Con garantía de fabricación.

PARA SU HUERTO, UNA «SOLO».
PARA EL CULTIVO DE SUS FRUTALES, UNA «SOLO».

Admito casas comerciales y colaboradores en Palma y pueblos, para su VENTA.

REPRESENTANTE PARA MALLORCA:
J. Pareis, COMERCIAL SOLO

Plaza García Orell, N.º 26 (Pza. de las Columnas.)
Palma de Mallorca. — Tfno. 25324.

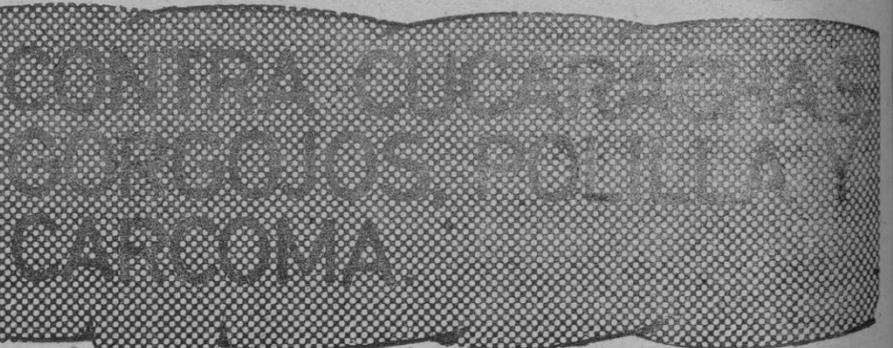
LO MAS MODERNO EN INSECTICIDAS

FUMIGOL SUPREMO



Su casa, hotel, cine, etc. libre de insectos y suavemente perfumado.

PULVERIZABLE



CID-ALICANTE

El único insecticida VERDADERAMENTE EFICAZ

es...



Dos productos de máxima garantía fabricados por

APLAGIL, S.A.

Para informes y pedidos dirijase a:

ANTONIO MULET
Boisería, 9 - Teléfonos 14748 - 16693
PALMA DE MALLORCA

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Violentas manifestaciones en Persia

Teherán, 4. — Violentas manifestaciones provocadas por la secta musulmana de los «Shias» se ha producido en Meshed, nordeste de Persia. Este grupo se opone a la reforma agraria del Sha y a la emancipación de las mujeres.

En el curso de las manifestaciones un policía resultó muerto y otro herido. Los manifestantes lanzaron gritos antigubernamentales.

HOY, 20 PAGS.

HOY

A LAS 7 TARDE Y 10'45 NOCHE

Sigue el inigualable éxito de la
GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS
TONY LEBLANC

con la sugestiva **ADDY VENTURA** en
¡TODOS CONTRA TODOS!

con los primeros actores cómicos
ANTONIO CASAL - JUANITO NAVARRO - MANOLITO DIAZ - JULIO RISCAL - TONY LEBLANC

Teatro Lírico

TAQUILLAS
De 11 a 1 y desde las 5 de la tarde

Autorizada mayores 18 años

OLE night club

Esta noche, amigos

Ayer estuvimos en «OLE». Una verdadera legión de albañiles, decoradores, electricistas, pintores, etc., bullía en un maremagnum sorprendente. Hablamos con su Director-Propietario

PEPE MORA

y este confirmó la inauguración para esta noche. Tendremos que trabajar en firme. Pero como habíamos previsto, las puertas de

OLE night club

se abrirán en la noche de hoy, miércoles, aunque sea en fiesta privada, sólo para gentes vinculadas al turismo en cualquiera de sus aspectos...

Se levanta, por tanto, la cortina de misterio, que nosotros llamaríamos mejor de prudencia, de discreción, de habilidad y maniobra. Ya se puede decir que OLE es el

ANTIGUO TREBOL

Un «Trebol» que en nada se parece al que durante tantos años fue escenario de fiestas inolvidables y lugar de concentración de atracciones y orquesta: destacadísima.

Hoy, los invitados de «OLE» — mañana se abrirá al público — podrán comprobar hasta que extremo de rigurosidad se han llevado las cosas. Todo es distinto y todo es mejor. Se ha hecho de un antiguo local de solera y prestigio, un «night club» actual, que responda a la exigencia turística internacional de una Mallorca de hoy. ¿Para qué entrar en detalles, si esta noche estará todo a la vista?

Un local sorprendente y este programa inaugural:

ALICIA GONSALEZ

LA VEDETTE DEL «CASINO DE PARIS»

«ESCOBARINO Y SU RITMO»

LA ORQUESTA PARA BAILAR

«CAPRICHOS ESPAÑOL»

UN BALLET MAGNIFICO

Y otras atracciones.

OLE night club

nace jubilosamente sobre lo que fue el antiguo «Trebol». Prepárese a asombrarse. Y a acudir con frecuencia.

NÓ HAY SUPERVIVIENTES

Cae en los mares helados de Alaska un avión con 102 pasajeros

En la India se estrelló otro avión con 33 personas a bordo

Juneau, Alaska, 4. — Se anuncia que un avión en el que viajaban ciento un pasajeros ha caído en los mares helados de Alaska. No se conocen detalles de la catástrofe y únicamente se sabe, de fuente oficial, que no hay supervivientes.

La compañía de líneas aéreas a que pertenecía el avión ha hecho saber que entre los pasajeros figuraban 29 mujeres y niños. — Efe.

33 MUERTOS EN LA INDIA
Nueva Delhi. — Un avión «Dakota» de las líneas aéreas indias, llevando 29 pasajeros a bordo y cuatro tripulantes, se ha estrellado cerca de Pathankot.

Un funcionario de las líneas a las que pertenece el «Dakota» siniestrado ha anunciado que 16 de las personas que iban a bordo eran extranjeros, incluyendo una familia polaca de cuatro miembros.

El funcionario en cuestión dijo que podía confirmar que las 29 personas que iban a bordo del avión han resultado muertas.

El mayor desastre aéreo en la India se produjo el pasado mes de julio, cuando un avión «DC-8» de Alitalia se estrelló, a unos 160 kilómetros de Bombay, y resultaron muertas las 94 personas que iban a bordo.

Los funcionarios han declarado que se esperan nuevos detalles sobre el siniestro de ayer, procedentes de Amritsar. — Efe.

CINCO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION LIGERO

Charlotte (Carolina del Norte). — Un avión ligero, en el que un padre viajaba con sus tres hijos y un amigo, se ha estrellado, resultando todos ellos muertos. — Efe.

EXPLOSION E INCENDIO EN COREA DEL SUR: NUEVE MUERTOS

Tokio. — Nueve personas han resultado muertas y más de 130 heridas a consecuencia de una explosión, seguida de un incendio, que se ha producido en Inchón, ciudad portuaria de Corea del Sur.

Muchos de los heridos se hallan en estado grave. De los nueve muertos, seis eran niños.

Trece casas próximas a la fábrica han quedado destruidas por el fuego.

Según han revelado las autoridades, la fábrica no tenía permiso para fabricar explosivos.

Un portavoz de las fuerzas norteamericanas estacionadas en Japón, aclaró que la catástrofe ha tenido lugar en una fábrica situada al lado de un distrito residencial a casi un kilómetro de distancia del puerto. — (Efe).

ESTADOS UNIDOS, FIN DE SEMANA: MAS DE 500 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Chicago, 4. — Los Estados Unidos han alcanzado un nuevo récord de muertos por accidentes de tráfico en el pasado fin de semana, en el que se celebró el llamado «Memorial Day».

Durante las ciento dos horas del fin de semana, el número de muertos por accidente ha sobrepasado los 500, y en círculos allegados al Consejo Nacional de Seguridad, se calculan en unos 550.

«Creemos que se ha producido un mayor tráfico del previsto», ha declarado un portavoz del citado Consejo. — (Efe.)

UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS EN VITORIA

Vitoria, 4. — Ha resultado muerta

en accidente de tráfico el súbdito francés Robert Leroux, de 58 años y la súbdita inglesa Rita Joyce Dixon, con heridas muy graves.

También resultó gravemente herida María Fernanda Machado Miranda, natural de Lisboa y de menor consideración Pamela Joan Dixon, de 22, súbdita británica y Gabrielle Leroux, de 56, de pronóstico reservado.

Un coche de matrícula francesa y otro de nacionalidad británica, sufrieron un fuerte contronazo en una curva de la general Madrid-Irún, en el lugar conocido por puente rojo. El primero de los vehículos se dirigía a Madrid y el segundo marchaba en sentido contrario.

Conducía el coche francés Gabrielle y su esposo Robert Leroux murió casi en el acto, siendo trasladado su cadáver a Salvatierra. El matrimonio francés reside en El Havre.

A Rita Joyce Dixon hubo necesidad de amputarle la pierna derecha y sufre pérdida del ojo izquierdo por estallido del globo ocular. — Cifra.

SURPRENDIDO CUANDO INTENTABA COMETER UN ROBO

F. S. R., menor de edad, natural de Alicante y vecino de Palma, fue sorprendido anteayer en el interior de una tienda dedicada a la venta de artículos de limpieza, cuando se disponía a cometer un robo en el establecimiento.

Conducido a la Comisaría de Policía, en la Brigada de Investigación Criminal, fue sometido a interrogatorio y si bien en principio el perillán aseguraba que nunca hasta el momento en que había sido detenido se había atrevido a apropiarse de lo ajeno, los inspectores de la E. I. C. fuéronle acosando a preguntas de tal forma y manera, que el interrogado acabó por rendirse y dijo:

«Que el 23 de enero se introdujo en una industria palmesana de bebidas carbonícas y de allí saqué con 2.300 pesetas que encontré en una caja y 40 encendedoros de gas, valorados en 9.000».

Que seis días después intentó penetrar en un taller, quiero tuvo que nair al sorprenderle el sereno. En el mismo día se «coló» en un almacén de chatarra y se llevo 60 kilos de latón y cuatro de plomo, valorado en 2.050 pesetas.

Al día siguiente, 30 de enero, cometió otro robo, si bien no recordaba donde ni que fue.

El 12 de febrero, por la noche, se introdujo en una Farmacia del Molinar. Se llevó la caja registradora (que luego apareció violentada en un descampado), en la que había 1.300 ptas. El día 15, en un tostadero de café eran 200 pesetas, varias botellas de champán y algunos tarros de miel, lo que más le apeteció de la «visita» realizada. Y por la misma fecha, de una salinera se apoderó de una cantidad de dinero — que tampoco recuerda su cuantía — robo del cual no figura denuncia en Comisaría.

El día uno de marzo, entró en una Farmacia palmesana. De aquí se llevó 150 pesetas en metálico, algunas recetas del Seguro de Enfermedad, tres kilos de caramelos balsámicos y pastillas de goma por un valor de 500 pesetas.

Como se verá este precoz delincente no hacía remilgos a cuanto se pusiera al alcance de su mano, pero por si al lector le queda alguna duda al respecto le diremos que a primeros de marzo se introdujo en un taller y se tuvo reparos en apoderarse de 17 machetes propiedad de Biscotto que se es-

Llamamiento de Kennedy para la guerra contra el hambre

Washington, 4. — El Presidente Kennedy ha hecho un llamamiento a todas las naciones del mundo para que se unan en la tarea de dar a conocer sus conocimientos científicos en una guerra contra el hambre, una guerra de liberación del deseo.

Hizo esta declaración en la sesión inaugural del Congreso Mundial de la Alimentación. — Efe.

TIFUS EN LONDRES

Harrow (Londres), 4. — En los tres últimos días se han registrado ocho casos de fiebre tifoidea en esta ciudad.

Unos 70 casos se han registrado en Inglaterra y Gales en los meses de marzo y abril y un portavoz del Ministerio de Sanidad ha declarado que no es probable que estos nuevos casos estén también relacionados con los de Zermatt, en Suiza. — Efe.

poner la paz y fue también necesario que algunos de los combatientes pasaran por la Casa de Socorro para ser asistidos de lesiones y contusiones. Con una herida kestrellada en la frente resultó Gerard Killer, de 22 años de edad. Una vez asistidos fueron todos conducidos a bordo. La trifulca, según se nos informó, se produjo a consecuencia de haber dirigido palabras ofensivas a una joven acompañada de un caballero.

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE BALEARES

Por acuerdo de la Junta Directiva celebrada en fecha 31 de mayo del año en curso, se convoca a toda la clase médica, para que acuda a la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA que se celebrará en el Salón de Actos del Colegio Oficial de Farmacéuticos (Arco de la Merced n.º 10) el próximo sábado, día ocho de junio de 1963, a las 18'30 horas en primera convocatoria, para tratar los siguientes asuntos: RATIFICACION DE LOS ACUERDOS TOMADOS POR UNANIMIDAD EN LA JUNTA GENERAL CELEBRADA EL DIA 28 DE JUNIO DE 1962.

EL PRESIDENTE

El Malina night club

REAPERTURA 8 DE JUNIO

con

PACITA TOMAS

Y SU BALLET

MOSS Y TANIA Y LAS ORQUESTAS

LATIN COMBO

y

LOS GUAUANCOS

Reservas desde las 3'30 - Telef. 30025

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª Juana Ina Llinás Terrasa

VIUDA DE TORRES
Que falleció a la edad de 80 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Sus hijos Mateo y Juana; hijos políticos Carmen Perales y José M.ª Quintana; nietos, hermanos y hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan una oración por su alma y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy a las 6'30 horas de la tarde, en la Parroquia de la Santísima Trinidad y seguidamente conducción del cadáver a su última morada.
Casa mortuoria: Antonio Juanas Franch número 11, 2.º, 1.ª. No se invita particularmente
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Samuel Bronston dice que puede hacer en España lo mismo que en Hollywood

España produce artículos de mucho interés para Australia

Mr. V. Prochazka, Dr. en leyes y director de una compañía de importación visita Mallorca

En viaje de descanso se encuentra en Mallorca el señor V. Prochazka, director de una de las más importantes compañías australianas de importación de alimentos congelados. Le acompaña su esposa, y tengo la impresión de que entre ambos dominan casi todos los idiomas de Europa.

El señor Prochazka es checo, y doctor en leyes. Tuvo que huir de su país cuando los comunistas se adueñaron del poder. En la universidad estudió latín y con esta base fundamental para el estudio de las lenguas románicas aprendió diversas lenguas derivadas de esta lengua madre. Habla un español fluido y correcto y tiene fijada su residencia en Melbourne, Australia, dedicado como decimos, al negocio de la importación de alimentos congelados.

—España tiene —dice— productos interesantísimos para exportar, especialmente a Australia, que por su calidad y precio muy bien podrían competir con ventaja con otros que actualmente importamos de otros países. Las anchoas por ejemplo, no los filetes, sino la anchoa entera, en latas de una a diez Egs., los salazones, los champiñones, los pimientos morrones, las aceitunas, etc. Si en vez de haber venido a España en viaje de placer para tomarnos un descanso lo hubiera hecho en viaje de negocios, creo que este hubiera sido muy fructífero.

—¿Por qué cree que los productos que ha citado no se exportan a Australia?

—En realidad no conozco las



causas exactas. Pero basándome en mi experiencia como director de la «Pefex Pty. Ltd.» sé que estos productos interesantes y que su calidad y precio permiten competir con muchos de los que importamos. Tal vez las Cámaras de Comercio de España, sobre todo las de las ciudades más en contacto con los turistas extranjeros, deberían ofrecer a las personas que sin venir en estricto viaje de negocios se interesan por ciertos productos españoles, una información más amplia y detallada de las posibilidades de exportación, trámites, empresas más solventes, productos más competitivos, etc. y toda esa serie de pequeños detalles que no por pequeños dejan de ser fundamentales a la hora de tomar una determinación. Tenga en cuenta que una

determinación al nivel del negocio de la importación y de la exportación adquiere con mucha facilidad un volumen del orden de siete cifras.

Hay entusiasmo objetivo y conocimiento profesional en las palabras del señor Prochazka que parece olvidarse por un momento de que está descansando en una isla mediterránea de sol y relajamiento. Contagados por el tono convincente de su voz y por sus razonamientos serenos, su esposa, que le mira amorosamente, y un servidor de usted, que me turbo al escuchar guarismos de más de tres cifras, parecemos una asamblea de consejeros-importadores convencidos de que debemos hacer esta operación. Latas de anchoas, aceitunas y pimientos para Australia.

«El «Steinway» de la Sinfónica honra a Mallorca entera»

Dice el maestro Miguel Sáez Sanuy, corno inglés de la Orquesta Nacional

Aquel corno inglés de la farruca de la segunda suite del «Sombrero de tres picos» que se escuchó a la Orquesta Sinfónica Nacional, estaba tocado por el maestro Miguel Sáez Sanuy. Es el único corno de la Orquesta y ha elegido este instrumento de la familia del oboe

por su sonoridad melódica, triste, melancólica, parecida a una quejumbrosa voz humana. Estudió todos los cursos de la carrera en el Conservatorio de Madrid consiguiendo en cada examen la calificación de sobresaliente.

—¿Hay piezas —le pregunto— compuestas especialmente para corno?

—Sí. En España tenemos «Atardecer en Castilla» de Juan Añón, y en el extranjero hay obras para piano y corno, de Dailier, Busser, etc.

—¿En qué pasajes de una partitura interviene preferentemente el corno?

—En los pasajes especialmente tristes y patéticos. El corno tiene para estos casos una fuerza expresiva extraordinaria.

—¿Por qué eligió el corno inglés y no el saxofón?, por ejemplo.

—Por casi idéntica razón que un hombre se enamora de una mujer gordita y morena y otro de una mujer rubia y alta. No obstante le diré que me gusta mucho la música clásica en la que el oboe y el corno tan gran papel tienen.

—¿Quién es actualmente el mejor oboísta de Europa?

—Uno de los mejores es don Servando Serrano, profesor de la cátedra de oboe del Conservatorio de Música de Madrid.

—Acaba usted de escuchar al

Esta página
Textos:
J. MASCARO
Fotos: «JUANET»
Confeciona: N. BRONDO

2 noticias de cine 2

Corinne Conley, una popular «starlet» que últimamente ha conseguido un notabilísimo éxito con «Clap Hands», representada en Londres, ha dado por finalizadas sus vacaciones en Mallorca.

Las ha dado por finalizadas un mes después de la fecha señalada de antemano por la propia actriz, y sabemos que este retraso se debe a una conversación que sostuvo Corinne en Barcelona con un popular productor cinematográfico español.

Al despedirse de Mallorca y de los amigos que aquí dejó, la vimos llorar a lágrima viva. Se lo juramos.

Simón Andreu, el joven actor cinematográfico nacido en La Piedad, al que hemos visto últimamente al lado de Rocio Dúrcal, en «Rocio de la Mancha», fue, como sabrán ustedes, el protagonista de «El buen amor», que representó a España en el recientemente concluido Festival de Cannes. Parece que la película no tuvo mucha aceptación.

Sin embargo, esta interpretación le valió al joven actor, el firmar un contrato para el rodaje de otra película.

De todos modos les diremos que para el papel que va a encarnar próximamente, se había pensado en Julián Mateos, Pepe Rubio y otros cuya popularidad es ya muy notable.



maestro Iturbi que ha tocado con el piano «Steinway» de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, ¿qué le ha parecido este piano?

—Un instrumento maravilloso que honra no solo a vuestra Orquesta Sinfónica sino a Mallorca entera, y que evidencia el alto grado de cultura y refinamiento musical de los mallorquines.



¡EXITO GRANDIOSO!
SUSPENSE... HORA CERO
DANA ANDREWS
LINDA DARNELL
STERLING HAYDEN
En el mismo programa:
La historia de Ruth
Cinemascope — Color de Luxe (TOLERADO MENORES)
HORARIO
«Suspense»: 5'00, 8'05 y 11'10
«Ruth»: 3'15, 6'20 y 9'30

Desde mañana
VISITE IBIZA EN UN DIA
Todos los jueves saliendo de Palma en avión, visita a SAN ANTONIO, CALA GRACIO y ciudad antigua.
La más extraordinaria excursión
Informes: Agencias de Viajes

Cualquier sitio es bueno para dormir... si se tiene sueño



Este honorable ciudadano que ve usted aquí, en un banco de la plaza de Quadrado, no está durmiendo la mona. Mientras espera la hora del Concierto de la Sinfónica, recupera fuerzas. «He venido, —nos dice al desperezarse— desde Manacor, para asistir a los numerosos actos programados en honor de Fray Junipero. Entre estos y mi programa particular estoy agotado. El Concierto de esta noche de la Sinfónica no me lo pierdo por nada. Pero necesito recobrar fuerzas para aprovecharlo todo. No puedo exponerme a dormirme, de puro sueño, claro, durante el Concierto. Y si su curiosidad ha sido satisfecha, continuaré descansando otro poquito, pues son las 10 y cuarto y la hora oficial de iniciar el Concierto es a las 11.» Podría jurarle a usted, señor, que este singular melómano se tumbó para seguir durmiendo.



«700 personas viven de mi organización»

La primera pregunta formulada a este magnate del séptimo arte, cuyo parecido con el gran actor James Cagney es asombroso, es sobre la película por él producida y que ha venido a presentarse en Palma: «El Camino Real de Fray Junipero Serran».

* Estas películas nunca pueden ser malas porque todo su contenido es edificante y ejemplar. Pertenece a la serie de películas culturales que a veces produce.

El dinero de Samuel Bronston — que lo tiene, dicen, en cantidad asombrosa — ha sido invertido en producir películas que relatarán la vida o las hazañas de personajes famosos. Por ejemplo, «Martin Eden», «Jack London», «John Paul Jones», en América; «Rey de Reyes» — gran fracaso — «El Cid», y ahora «La Caída del Imperio Romano», que actualmente se rueda en tierras segovianas, son un ejemplo de sus preferencias cinematográficas y de como «el ma» sus millones.

Al hacerle observar su tendencia a producir películas de tema o ambiente histórico, responde:

—Es inútil hacer una película sin una razón para ello. La razón, en muchos casos, está en querer hacer dinero al margen de un relativo «pasarse por alto» la historia.

—¿Cuánto dinero ha dejado «El Cid»?

—Unos veinte millones de dólares.

Uno, acostumbrado a contar el cambio de cinco dólares, una cantidad así, le produce una sensación extraña, mitad mareo, mitad risa de pura incredulidad, aunque sea una verdad como un océano de grande.

—¿De cuántas personas consta su organización?

—Unas 700 viven de trabajo que les proporciona a través de ella.

—¿Qué le parece España después de cinco años de permanencia enteros?

* Inmejorable. Sólo le diré que en Madrid tengo los mismos problemas que en Hollywood pero a un precio de competencia.

Sobran comentarios y falta tiempo. El altavoz del aeropuerto llama a los pasajeros con destino a Madrid. Allí le esperan otra vez sus trepidante y absorbentes ocupaciones. Ahora, a punto de terminar el rodaje de «La Caída del Imperio Romano», tiene que empezarse a pensar en la mejor forma de lanzarla, y de esto Samuel Bronston sabe un rato largo.

DEPORTES

El recuerdo de Juan XXIII es imperecedero para los que presenciaron los Juegos Olímpicos de Roma

Pronunció un grandilocuente discurso en el que exaltó el espíritu de lealtad, de generosidad y de armonía que inspira la divisa olímpica: «citius, altius, fortius»

Todos los Papas, en su inmensa mayoría han sido italianos, practicaron los deportes en su juventud porque Italia es una nación eminentemente deportiva, a la altura de cualquiera, de Estados Unidos y aún de la Gran Bretaña. No se trata precisamente del fútbol, del hockey y de otros deportes por equipos, que también se han practicado allí desde tiempo inmemorable. Como el giuoco del calcio, la quintana, etc. por ejemplo.



S. S. JUAN XXIII DURANTE UNA DE SUS AUDIENCIAS CONCEDIDAS A GRUPOS DE DEPORTISTAS

Todo el mundo sabe la afición de los romanos por el atletismo, lucha, hipismo, pallone, natación, etc. Si se recuerda un poco la Historia se sabe la enorme afición de la juventud por ejercitarse en el Campus Martius y a nadar en el Tiber. Para los antiguos, por ejemplo, el no saber nadar suponía un ser despreciable, lo cual quiere decir que entonces había más afición. Y lo que ocurría en Roma pasaba en todas las regiones.

Y todos los Papas tuvieron también su juventud. Lo que pasa es que sus biógrafos no se preocuparon de sus actividades deportivas.

Se ha hablado mucho de la contextura física, de la robusta y sólida constitución de Juan XXIII. Evidentemente, practicó no un deporte sino muchos. Oriundo de los valles de la Seriana y de la Brembana, de los Alpes bergamascos, donde sus habitantes cultivan toda clase de deportes, especializados en el monofutbolismo.

De los Papas, el coloso en materia deportiva fue sin duda Pío XI, del que muchas veces hemos dedicado una ovación. Aquiles Ambrosio Damiani Ratti escaló el monte Blanco, el Cervino, el Jungfrau, y todas las alturas del Norte de Italia. Y tiene una importancia capital el hecho de que fue el primero en escalar el monte Rosa, de 4.633 metros de altura.

Todos los Papas, durante todo el siglo pasado, tuvieron actividades juveniles deportivas. Es decir, desde Pío VII.

No se perdieron las aficiones de S. S. Juan XXIII, pues, desde los balcones, de su Palacio de Castelgandolfo presenció todas las regatas olímpicas de remo y piragüismo.

Los dos últimos Papas, Pío XII y Juan XXIII sabían de un modo positivo la poderosa influencia del deporte en el hombre y han insistido siempre sobre su desarrollo e incremento, que permitiera la posibilidad de una coexistencia pacífica y necesaria para los pueblos, por el bien de la libertad, de la civilización de la Humanidad.

Un hecho excepcional, que no se dio nunca en ninguna celebración olímpica, ni es presumible que se dé en ninguna parte, fue la alocución de S. S. Juan XXIII ante millares de personas, que se congregaron en la grandiosa plaza de San Pedro, a las cinco y media de la tarde víspera del acto inaugural de los Juegos Olímpicos.

El Santo Padre precedido de sus cardenales y sus dignatarios, guardado por sus alabarderos, saludado por sus trompetas se presentó ante la marea popular en medio de un estruendo de aplausos y, al mismo tiempo, de un fervoroso entusiasmo.

La emocionante ceremonia dio comienzo con unas palabras del ministro de Defensa italiano, Giulio Andreotti, presidente del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos, que ofreció a Su Santidad el saludo de los deportistas participantes, en representación de 84 naciones.

Por tal hecho excepcional, hemos recogido en nuestra obra "Diccionario de los Deportes" (Páginas 1116-1121, Tomo IV) el texto íntegro en español del discurso que el Romano Pontífice pronunció en latín, que fue traducido en otros 14 idiomas, entre ellos, el ruso, el polaco, el húngaro y el chino.

S. S. Juan XXIII se dirigió a los deportistas en los siguientes términos:

"Queridos deportistas que tomáis parte en los Juegos Olímpicos de Roma: junto al obelisco de esta plaza, erigido antiguamente en medio del circo de Nerón donde consta que Pedro, el Príncipe de los Apóstoles, sufrió el martirio, el pórtico de Bernini con sus dos inmensos brazos parece que os abraza y os levanta para que os contemplemos."

Llenos de la misma desbordante benevolencia con que Nuestro Predecesor de inmortable memoria, San Pío X, el año 1905 recibió la visita del Barón Pedro de Coubertin fundador de los Juegos Olímpicos modernos, y aprobó ampliamente sus proyectos, deseamos en primer lugar, agradecerles."

(Continúa en la pág. siguiente)

"EL ALGECIRAS SERA UN DIFÍCIL ENEMIGO"

«Confío en que nuestros jugadores harán un último esfuerzo»

Nos dijo el Presidente del Atlético Baleares a su regreso de Ciudadela

El Presidente y el entrenador del «Atlético Baleares» estuvieron el pasado domingo en Ciudadela, donde presenciaron el encuentro entre el «Atlético de Ciudadela» y el «Algeciras», partido de vuelta correspondiente a la promoción de ascenso a Segunda División. Al regreso de su viaje hablamos con don Sebastián Grimalt al objeto de que nos diera su opinión sobre el equipo que ha de ser rival del cuadro blanquiazul.

—¿Qué tal el partido?
—El encuentro resultó bastante malo, pues el Atlético de Ciudadela jugó por debajo de sus posibilidades.

—¿Mereció la victoria el Algeciras?
—Fue superior al cuadro menorquín y creo que si se hubiera empleado a fondo el resultado a su favor podía haber sido más amplio.

—¿Qué clase de enemigo tendrá su equipo?
—El Algeciras será un difícil enemigo.

—¿Se puede salvar la eliminatoria?
—Confío en que nuestros jugadores harán un último esfuerzo y lograrán mantener el equipo en la División en que milita. Que les sirva de lección lo sucedido al Mallorca, que por menospreciar a su contrincante ya se sabe lo que le sucedió. Hay que luchar los dos partidos y si se consigue ganar el de Algeciras mucho mejor, que tener que resolver la eliminatoria en Palma.

—¿Cuando sale el equipo?
—Marchará en la mañana del sábado, por avión, hacia La Línea, donde permanecerá hasta el momento de salir para Algeciras, pues siendo la distancia tan corta vale más tener a los jugadores



El Atco. Baleares está preparando su viaje a Algeciras. Todos los muchachos a pesar de lo que se diga están ilusionados y dispuestos a demostrar que todavía hay un poco de diferencia entre un II y un III.

Conviene decir también, que el Atco. Baleares ha tomado todas las medidas de precaución que se precisaban y lo mismo ha desplazado a su entrenador a Algeciras para que viera actuar a estos muchachos en su propia salsa que se ha desplazado a Ciudadela para ver que tal se portaban en los desplazamientos. Se le ha tomado la medida exacta. Esta es la verdad.

Y digamos por último que no pensamos ni remotamente en que puedan ser sorprendidos. La Directiva estuvo donde debía estar en estos momentos difíciles.

En cuanto al Mallorca podemos asegurar que estuvimos ayer y anteayer en el club. Por la noche de anteayer junta directiva de mucha trascendencia y ni un momento de respiro para visíteo. En la tarde de ayer se seguía trabajando pero también a puerta cerrada.

Esperemos que se abran las puertas y se comience a informar de algo.

Según nos dijo una persona muy enterada de los asuntos del Club, se ha de trabajar rápidamente a fin de que en el mes de agosto el equipo que ha de reincorporarse —eso dicen— en la División de Honor esté a punto.

Un ex directivo que se encuentra en Londres nos escribió para lamentarse de la situación a que había llegado el club. No obstante considera que no son estos momentos de lamentaciones sino de soluciones y remedios rápidos. Esperemos que a su regreso, después de los contactos habidos con don Heladio Herrera y hasta con Max Busby, esté en disposición de asesorar.

Hay algo que nos entusiasma y es que el doctor Mestre vuelve a «asesorar» todos los días de 5 a 6 a los directivos actuales y esto ya es garantía de éxito.

El Real Madrid ha puesto una vez más de manifiesto que la competición de copa no le resulta fácil. Ahí está nada menos que su tercer encuentro a disputar con el Real Betis.

Y para los aficionados al fútbol tiene importancia el hecho de que el Betis le haya marcado dos goles al Madrid en el Bernabeu. ¿Será necesaria una renovación total de los merengues?

BALONCESTO

El «Patronato» logró 116 puntos frente a un indefenso pero entusiasta «Palma»

Hispanidad y Palma, vencedores en el Trofeo «Vica»

La jornada correspondiente a este domingo, fue más movida de lo que esperábamos, especialmente en los dos encuentros disputados en la noche del sábado y en el desarrollo del Perlas — Hispanidad del domingo, ya que algunos resultados registrados no están de acorde con lo sucedido en las respectivas pistas.

COMPRESOS HIPICOS

• Tema de la semana será la «VI Diada Hipica de Manacor» que tendrá lugar el próximo domingo y que en dotación de premios e inscripción supera, con creces, sus anteriores ediciones que ya fueron fechas memorables en la historia de nuestro trote.

• Sabemos que habrá formadad en el asunto de la doble inscripción y que la colaboración de los trotones de la plantilla palmesana será mayor que en años anteriores.

• Se habla y se discute sobre la carrera de «Kappa» y de «Hexky» del pasado domingo. Los records absolutos están a punto de ser derribados.

• Sabemos que se prepara un homenaje a «Vingay» que va a ser retirado definitivamente después de una activísima e incomparable vida deportiva. Algo de veras simpático y justo.

• Matías Garcias, un veterano aficionado de Luchinmayor, nos enseñó dos «boletines» de los viejos tiempos de la R. S. H. El primero lleva fecha de 29 de mayo de 1928 y los seis ganadores de la última reunión aparecen fotografiados—un ejemplo digno de imitar—. Estos eran: «Nobles», «Nemrod», «Luz-Bel», «Un-Rever», «Vian» y «Vincius». La misma tomita se seguía en el otro «Boletín» —este con fecha de 7-VII-29— en el que aparecen las imágenes de «Rusino», «Kivis», «Chelito», «Braconiers», «Jeluzá», «Sans Genes», trinitados el domingo anterior.

• Continúa naciendo productos de optima sangre, tanto que de seguir así será 1966 el gran año de la cría caballar mallorquina. Hoy tenemos el honor de presentar a «Jamín Hannover», un hijo de «Ecu d'Or D» y «Zoraida» que obligará a su propietario Gabriel Prohens a continuar siendo miembro activo del caballismo, algo que hace desde los tiempos de «Defensor». El jovencísimo «Jamín Hannover» desciende de esta trotadora y lleva el apellido de su bisabuelo americano «Mc Lin Hannover».

• Sucedió el día 2 de junio de 1946 1.ª carrera: Madrid (50"); Mozart (50" 4); Mi-Sol (51" 5) — 2.ª carrera (anulada) — 3.ª carrera: G. Isabetina (44" 1); Lord Grant II (43" 4); Luminoso (42" 9); 4.ª carrera: Idolo (38" 5); Lequi (40" 3); Jaca (39" 8) — 5.ª carrera: Cebonita (38" 6); Luz (38" 8); Jabalina (37" 9) — 6.ª carrera: Mentol (39" 6); Martel (33" 1); Miss Ley (42" 1).

• La marca del malogrado «Martel» señaló un hito importante en la historia de nuestro trote. En el «Boletín» que hoyeamos aparece «Renom» en la lista de caballos importados admitidos a correr. En el del 4 de abril vemos el de «Botetel II». Lo señalamos porque ambos caballos «influyeron» mucho en la cría caballar mallorquina.

TROFEO «VICA»

En el Trofeo «Vica», pudimos presenciar el sábado unos primeros diez minutos del Palma-Hoac, verdaderamente formidables, ya que ambos equipos se emplearon a un fuerte tren si bien en ocasiones apareció alguna dureza, afortunadamente cortada en sus inicios. Pero fue entonces, cuando se jugaba rápido, cuando creemos que el Palma se impuso al Hoac, o sea que le venció con sus propias armas en una acertada noche de todos sus elementos. Después, vino la lesión del visitante Rafael Mateu, que tuvo que ser asistido por los servicios de la Mutualidad y más tarde, al quedar el Hoac con cuatro jugadores, el partido ya no tuvo color, como tampoco lo tenía en los inicios de la segunda mitad, cuando incomprensiblemente se entregó el Hoac, en una actuación completamente distinta a la que nos tenía acostumbrados y que tantas veces habíamos destacado, ya que últimamente, además de ligar buenas jugadas, el conjunto de Santa Catalina imprimía a su juego un entusiasmo y una rapidez del todo elogiables. No fue así el sábado en algunos momentos y aún cuando creemos que el Palma, en el que debutó con fortuna un nuevo jugador Martínez, ya había decidido en encuentro, motivó el que se apuntara el triunfo por 61-45.

En Manacor, aún cuando el Hispanidad se impusiera al Perlas, por 31-55, fue después de tener que vencer la tenaz resistencia de los de Manacor, que en dos ocasiones estuvieron a punto de igualar la partida. No fue (Continúa en la pág. siguiente)



SEBASTIAN GRIMALT

un poco alejados del ambiente que se respira en aquella población.

—¿Tiene noticia del equipo que piensa llevarse Pepe Valera?

—En absoluto. Es un partido de mucha responsabilidad y no espero que decida hasta última hora. Por las noticias que tengo, del partido jugado contra el Castellón, parece ser que Moreno I no podrá alinearse. Ya veremos que habrá decidido allá por el jueves nuestro entrenador.

—Una última pregunta, ¿es pesimista?

—No lo soy, pues confío en que nuestros jugadores, lo mismo que hicieron frente al Basconia y Sabadell, lo repetirán en estos encuentros contra el Algeciras. Yo les pido un nuevo esfuerzo y estoy seguro que lo harán. Para el encuentro de vuelta, sea cual sea el resultado, es de suponer que toda la afición nos apoyará.

Esperemos que sea así. Las dos próximas jornadas son decisivas para el Atlético Baleares y para el fútbol mallorquín pues la pérdida de su actual categoría, por otro de nuestros representantes, representaría el perder lo que tanto costó conquistar.—B.

nuevol... SOLIDAY Santized® - BRONCEADOR

GLOSA DEPORTIVA Postura invariable

En las columnas de nuestro periódico, ha aparecido en el día de ayer una noticia en recuerdo a una columna, en la que se daba cuenta de que el «Mallorca» había iniciado gestiones cerca de Juan Carlos Lorenzo. El que a título informativo, «puramente informativo», se vayan facilitando noticias de este u otro tipo no puede ni debe significar el que ni el cronista, ni mucho menos el periódico tome partido por tal o cual entrenador, como tampoco lo tomaría por tal o cual directivo, tal o cual Presidente. Son estas cosas que consideramos de la total competencia del club y éste está representado por la directiva que en su día se constituyó al gusto de los asociados en mayoría.

De la misma forma que ni ponemos ni quitamos entrenadores, que no ponemos ni quitamos directivos, tampoco hacemos propaganda en favor de ninguno de estos personajes. Sabemos —y ellos también— que al aceptar los cargos sea cuales fueren están sujetas sus gestiones a una crítica que puede o no, ser favorable según sean sus resultados y aún así en muchísimas ocasiones, esta temporada concretamente, se ha hecho un alarde de paciencia, que ya lamentamos en su día, porque realmente el alcance de la catástrofe hemos de considerar que ha superado todo aquello que se pudiera circunscribir a unos intereses propiamente ubicados en el ámbito de lo social, ya que con el descenso son muchos sectores ciudadanos y hasta provinciales los que han resultado dañados.

Ahora bien, la labor directiva continúa. Tal vez se produzca aquello de que «de los escarmentados nacen los avisados» y desde ahora se inicie una lógica rectificación, un viraje en redondo sobre los talones a fin de no caer en los mismos errores en que se cayó esta temporada, pero sea lo que fuere, lo que va a interesarnos es la gestión.

Y precisamente porque sabemos las consecuencias desagradables que puede tener el entregarse sin reservas a la «defensa y patrocinio de un nombre», es por lo que la conducta permanece invariable. Recordamos a este respecto lo que decía D. Jaime Rosselló, Presidente Honorario del Mallorca, cuando dirigía los destinos del club. Al hablar de entrenadores, no quería embarrarse en cifras astronómicas. No estaba dispuesto jamás a pagar cantidades fuera de lo normal porque aclaraba: «De esto necesito por lo menos dos». Hay que contar en el fútbol con la fortuna, con la suerte del individuo, con las lesiones, con que los jugadores den el rendimiento que de ellos se espera y muchas veces aunque solo sea por el efecto moral, por el impacto que un cambio a tiempo pueda producir en el ánimo y en el rendimiento del equipo, se hace precisa la sustitución del entrenador.

Por esto decimos que nuestra postura permanece invariable. Juan Carlos Lorenzo cubrió una etapa del «Mallorca» llena de triunfos. José Luis Saso fue en un momento dado, para un «spring final» el hombre ideal. Juan Carlos Lorenzo no pudo mantenerse ante la postura de jugadores, público y directiva. José Luis Saso demostró no ser un «entrenador de fondo». Por todo ello hay que dejar libres totalmente de compromisos a los directivos, que son al fin y al cabo los responsables de cuanto ocurra en el club. Deseamos —eso sí— que tengan fortuna y acierto en la elección, pero sintiéndolo mucho, no podemos hacerles su labor fácil autorresponsabilizándolos, al particionar a tal o cual entrenador a tal o cual jugador.

De forma que seguimos donde estábamos y donde estuvimos siempre. Nuestra postura permanece invariable.

RAT

JUAN XXIII Y LOS DEPORTISTAS

(Viene de la página anterior)

deceros de corazón vuestra visita. Hace tiempo que os esperábamos, como antes de ahora hablando familiarmente lo habíamos manifestado, y ahora aquí estáis presentes: con mucho gusto hemos venido hoy de Castelgandolfo para saludar en esta plaza de San Pedro a vuestros completos y ardorosos equipos.

Ojalá que el faustísimo acontecimiento de esta tarde, que evoca tantos recuerdos, os entre muy adentro del alma; de modo que cada uno de vosotros adquiera un sentimiento más elevado de su propia dignidad de deportista y escuche más claramente la arcaica voz espiritual de Roma.

No podemos, ya se entiende, augurar la victoria a cada uno de los equipos o a cada uno de los deportistas: Llévenla los que aventajan a los demás. Pero esto no es óbice para que con todo nuestro corazón deseemos que las competiciones de estos días sean útiles a todos vosotros, y que todos absolutamente obtengáis provecho de ellas.

Pues no es más de estíma la palma ganada en el estadio que el debido ejercicio corporal. Aunque la familia y quienes atienden a formar y educar bien a los jóvenes deben procurar que, en los juegos deportivos, no se mire únicamente al cuerpo, como al supremo bien del hombre, y que la afición a los ejercicios físicos no impida, como a veces sucede, el debido cumplimiento de las obligaciones. sin embargo es cierto que los honestos ejercicios corporales y las nobles luchas y competiciones deben ser mirados siempre como cosa honrosa y digna de alta recomendación. Puesto que gracias a los ejercicios deportivos se cultivan realmente varias dotes y cualidades de gran valor, como la salud, el vigor, la agilidad de los miembros, la gracia y hermosura, en lo que toca al cuerpo; y en lo que se refiere al alma, la constancia, la fortaleza y el hábito de la abnegación.

Por lo cual — estamos de ello plenamente persuadidos —, en el desarrollo de los certámenes olímpicos daréis a todos ejemplo de una suma emulación, exenta de envidias y disputas; en la lucha mostraréis vuestra serena constancia y jovialidad; modestos en la victoria, ecuanímenes en el éxito adverso, tenaces en las dificultades, apareceréis como genuinos deportistas y haréis ver a los innumerables espectadores la verdad del antiguo proverbio que recomendaba: "Menta sana en cuerpo sano".

Antes de despediros, queremos que penséis en el magnífico destino que Dios confió a Roma, así en lo tocante al curso de los acontecimientos humanos como a la sagrada religión.

Por una admirable disposición de la providencia de Dios, sucedió que esta ciudad llegase a ser cabeza de un imperio que intentó asociar con una misma civilización y con un mismo vínculo de unidad no sólo los pueblos bañados por el mar Mediterráneo, sino también los que habitaban regiones muy separadas de él.

Esta condición real, que favorecía grandemente la posibilidad de comunicaciones y la propagación de una lengua común, hizo, por disposición divina, que la ciudad de Roma fuera constituida oportunisimamente como centro de la religión cristiana; y esta misma ciudad, correspondiendo a tan excelsa dignidad, a través de los siglos se ha esforzado intensamente, con todas sus fuerzas, por llevar a todos los pueblos los inapreciables bienes de la salvación evangélica, la caridad y la paz.

A poco que se fije uno en Roma, se ofrecen a la vista, corroborando la verdad de lo dicho, no pocos monumentos y lugares antiguos, cuya voz, llena de majestad, no pueden menos de escuchar las personas bien formadas. El humilde Sucesor de Pedro que os está hablando desea grandemente que prestéis a esa voz vuestra benévola atención.

Por último, abrazándoos, con el corazón conmovido, a vosotros, que, aunque pertenecéis a naciones diversas estáis fraternalmente asociados con la misma afición y el mismo propósito de los Juegos, rogamos amorosísimamente a Dios Omnipotente que conceda, a vosotros y a mis

mo tiempo a vuestros parientes y allegados, abundancia copiosa de bienes celestiales".

Así se expresó S. S. el Papa, que bendijo las delegaciones deportivas de todo el mundo, de todos los colores, de todas las razas, de todas las obediencias, de todos los credos políticos.

Grandilocuente discurso de S. S. Juan XXIII con ocasión de los Juegos Olímpicos que son la manifestación más completa y la más noble de las actividades deportivas y del espíritu de competición.

ACISCLO KARAG

RUN-RUN

(Viene de la página anterior)

Martín Mora se entrena a fondo nuevamente. No para jugar con el Mallorca, que ya parece cosa que ha olvidado el muchacho, sino para concurrir a la llamada del Seleccionador Nacional del equipo «amateurs».

Tendría gracia que ahora re-

sultara que Martín es un portero aceptable. Con todo es el portero «menos goleado del Mallorca» esta temporada.

La Peña Arrabal del Real Mallorca se ha explicado y de manera bastante clara.

MOSCARDON

BALONCESTO

(Viene de la página anterior)
fácil el triunfo del Hispanidad, aunque ningún pero hay que oponer a su victoria.

TORNEO «PRIMAVERA»

En la categoría juvenil, Palma y Patronato libraron una desigual lucha, en la que los visitantes se impusieron de manera rotunda a sus adversarios por el claro tanteo de 116-5.

El Patronato, que desde el principio al fin empleó una defensa presionante, se entregó a la lucha con un entusiasmo sin límites y nada tenemos que decir en contra de ello, ya que la obligación de todo equipo es rendir el máximo en todas las ocasiones, tanto si el adversario es un novato como el Palma, como un difícil adversario como el Perlas pongamos por ejemplo, tanto si hay un alto estímulo, como si no hay ningún premio, tanto

si el adversario viste de blanco como si viste de negro y no solamente intentar el esfuerzo en según que ocasiones.

El triunfo del Patronato fue relativamente fácil, si tenemos en cuenta que el Palma sólo le pudo oponer un entusiasmo sin límites, entusiasmo que fue idéntico cuando perdían de dos puntos como cuando perdían de ciento once y este detalle no pasó inadvertido para el numeroso público que al final premió al Palma con un gran aplauso, elogiando mucho más el pundonor de los vencidos, que el triunfo demasiado fácil de los vencedores que, ¡por fin! pudieron alcanzar la cifra tope que se impusieron después de la primera jornada.

En el otro encuentro de la jornada, el Perlas venció en su visita al Terreno, por 16-65, resultado que nos priva de todo comentario.

TONY

REQUIEM PARA UNA MUJER

Con un estilo realista y crudo y sin rehuir escenas que pudieran herir la sensibilidad de ciertos públicos, nos ofrece la historia de una mujer que olvida toda clase de sentimientos para entregarse a una gran pasión.

Es un relato fuerte y amargo al que el espectador asiste sin poder apartar los ojos de la pantalla y con los oídos bien abiertos a la pavorosa fuerza que dimana de los diálogos..

(CINE ASESOR)

BASADA EN LA FAMOSA OBRA DE WILLIAM FAULKNER

LEE REMICK • IVES MONTAND • BRADFORD DILLMAN

CINEMASCOPE DIRECTOR: TONY RICHARDSON

¡Sigue

la juerga en...



Con la película que desde el primer día tronchó a miles de espectadores



En el mismo programa:

El tercer hombre era mujer

Cinemascope - Color
Susan Dean
HAYWARD y MARTIN

Lo más bestial de
EDDIE CONSTANTINE
Lo más divertido de
RENATO RASCEL
Y lo más despampanante
de las rubias del
cine francés

Oferta insuperable en calidad y precio de FRIGORIFICOS Edelweiss

ELECTRICAS Y A BUTANO
PRESIDENTE 110 litros
congelador horizontal de
gran producción de hielo
contrpuerta para huevos
y botellas.

7.999'-

Impuestos in. uicos

D.Q.P. 7.180'-

AZAFATA 6.366'-

FRIGORIFICOS
Edelweiss

Distribuidor exclusivo para Baleares:
SUCESORES DE

EGUIDAZU Y LANDECHO

Plaza San Francisco, 7-Teléfonos. 23825-11786-Palma

VENTAS AL MAYOR

DEPORTES

del lector AL DIRECTOR

«A pesar de todo, somos mallorquinistas»

Una carta de la «Peña Arrabal»

Por lo visto y leído en la tan traido y llevada nota de la «Peña Arrabal», parece que en esta Peña somos los únicos que no hemos quedado contentos con la terminación de la pasada Liga.

Es probable que así sea y ratificamos otra vez nuestra opinión pero, al respecto, nos interesa hacer constar también públicamente, que en la tarde del sábado día 25 de mayo pasado, visitaron el local de nuestra Peña una comisión de señores pertenecientes a la Peña Central y a la del Terreno. Nos estábamos trabajando persuadirles de que debía tener calma, pues sus propósitos bien definidos, eran los de sustituir la Junta Directiva del «Mallorca» y, en sus palabras: por su fracaso y por querer vender a un buen número de jugadores. A pesar de nuestras palabras de persuasión, no pudimos evitar, por no parecer groseros, el acompañarles a la Federación Balear de Fútbol a exponer éstos y otros propósitos al señor Alzamora, cuyo señor, muy atentamente, nos escuchó... Y esto fue todo.

También deseamos hacer patente que los insultos y demás groserías inoportunas y fuera de lugar, dirigidos al palco presidencial en los últimos partidos de Liga y Cop., que se perdieron, no pueden achacarse a los socios de esta Peña, ya que su sitio en el campo ubica bastante lejos de dicho palco y esto se hizo también, y por quienes fueron, públicamente.

Tampoco creemos de ninguna manera ser culpables, por nuestra nota a la prensa, del descenso del «Mallorca». Nuestra nota apareció el día 30 de mayo y el «Mallorca» empezó a descender el día del partido del «Elche», o mucho antes, y oficialmente y con todos sus agravantes, el día 23 de mayo antes de nuestra nota a la prensa.

Al parecer, pero, somos la única excepción que confirma la regla y, la verdad, tampoco nos interesa estar en tan falsa situación. Por consiguiente, si todas las Peñas y toda la afición están conformes con lo que ha sucedido y en acómo ha sucedido, nosotros también. Y a esperar al «andauchus».

¿Qué habrá sucedido, que nosotros lamentablemente ignoramos y que puede haber provocado un cambio tan radical en la pública opinión? Lo ignoramos y en tal ignorancia prometemos no «incordiar» más. Permittásenos pero un sentido ruego: A los directivos y presidente que se ofrecen ahora y públicamente al «Mallorca» y que, además, exponen futuros planes para su salvación, les rogamos sinceramente que dejen también de hacerlo. Ello aumenta aun más nuestra sentida y lógica confusión que, sinceramente, queremos disipar.

¡Ah! y la letra de diez mil pesetas, firmada por esta Peña a principios de temporada ha sido satisfecha íntegramente el mismo día y hora en que ha sido presentada al cobro. Concretamente día 3 de junio corriente.

Por otra parte y como punto final ya hemos dicho, también públicamente que, como no podemos escoger, estamos dispuestos a apoyar a la actual Junta en su total y futura gestión. Nos agradaría que, por lo menos, nuestros actuales detractores comprendieran que por muchos y graves pecados (?) que hayamos cometido públicamente... somos y seremos siempre muy mallorquinistas. A esto que nadie le dude. Con mucho orgullo también lo publicamos.

Por la «Peña Arrabal» del «Real Club Deportivo Mallorca»

El Presidente,
Antonio MARTORELL

DIVULGACION

¿QUE PERSIGUE MINI-BASQUET?

El Mini-Basquet persigue dos fines: la formación física y moral del niño y la elevación del nivel técnico del baloncesto español.

Nadie debe dudar de la importancia del deporte en la formación de la juventud. Físicamente es necesario empezar la educación del niño en la más temprana edad para asegurar su mayor perfección. Entre los deportes formativos, el baloncesto ocupa un puesto preeminente porque exige del jugador su máxima capacidad en todos los aspectos: fortaleza, agilidad, reflejos, inteligencia, vida sana, etc.

El baloncesto, como deporte asociación, educa al practicante para su vida social, preparándole para la vida de relación, haciéndole valorar debidamente la ayuda y apoyo de y hacia el compañero y le aleja de otros recreos más nocivos para su formación.

El baloncesto español está necesitado de una mejor preparación técnica que solo puede conseguirse alcanzando tres metas: multiplicando el número de jugadores, empezando más jóvenes a practicarle e intensificando sus entrenamientos.

El Mini-Basquet viene a conseguirlo, poniendo al alcance de los niños un juego formativo pensando esencialmente para ellos, adaptado a sus posibilidades físicas e intelectuales.

A partir de los ocho años el niño cuenta con un magnífico deporte para el que le hará:

- Más fuerte
- Más ágil
- Más despierto
- Más sociable

3 CONVERTIBLES FLEX



Distribuidor:
Colchones SALOM
Balmes, 127 Tel. 15128
PALMA DE MALLORCA

AL SERVICIO DE LA COMODIDAD

DE LO BUENO, LO MEJOR

- Más inteligente
- Más alegre
- Más sano
- Más educado
- Más simpático
- Más sincero.

Federación de Salvamento y Socorrismo

«CURSO PARA DAMAS SOCORRISTAS ACUATICAS»

Esta Federación convoca un Curso especial para Socorristas Acuáticos, exclusivamente femenino, en el cual se puede participar a partir de los 16 años.

Se invitan especialmente a las señoras y señoritas que están en posesión del título de Primeros Auxilios extendido por cualquier organismo, y a todas en general a quienes pueda interesar obtener este Título.

El Curso dará comienzo el próximo lunes día 10 de los corrientes a las 16.30 horas en la Piscina del Club Natación Palma, y durará hasta el día 15.

Las inscripciones pueden hacerse en la Federación o bien en la propia Piscina a la hora y día señalados.

Dirigirá el Curso, la Monjora doña Catalina Besgard de Escalas.

CURSO PARA SOCORRISTAS SUBACUATICOS

Igualmente, esta Federación convoca un Curso de Socorristas Subacuáticos, para ambos sexos, que dará comienzo el próximo día 20.

Para detalles sobre el mismo e inscripciones, dirigirse a esta Federación, los lunes y viernes de 7 a 9 de la noche. (Calle Vilanova 22, primero).

El plazo para inscribirse terminará el día 15 de los corrientes.



Pues a mí me cabe todo. Yo no tengo problemas; tengo una ODAG.

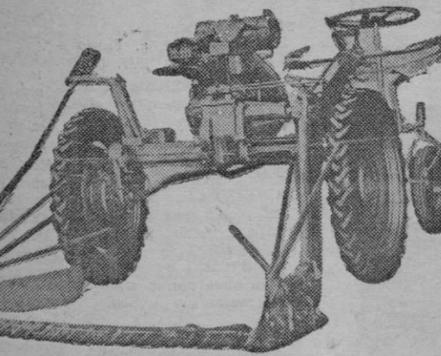
EL FRIGORIFICO SIN PROBLEMAS

ODAG REVELATION 130 8.559' -
HOLIDAY 90 6.999' -
PERFECT 70 5.349' -

impuestos incluidos

PREGUNTE A QUIEN TENGA ODAG

SEGADORAS **BERTOLINI**



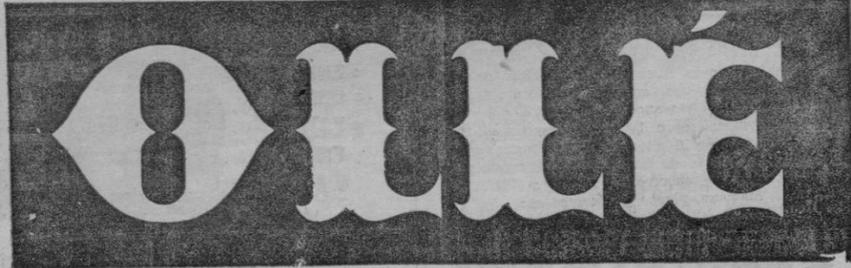
a petroleo o diesel. Precio: 55 000 Pts.
SIN COMPETENCIA DE CALIDAD Y PRECIO

TOMAS DARDER HEVIA
Av. A. Rosselló, 79 - PALMA

Abra de par en par la puerta de su casa...



...Llega: CHOCOLATE



El amigo de su hijo

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BARCEL BRUSOTTO Plaza Weyler 4, os hará vender mejor y más rápido, conteniendo sus asuntos (15).
VENDO fábrica géneros de punto, precio de ganga, alquiler local mismo. Informes: «Agencia Masarro» San Miguel, 141 (Colegiado). (18)
AGENCIA SANMARTIN necesita viviendas amuebladas para alquilar en Palma y fuera de la ciudad. Tenemos exclusivas peticiones. Pza Mayor 48. Teléfono 28116.

VENDO FINCAS urbanas rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYNATA (Colegiado), calle Jovellanos.
FINCAS M. DARDER (Colegiado) Administración compra-venta soñares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosselló 83, pral. Palma (18).

AGENCIA SANMARTIN Plaza Mayor, 48. Teléfono 26016. Compra venta y alquiler de fincas. (14)
VENDO pisos en construcción en Camp-Redó. Facilidades pago. FINCAS GRAU, San Miguel, 101. 1º.
VENDO PISOS, áticos y Despachos en Jaime III y travesías. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º.
ALQUILO locales en Travesía Jaime III, travesía Blanquerna y Palma-Nova. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º.
VENDO magníficos locales de cabida 2.700 m², fachada y entrada por Jaime III, salida por otra calle. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º.
FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE apartamento ático en Ca'n Pastilla, 275.000 ptas., un año facilidades pago. (17)
FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE pisos zona Blanquerna, 2, 3 y 4 dormitorios, desde 295.000 ptas. (17)
FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE pisos en Son Co-toner, 3 dormitorios, desde 215.000 ptas. (15)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
 ■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 60 por 100 señalado en la casa.
COMEDORES 2.500; Dormitorios 6.000 y mejores. Lapidaria restauraciones y encargos: Telf. 13022. Calle Sureda 65. Cpo. Baleares. (17)

PIANOS nuevos, usados, venta, cambio. Compra. Plazos. PISA. Telf. 15157. (10)
VENDO cachorros «Boxer» pura raza, 1.000 ptas. Informes: Telf. 32937.
SE VENDE comedor usado «Renacimiento». Informes: Telf. 15440. (10)
VENDO compresor máquina eléctrica soldar por puntos, prensa, esmeriladora, estanterías. Razón: Telf. 33425. (13)

WAGNER CANDUELA (Santander) les ofrece gruas torre, Castillos, Transportadores de cinta sin fin con cargador automático, Transportadores de tabillas y rodillos; Líneas de Montaje, Instalaciones especiales, etc. Daiega ión para Baleares. MARQUES, Avda. Gral. Primo Rivera, 93. Telf. 12418.

CONTRATISTAS: Puntales para obras. Maderas Bargar, Marqués Fuensanta, 118. (10)
NOVIOS para su boda utilizan los lujosos AUTO-PULLMANS CONDE que les ofrecemos GRATIS. Encarguen su viaje Luna Miel a VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. Compare precios. Telf. 27040 (5 líneas).

★ SE SOLICITA JEFE de empresa con medio millón de pesetas. Nuevo negocio turismo marítimo. Original, único en España. Gran rendimiento. Informes: Alemany. — Cristóbal Colón, 1. Porto-Cristo.

★ VENDO PELUQUERIA SEÑORAS
 Buena situación, en marcha, por no poder atender. Informes: Vilanova, 30, 3ª Vda. Suau. Telf. 11706.

VARIOSOS

BLANQUEO Pintura TUR. Bar Casa Pepe San Miguel. Telf. 40034. (10)

MOMAS, banquetes, comedones, Restaurante Cañer Miss Europa, Anibas, 45. Telf. 33232. (11)
NO LE DUEDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico.

VENDO finca dos viviendas, el piso libre. Informes: Bartolomé Torres, 51. (11)
VENDO pisos entrada desde 80.000 a 100.000 resto renta. Almez, 62. (Rafal). (12)

VENDO pisos con facilidades pago. Informes: señor Benassar, calle Bartolomé Ferrá, 2, 2ª, 2ª. (14)

★ FISOS EN VENFA
INMEDIACIONES JASEO MARITIMO
 Soberbia situación. Estupendas vistas. Precio razonable. Esmerada construcción. Plazo breve de terminación.
 GONZALEZ. — Plaza Mayor, 45. 2ª C. Telf. 13188.

★ BARCELO BRUSOTTO
 PLAZA WEYLER, 4
 —Pisos detrás Luis Sitjar, C/ Pascual Ribot, estar-comedor, 3 dormitorios. 210.000 Ptas.
 —Piso C/ Pérez Galdós, cerca Avenidas, sala, 4 dormit., cocina, baño, galería. 330.000 Ptas.
 —Piso cerca Plaza Toros. Sala, 4 dorm. 500.000.
 —Local comercial y vivienda (1) Son Co-toner. Venta 150.000 Ptas., resto en 6 años.
 —Hotel 20 habitaciones cerca Avenidas. Traspaso.

SOLARES Y TERRENOS

SI USTED DESEA COMPRAR o vender solares y terrenos consulte primero: **BARCELO BRUSOTTO** plaza Weyler 4. (17)
VENDO solar playa Santa Ponsa, espléndida situación, 3.000 m². Informes: Sr. Benassar, calle Bartolomé Ferrá, 2, 2ª, 2ª. (18)
EN PASO MALLORCA, travesías Jaime III vendo magníficos soñares. Agencia ALZINA Jaime II, 32. (13)
VENDO espléndido solar en Iletas, de 2.000 m. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (12)
VENDO terrenos frente Aeropuerto, 250 m. fachada. Autopista, electricidad, agua, parada autobuses. Informes: Sr. Marqués. Telf. 16278. (17)

VENDO en Plaza Gomila, solar 30 metros fachada, tres calles. Tel. 16536, de 6 a 6'30. (16)
SE VENDE pequeña parcela terreno bien situada, a tres kms. capital; dispone agua, apta edificar chalet, granja, etc. Razón: Telf. fono 11210 de 11 a 13'30 y de 18 a 19. (30)
COMPRO solar de 150 a 200 met. en Palma o sub-bios. Ofertas: Mateo Enrique Lladó, 24. Telf. 15160. (18)
VENDO solar 1.500 m en sanche Razón: Avda Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas. (15)
VENDO directamente solares a sesenta mts. mar. Paseo Marítimo Molinar. Informes: Cristóbal Real, 19. Telf. 15545. R. Cardo Anterman, 1. Telf. 12418. (20)
VENDO solar Santa Ponsa, 1.300 m². Dirección mente mar. Tfno. 16680. (10)

★ EN PLAYAS ARENAL
 Vendo terreno 10.000 m. frente playa. 12.000.000 ptas. AGENCIA ALZINA, Jaime II 32.

ARRIENDOS

ALQUILO temporada piso amueblado, cuatro dormitorios, todo confort, centro Palma. Teléfonos 22040, 16162. (13)
DISPONIBLE meses temporada, dos chalets Calafuera (Santanyí), todo confort. Telf. 24977. (11)
ALQUILARIA piso o chalet sin muebles, de 2.000 a 3.000 ptas. mensuales. Pagaria hasta un año por adelantado. Razón esta Administración nº 20098. (23)
INTERESA piso. Pagaria buen traspaso. Informes: Teléfono 18512. (30)
EN CALA MAYOR, se alquila Apartam-nto. Informes: Caivo Sotelo, 562. Teléfono 30866. (12)
ALQUILER de Apartamentos Información Comercial San Jaime 19 Telf. 13123. (10)
SE ALQUILA lujoso piso amueblado en Son Armandans. Informes de 5 a 7 tarde. Telf. 32721. (16)
ALQUILO piso amueblado a extranjeros, 3.500. Calle Manos, 24, 1º. (10)

PROPIETARIOS: Agencia FERNANDEZ les ofrece sus servicios, toda clase de alquileres. Pl. Santa Catalina Thomás, 51. (16)
ALQUILO villas y apartamentos con muebles, céntricos. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (11)
VENDO y alquilo chalets en zona Ca'n Pastilla, Maravillas, Arenal, Cala Blava, etc. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (17)
ALQUILO magníficos apartamentos amueblados en Palma, Portals y Palma Nova. Apoderado: ARBONA, Velázquez, 18. (14)
ALQUILO locales en calle Fausto Morrell, Apoderado: ARBONA, Velázquez, 18. (10)
AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Thomás, 51. (13)
SE ALQUILA chalet en Portals Nous, 6 camas, amueblado nuevo. Garaje y jardín. Informes: Telf. 30566. (15)
EN LA COLONIA San Jorge (Campos) alquilo casa sencilla frente playa, 3 meses 12.000 ptas. (15)

★ APARTAMENTOS EN TERRENO
 A 100 metros de la Plaza Gomila. Edificio de lujo rodeado de jardines, en una zona sumamente tranquila.
 Vista maravillosa sobre la bahía. Apartamento de gran confort. Living 23 m², 1 y 2 dormitorios, entrada, cocina y cuarto de baño completo, calefacción, agua caliente, 2 ascensores. De 300.000 a 670.000 Ptas.
 Maqueta, planos e informes en: **BARCELO BRUSOTTO**, Plaza Weyler 4.

★ BUSCO CASA EN ILETAS
 Tres dormitorios y jardín. Toda comodidad, calefacción central. Desde octubre, para 3 meses o más.
 Escribir 1907 esta Administración

AYUNTAMIENTO DE PALMA

(ANUNCIO)
 En el Boletín Oficial de esta Provincia n.º 15.068, de fecha 30 de Mayo de 1963, se publica el anuncio de la subasta de los siguientes puestos del Mercado del Olivar:

No del Puesto	Destino	Tipo en alza	Fianza	Cánon mensual	Custodia	Cánon de amortización
13/21	Flores y Planteles, Pas-telería y Turrones, Pas-telería y Perfumería,	3.000'00	1.080'—	360'00	15'—	46'75
13/22		3.000'00	1.080'—	360'00	15'—	46'75
13/23		3.000'00	1.080'—	360'00	15'—	46'75
13/24	Tejidos, Alpargatería,	3.000'00	1.080'—	360'00	15'—	46'75
13/26	Papelaría.	3.000'00	1.080'—	360'00	15'—	46'75
13/27		3.000'00	1.080'—	360'00	15'—	46'75
22/09	Carnes, aves y conejos,	5.000'00	990'—	330'00	15'—	59'25
22/18	tocino y embutidos.	5.000'00	990'—	330'00	15'—	59'25
27/01	Tienda	7.500'00	1.390'—	630'00	30'—	—
27/02		7.500'00	1.390'—	630'00	30'—	—

El plazo de presentación de solicitudes es 20 días hábiles a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial.
 La subasta será puja a la llana y se efectuará en el Salón de actos de esta Casa Consistorial a la hora doce del primer día hábil después de transcurrido el plazo concedido para constituir depósitos y presentar solicitudes.
 Las demás condiciones se insertan en el Boletín Oficial aludido, y se halla de manifiesto en el Negociado de Abastos de este Ayuntamiento y tablones de anuncio de este Ayuntamiento y Mercado del Olivar.
 Palma de Mallorca a 1.º de Junio de 1963.

EL ALCALDE
 MAXIMO ALOMAR

No se deje vencer
 por la intensidad de su acción profesional



OKAL

elimina cualquier estado depresivo motivado por la agitada actividad del hombre de hoy

- DOLORES DE CABEZA
- DOLORES DE MUELAS
- JAQUECAS
- ENFRIAMIENTOS
- DOLORES REUMATICOS
- MOLESTIAS DE LA MUJER
- ENFRIAMIENTOS
- GRIPE
- FATIGA FISICA
- E INTELLECTUAL

Y... combate
Enfriamientos
Gripe
Dolores y molestias

ANTES DE COMPRAR o de vender un chalet un apartamento o una tienda, VISITA BARCELO BRU. SOTTO, plaza Weyler 4. (14)
PERDIDA
EXTRAVIADA llave de llavero verde, hace un mes, en el yecto Aeropuerto. Quien encuentre entregue llavero florita Maruchí. Telf. 23941.
HABITACIONES
EN BARCELONA. En la María Sainza, 30 pta. Sainza 18. (11)
ALQUILO dos habitaciones, caballero. Industria. Telf. 30185-44.
HABITACION dormit. htero. Informes: Gallarza, 106, 2º.
HABITACIONES dormit. Pasaje Ca'n Curt, 2. Cerca Plaza Colón.
MOTOCICLETAS
VENDO triciclo «Motos» en muy buen estado. Informes: Cial, Garage, Gura. Avda. A. Rosselló 83. (15)
VENDO Vespa Sport, Levante, Carrera 500 (Frente Cruz Roja). **VENDO** «Bultaco» motor. Informes: Telf. 11210. 130 a 230.
AUTOMOVILES
PARTICULAR vendo auto 600, P. M., 22000 descapotable; Cadillac 1955 perfecto. Teléfono 33398. (15)
PARTICULAR a particular comprará contado. Dacia ne Seat 600, Renault estado. Llamar 3185. (15)
VENDO Seat 600 a particular 2 a 4. Telf. 4535. (15)
VENDO Seat 1400 C. S. 1.400 A y Seat nuevos. Informes: Garage Autoduce. Calle archiducos Luis Salvador. (15)
VENDO Ford 8 HP. Aut. unidad. Costa y Lladó 46.
GARAGE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward, Renault y motocicletas. Telf. 2511 y 24142.
GARAGE SEGURA: Vendo Fiat 500 y Seat 600. Autos en muy buen estado.
VENDO Seat 600 sedán. Informes: Tel. 1298-3333.
VENDO Seat 1400 C. nuevo. Tfno. 17355.
VENDO 600 seminuevo. Plaza San Francisco, 11. (16)
LA SOLUCION de su problema transporte. Agencia Motocarros META. Teléfono 13414.
VENDO en perfecto estado Seat 1400; Seat 600 y 500. Informes: Garage Segura, Avda. Rosselló, 60.
VENDO Ford 4 garras. Informes: Calle Ferrer, 14. Telf. 14304.
VENDO Citroen 5 H. P. Informes: Garage Segura, Avda. Rosselló, 60. Telf. 13014.
COMPRARIA contado particular Seat 1400B en perfecto estado. Ofertas: Teléfono 1123.
VENDO Biscuter Impecable. Telf. 16536, de 6 a 6'30.
EN VENTA Seat 1400, Ford, Opel, D.K.W. Se ofrecen facilidades pago. Razón: María Cristina, 101.
TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio económico y eficaz que le haga aparecer en esta sección.
OFERTAS
 (2302) SE OFRECE matrimonio joven para marido mecánico eléctrico y chofer. P. esposa bonita y peluquera. Ejecutables referencias. Escribir a esta Administración nº 20065.
 (2059) SE OFRECE oficina procedente de oficina B. Informes: Cuarteras nº 13, Bar La Caba. Teléfono 21015.
PROFESOR MERCANTIL amplia experiencia en administración, sección y contable. se ofrece. Escribir J. O. Admón. (15)
 (2370) COBRADOR de Avilación con 5 años de experiencia. Ofrece para cobrador o casa amueblada. Telf. 26168. Tardes.
NECESITA usted pasar: vender, alquilar o comprar. etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuanto desee rápidamente y cómodamente. (11)

BOLSA DE TRABAJO
DEMANDAS

(569) **CHOFER** carnet primera, buenas referencias. Trabajo todo el año, Hotel Eva María. Caamayor. Presentarse de 12 a 4 tarde. (19)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

(49) **SE NECESITA** sirvienta con algún conocimiento en cocina. Informes: Sindicato, 70-72, 2.º (13)

(1597) **SE NECESITA** aprendiz o dependiente, preferible con idiomas. Informes: Teléfono 22298. (11)

(130) **SE NECESITAN** choferes carnet 1.º y 2.º y peones. Agencia Alba, Calle Gral. Ricardo Ortega, 20. Palma. (16)

(1559) **PRECISO** chofer primera repartidor. Pl. Buen Consejo, 18, tardes. (10)

(1089) **TINTORERIA** se necesita planchadora con experiencia y aprendiz. Blanquerna, 147. (10)

(77) **JOVEN DIBUJANTE** libre servicio militar para sección Publicidad Electrodomésticos. Escribir enviando muestra trabajo a Casa Buades, Avda. A. Rosselló, 82. (20)

(1315) **SE NECESITA** chico de 14 a 15 años para cocina, en Bar Carlos. Calle Calvo Sotelo, 167. Terreno. (18)

★ 49 - SE NECESITA

Chico y chica para aprendices de Comercio, de 14 a 16 años. Preferibles con idiomas, con buenos informes. Buen sueldo. **SASTRERIA CYMA.**

★ 1613 - REPRESENTANTE PARA MALLORCA

Introducido en los ramos de Mercadería, Perfumería y Souvenirs, se necesitan. Telef. 26460 de 9 a 1 mañana.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20pts. y 2.º por cada palabra mas.
MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15pts. y 1.50 por cada palabra mas.

(1591) **SE PRECISA** mozo almacén, exento servicio militar. Siemens. Olmos, 96. (10)

(1599) **NECESITAMOS** Botones 15 años. Presentarse **VIAJES TABER.** Avenida A. Maura, 12. (11)

★ HERRAJES GARAU S. A.

ARTURO RIZZI 64
NECESITAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica.

(1113) **SE PRECISA** dependiente con o sin idiomas. **MAR-VA.** Calle Louis Ferrer, 9. (11)

(234) **MODAS FERRER.** Se precisan primeras oficiales modista, medias y aprendizas. Serán bien retribuidas. Calle Pugdoríla nº 3. (17)

(1547) **SE PRECISA** aprendiz 15-17 años. Informes: **Marqués Fuensanta,** 118. (10)

(146) **FALTAN:** buenos piceros y pantaloneros en **Sastrería LONDON.** San Nicolás, 23. (13)

(953) **SE NECESITAN** piceros para trabajo fino y medias oficiales para taller en **Sastrería Mallorca.** Pl. San Antonio, 58, entresuelo. (19)

(624) **PRECISAMOS** auxiliar oficina con nociones de Mecanografía y Contabilidad. Casa Jordi, S. A., Arturo Rizzi, 47. (16)

(1530) **HISPANO OLIVETTI** precisa mozo de 14 años. Presentarse en Plaza Cuartera, 17 de 5 a 7 tarde. (17)

(765) **PELUQUERIA** Círculo, necesita oficial barbero. Pl. San Antonio (10)

SE NECESITAN peones. Almacén maderas. **Marqués Fuensanta,** 118. Teléfono 24044. (10)

(308) **SE NECESITAN** muchachos edad 14 años para recados. Frigoríficos Moya. Avda. Cond. Sallent, 28-30. (15)

APRENDICES de 14 a 18 años, necesita **DIELECTRO BALEAR, S. A.** Almacén Material Eléctrico. Calle Font y Monteros, 21. (19)

MODAS MIMOSA — Juana Rojas — necesita oficiales y medio oficiales. **Razón: Conquistador,** 21, 1.º (13)

(257) **PEONES** especializados en Fábrica de Hielo, precisamos en calle **Tomás Forteza,** núm. 14. (13)

(257) **IMPORTANTE** empresa precisa repartidores con carnet de conducir, sueldo y comisión edad máxima 40 años. Presentarse en calle **Tomás Forteza** núm. 14. (22)

(165) **SE PRECISA** auxiliar de caja Informes: Casa Juliá. Pl. San Antonio 66. (12)

(288) **PRODUCTORES** jóvenes para reparo, posibilidad ascenso. Sueldo y comisión. Presentarse: **Uetam,** 60. (12)

IMPORTANTE EMPRESA precisa vendedores-reparadores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. **Uetam,** 60. (18)

(197) **ESPUMOSOS GRABU,** necesita vendedores carnet 1.º y peones jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: **Aragón** 96. (17)

FOR AMPLIACION de flota Pepsi-Cola, precisa chéferes-vendedores con carnet de 1.º Informes: **Juan Alcover,** 72. (17)

(165) **SE PRECISA** muchacho para droguería, 16 a 18 años. Informes: Casa Juliá, Puerta San Antonio 66. (16)

(231) **SE NECESITAN** oficiales y aprendices electricista. **E. Ramblas.** Navarra, 25. Palma. (11)

(978) **SE NECESITA** chofer con carnet 1.º, edad máxima 35 años. En **Productos Romero,** calle Antillón, 160. (10)

(1575) **CAJISTA** y minervista se precisan en imprenta. **Obispo Maura,** 53. (10)

(575) **PRECISAMOS** administrativo-as, retribución según aptitudes. Dirigirse por escrito, Apartado 592, Palma, reserva para colocados. (14)

(1458) **OFICIAL** y aprendiz para Laboratorio Fotográfico **SANTY,** se necesita. Avda. Jaime III, 20. (15)

LENCERIA BARCELÓ. Modista infantil, preciso. **Galerías Velázquez,** 10. (10)

(422) **SE NECESITAN** chéfers de primera para camiones, para motocarro, mecánicos primera, aprendices de mecánico y administrativo. **Razón: Gilbert de Centellas,** 23. (21)

(33) **MADRIGAL,** Alta Costura, necesita dos aprendizas. **Santa Eulalia,** 11. (10)

(1573) **SE NECESITA** muchacho para conducir motocarro. Buen sueldo. **Ballear,** 4. (10)

(372) **FOTO CASA PLANAS** necesitamos: Dependientes, Dependientas, Auxiliares y meritorios oficina, Botones, Aprendices y Aprendizas para Laboratorio. Tardes de 7 a 8. **Antonio Maura,** 34. (24)

(527) **JOVENES** recién terminados estudios. En **FOTO-CINE CASA PLANAS,** posibilidades hallar empleo de porvenir. Tardes de 7 a 8 en Avda. **Antonio Maura,** 34. (25)

(527) **AUXILIARES** y Meritorios Oficina faltan en **FOTO-CINE CASA PLANAS.** Tardes de 7 a 8 en Avda. **Antonio Maura,** 34. Posibilidad de prosperar. (27)

(527) **DEPENDIENTAS** con idiomas faltan en **FOTO-CINE CASA PLANAS.** Sueldo según aptitudes. De 7 a 8 en Avenida **Antonio Maura,** 34. (21)

SE NECESITA señorita para oficina, con buenos informes. **Sastrería Cyma.** Calle Sindicato, 70. (13)

(605) **SE NECESITA** persona seria para cobranza, que sepa conducir bicicleta. **Transportes G. Alemany.** Via Alemania, 17. Palma. (17)

(1586) **SE PRECISA** un auxiliar administrativo de 15 a 18 años, presentarse **Antillón,** 119, 1.º, 2.º de 8 a 9 tarde. (20)

(1610) **SE NECESITA** chofer autocar turismo. Teléfono 25207. (10)

(1596) **SOLICITASE** barbero con buena retribución en **Plaza Coll,** 3. (10)

(1605) **PANADEROS:** Se necesitan dos oficiales. **Reyes Católicos,** 109. (10)

BUSCO mujer posible mayor 60 años, para cuidar un bebé y arreglar ropa. De 4 a 7 tarde. Pago 10 pesetas hora. Calle **Alvaro Bazán,** 26. (26)

(818) **SE NECESITA** chofer carnet 1.º Informes de 5 a 8 tarde. **Vinos Bartolomé Reus.** Calle **Rey Sancho** 62. (18)

(1608) **SE PRECISA** chéfer de 1.ª clase en **Auto-Escuela Darder.** Inútil presentarse sin buenas referencias. Avda. **Alejandro Roselló** nº 83, principal. (21)

NO MENOS de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

★ SE NECESITA DEPENDIENTE

y agente de ventas, en **Comercial Garage Segura,** vda. **A. Roselló,** 60.

★ 1.530 - HISPANO OLIVETTI

Precisa vendedores sueldo y comisión. Presentarse en: **Plaza Cuartera,** 17. De 5 a 7 tarde.

★ 301 - MECANOGRFO

JOVEN bien retribuido, se precisa. Informes: Teléfono 11968. **Sr. Comas.**

★ PRECISAMOS ADMINISTRATIVO

Exento de servicio militar, con aptitudes. Edad máxima, 25 años. Para informes, dirigirse a: **Capitán Cristóbal Real,** 42-48.

Lea «BALEARES»

MODELO 4. P.C.
11.900 pts.
(Impuestos incluidos)



Kelvinator

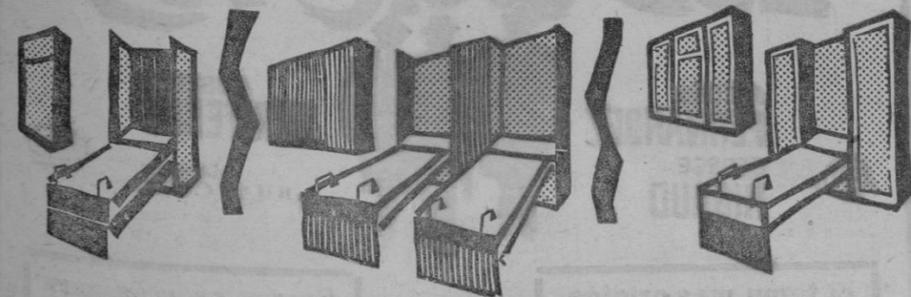
DISTRIBUIDORES

CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER S.A.
AV. A. ROSELLÓ, 82 Y PZA. PIO XII

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1
TELEFONOS 17707 • 17708 • 17709



SOLUCION AL PROBLEMA DEL ESPACIO

CAMABA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

REX

EXPOSICIONES

AVDA. JAIME III, 78-80
TELS. 25909, 25908, 25578
PALMA DE MALLORCA

Una buena digestión...

con AGUAS de **Lanzarón**
Lanzarón es vida!



no se manche ni se inquiete: sólo apriete

AEROSOLES ZZ COOPER



ZZ-COOPER le ofrece 4 AEROSOLES INSECTICIDAS de acción definitiva y total:
FLY KILLER, matamoscas (lavanda).
FLY KILLER, matamoscas (inodoro).
MOTH PROOFER, matapolillas.
ROACH KILLER, matacucarachas.
Y dos aerosoles desodorantes.
FRESH AIRE (pino).
FRESH AIRE (lavanda).

Fabricados por **COOPER McDOUGALL & ROBERTSON LTD.** y distribuidos en España por **ZELTIA, S. A.**

ESPECTACULOS

Las modernas extravagancias de Potemkin

Son famosas y harto conocidas las extravagancias y derroches del valido de Catalina II de Rusia, Potemkin. Entre éstas descuellan la total edificación de un pueblo en medio de la estepa al paso de la corte. Actualmente podemos asegurar que aquellas genialidades de Potemkin son puras minucias, cuando el cine monta con sin igual perfección los escenarios más grandiosos de épocas remotas o presentes. La gran película alemana «Tatiana» nos lleva como por arte de magia al San Petersburgo de los palacios, de los Grandes Duques y de la vida bulliciosa y frívola de una sociedad que ya sólo vive en la literatura de los grandes escritores rusos.



«Tatiana» será estrenada hoy en Palacio Avenida.



Películas de estreno

PRINCIPAL

«Manos arriba»

Eddie Constantine —americano de nacimiento—, alcanzó su popularidad en el cine francés pero también ha actuado en coproducciones filmadas en Inglaterra, Alemania, Italia y otras naciones e incluso acaba de interpretar una película en nuestros estudios de moda, actualmente, entre los productores de todo el mundo.

«Manos arriba», a pesar de que los exteriores han sido realizados en la capital francesa, tiene más de italiana que de otra cosa, tanto en el guión como en la realización y forma parte de una

clase de cine más descarado que el francés y del que sólo unas pequeñas muestras han llegado a nuestras pantallas.

Lo mejor, sin duda alguna, que tiene «Manos arriba» es su aire de burla, lo que, tiene de sátira de la policía y de ciertas costumbres italianas y francesas; la caricatura de unos tipos, el desenfado con que han sido observadas como parece al principio aunque, claró está, queden muchos detalles sin explicar, ni maldita falta que hace ya que se consigne con creces el fin propuesto de entretener al espectador. Las escenas de peleas no son muchas pero buenas y la que tienen lugar en el restaurante está realizada al estilo Mack Sennett con los «gags» del cine mudo algo más estilizados.

Otra de las bazas del éxito de «Manos arriba» es el «sexy», el desfile de mujeres bonitas e insinuantes llegando al máximo, en este sentido, en la secuencia del cabaret con el baile de Renato Rascel con la rubia. Lo peor del film son los momentos en que se pone serio. Son pocos y los únicos baches de una película que en la serie de Eddie Constantine resulta distinta, lo que se debe a la colaboración italiana —con Giorgio Bianchi en la cabeza—, y en los diálogos y en la desorbitación de las situaciones y personajes.

Los tipos son duros durísimos y a pesar de todo Eddie Constantine sigue interpretando su papel y Renato Rascel el suyo en una combinación que no extrañaríamos tuviera repetición dado el resultado de esta película. Dorian Gray compone el personaje de la bobita guapa y cursi la mar de bien y hasta cuesta comparar su interpretación con otras suyas bien distintas.

Porque es distinta y lo mismo de divertida o más, «Manos arriba» alcanzará un buen éxito de público.

CINEFILO

Ha nacido un nuevo «PERSONAJE»



Amigos, les voy a contar mi comedia que pronto verán:

«En su pueblo y la comarca Agustín era un patriarca

Acudía diligente en favor del indigente

Tuvo un hijo fuerte y sano que se le hizo cirujano

En Madrid se estableció y en pocos años triunfó

Un día en el pueblo dijo: A vivir voy con mi hijo»

Y al buenazo de Agustín en Madrid ¿qué le esperaba?

Búsqume aquí mañana y le contaré el fin

Jardines ROSALES



SABADO, 8 DE JUNIO
INAUGURACION TEMPORADA

Presentación de

Aleca PANDAS

Al frente de un magnífico programa de atracciones

ORQUESTAS:

SABOR-HIT y CLUMBA

★ **¡MARAVILLOSA Y GENIAL!**

Este fue el comentario del público que ayer admiró:



Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA

**MARLON BRANDO
TREVOR HOWARD
RICHARD HARRIS**

EN UNA PRODUCCION DE AARON ROSENBERG

REBELION A BORDO

(MUTINY ON THE BOUNTY)

CON HUGH GRIFFITH RICHARD HAYDN TARITA Y FENCY HERBERT

GUIÓN DE CHARLES LEDEBER EDICIÓN DE JACQUES-LOUIS LÉVY DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA DE LEWIS MILESTONE MONTAJE DE BRONISLAU KAPER MÚSICA DE LUTHER KRAMERSON Y SU ORQUESTA

HOY

CONTINUARA PROYECCION EN

SALA BORDO

HORARIOS

Las sesiones darán comienzo a las:

3'15 - 6'30 Y 10

«REBELION A BORDO» se proyecta a las:

3'35 - 6'50 - 10'20

Venta de localidades anticipadas de 11 a 12'30 de la mañana y a partir de las 3

AUTORIZADA MAYORES

BALEAR HOY PROGRESO ¡Grandioso Estreno!

Una gran pasión desencadenada dentro del más original triángulo sentimental



ARTURO FERNANDEZ
GEORGE RIGAUD

ROSENDA MONTEROS
Director JULIO COLL

El tema más original que ha tratado el cine español

Cerro los ojos para no conocer el rostro de su víctima

Insospechada, valiente, dramática y original hasta el paroxismo

Y en el mismo programa el divertido film

«VIAJE DE NOVIOS»

ESPECTACULOS

MEDICOS URGENCIA
T. 16641
PL. CORT 19 - PALMA
 Recórtelo y péguelo en lugar visible,
 puede necesitarlo

REVISTA
LIRICO. — Gran Compañía de Revistas Tony Leblanc. A las 7'00 y 10'45: «**TODOS CONTRA TODOS**» con Addy Ventura, Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Diaz, Julio Riscal y Tony Leblanc. (Aut. mayores).
CINE
ACTUALIDADES. — Desde las 3'00: **LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS** («Cantinflas» y David Ni-

CARTELERA

ven); CinemaScope, Technicolor. NO-DO A y B num. 1.065 e IMAGENES num. 958 (Sevilla). Tolerado menores).
AUGUSTA. — Desde las 3'00: **ASI ES RUSIA** — **LOS COMANCHEROS** (John Wayne). (Tolerado menores).
ASTORIA. — Desde las 3'00: **ROMANOFF Y JULIETA** (Peter Ustinov, Sandra Dee, John Gavin y Akim Tamiroff); Technicolor. — **EL REBELDE ORGULLOSO** (Alan Ladd); Technicolor. (Tol. menores).
AVENIDA. — Desde las 3'00: **«TATIANA» (OJOS NEGROS)** (Ivan Desny); Eastmancolor. — **EL VENGADOR SIN PIEDAD** (Gregory Peck); CinemaScope, color De Luxe. (Aut. mayores).
BALEAR. — Desde las 3'00: **LOS CUERVOS** (Arturo Fernández Rosenda Monteros y George Rigaud). — **VIAJE DE NOVIOS.** (Aut. mayores).
BORN. — Desde las 3'15: **REBELION A BORDO** (Marlon Brando, Trevor Howard y Richard Harris); Panavisión, Technicolor. (Aut. mayores).
CAPITOL. — Desde las 3'15: **FORT COMANCHE** (Richard Boone y Luana Patti); CinemaScope. — **¡ULTRAJE!** (Mirta Legrand). (Aut. mayores).
DORADO. — Desde las 3'30: **MI DESCONFIA DA ESPOSA** (Gregory Peck y Lauren Bacall); CinemaScope, en color. — **CARLOS, SU TIA Y... LA OTRA,** en color. (Aut. mayores).
FANTASIO. — Desde las 3'00: **TRACION EN ATENAS** (Robert Mitchum). — **CINTIA** (Cary Grant y Sofia Loren). (Autorizado mayores).
HISPANIA. — Desde las 3'15: **FORT COMANCHE** (Richard Boone y Luana Patti); CinemaScope. — **¡ULTRAJE!** (Mirta Legrand). (Aut. mayores).
METROPOL. — Desde las 3'00: **EL FANTASMA DE LA OPERA** (Herbert Lom y Heather Sears); Eastmancolor. — **EL PRECIO DE LA SANGRE.** (Aut. mayores).
ORIENTAL. — Desde las 3'00: **EL CHICO VALIENTE.** Eastmancolor. — **EL REY Y YO** (Yul Brynner y Deborah Kerr); Technicolor. (Tol. menores).
PRINCIPAL. — Desde las 3'15: **MANOS ARRIBA** (Eddie Constantine, Renato Rascel y Dorian Gray). — **EL TERCER HOMBRE ERA MUJER** (Susan Hayward y Dean Martin); CinemaScope, en color. (Aut. mayores).
PROGRESO. — Desde las 3'00: **LOS CUERVOS** (Arturo Fernández Rosenda Monteros y George Rigaud). — **VIAJE DE NOVIOS.** (Aut. mayores).
PROTECTORA. — Desde las 3'00: **EL TESORO DE CHUCHO EL ROJO** y **POLICIA FEDERAL.** (Aut. mayores).
RIALTO. — Desde las 3'30: **EL CHICO VALIENTE.** Eastmancolor. — **EL REY Y YO** (Yul Brynner y Deborah Kerr); Technicolor. (Tol. menores).

¿Malas digestiones?

El carácter se vuelve irritable y se pierden las fuerzas. Los ardores, pesadez, somnolencia después de las comidas, flatulencia, etc., pueden ser síntomas de una enfermedad que comienza y procede poner remedio inmediatamente.

CALMASTOMIL es un nuevo preparado para combatir esas afecciones gástricas e intestinales. Es antiácido, sedativo, cicatrizante y aislante.

CALMASTOMIL, antes o después de las comidas y en los momentos de crisis. C.S. 19205

LABORATORIO RICHELET

SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Balle.
SESAMO. — Noche: Balle y atracciones.
TITOS. — Noche: Balle y atracciones.
TROCADERO. — Tarde y noche: Balle y atracciones.
TRIANA. — Tarde y noche: Balle y atracciones.



HOY
SOLEMNE ESTRENO
 La más tierna historia de amor



La canción que ha cor movido a todos los enamorados
 UNA PELICULA QUE LE ENCANTARA!

In el mismo programa:
El vengador sin piedad

GREGORY PECK
 Cinemascope - Color de Luxe
 (Autorizado mayores)



Mentirosa

DIVERTIDA
 SIMPATICA
 IRRESISTIBLE
 GRACIOSA
 JUVENIL
 INQUIETANTE
 AMENA
 OPTIMISTA
 SALUDABLE
 INGENIOSA
 ORIGINAL

RIALTO
ORIENTAL
DORADO
VICTORIA

Mañana

COMPLEMENTO:
EL ULTIMO
TREN DE
GUN - HILL
 Kirk Douglas

ANDORRA
MONTSERRAT Y TARRAGONA
 (Visitando los Monasterios de Ripoll y Poblet)
 Del 25 al 29 de Junio
VIAJE EN AUTOCAR-PULLMAN Y HOTELES DE 2.ª CATEGORIA
 Precio por persona: Ptas. 1.950.
 Extensión: **LOURDES, BIARRITZ y SAN SEBASTIAN,** SUPLEMENTO: Ptas. 1.000.
 RESERVAS: **AEROMARITIMA, S. A.**
 Gimo. Franco, 39. — Tel. 25940.

CAPITOL - HISPANIA
HOY - Sensacional programa
RICHARD BOONE - GEORGE HAMILTON - LUANA PA
FORT COMANCHE
 METROCOLOR DIRECTOR JOSEPH NEWMAN CINEMASCOPE
 Y el más profundo y conmovedor drama de conciencia
«ULTRAJE»
 (Aut. mayores)

¡CORINTO EN LLAMAS!
la destrucción de CORINTO.
JACQUES BERNAS
GENEVIEVE GRAD
GIANNINA M. CANALE
MITCHEL GORDON
JOHN D. BARRYMORE
 DIRECTOR: **MARIO COSTA.** EASTMANCOLOR
¡UN TRAGICO EJEMPLO PARA LOS QUE OSARON DESAFIAR EL PODEROSO IMPERIO ROMANO!

beba **Schussina** ... naranja de verdad!



CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace Guardiola-Alemany
En la basílica de San Francisco, se unieron en el sagrado lazo del matrimonio don Guillermo Guardiola Marcer y la señorita Antonia Alemany Esteve.

Fueron padrinos, don Gerardo Bonet Prats, médico, y la señora doña Janet Coll de Bonet.

Bendijo la sagrada unión el Rdo. don Luis Armajach, economo de Establimentos; y dijo la Misa de velaciones don Francisco Betti Martorell, vicario de la misma parroquia.

Durante la Misa cantó el barítono don Francisco Bosch.

A la entrada al templo el novio daba el brazo a su madre doña Margarita Marcer, viuda de Guardiola; y la novia entró del brazo de su padre don Jaime Alemany.

Fueron testigos, por parte del novio: don Jaime Cerdá, médico; don José Clar, médico; don Melchor Llabrés, odontólogo; don Antonio Riera, arquitecto; don Bartolomé Romaguera, industrial y don Jaime Marroig. Y por la novia: don Gabriel Enseñat, industrial; don José Enseñat, propietario; don Salvador Mantesa,

Apoderado Cía. Trasmediterránea; don Alejandro Forteza, Capitán de Infantería; don Miguel Trián, Abogado y don Mateo Terrades, comerciante.

Los novios salieron en viaje de novios por la Costa Azul.

Establimentos B MERCADAL, tienen el bañado. Jantzen que realizará su belleza.

Enlace Medina-Mendoza

En la Santa Iglesia Catedral Basílica se celebró el matrimonial enlace del técnico electricista don Pedro Medina Bestard con la señorita Antonia Mendoza Roca.

Bendijo la unión y celebró la santa misa el Rvdo. don Argimiro Sandin, C. R., y pulsó el órgano el Beneficiado Rvdo. don Julián Samper, tío de la contrayente.

Apadrinaron la boda por la contrayente su padre don Juan Mendoza Alorda y su tía doña Francisca Alorda, y por el novio su madre doña Margarita Bes-

tard Fiol y su tío don Gabriel Font Martorell

Actuaron como testigos por el novio su hermano don Santiago Medina, empleado del Fomento del Turismo; don José Losada, Director de Radio Borne; don Bartolomé Pons, radio-técnico, y don Ramón Artigas, empleado de la Casa Llofrú. Y por la novia su hermano don Ramón Mendoza, Contable; don Onofre Roca, propietario de Discoteca; y don Antonio Roca y don Miguel Ferragut, de Radio Borne

Terminada la ceremonia fueron los asistentes finalmente obsequiados con un lunch.

Su blusa en Terga o Tervilor en Establimenti tets E MERCADAL.

Enlace Comas-Mas

En el Altar Mayor de la Iglesia Parroquial de la Colonia de San Jorge, tuvo lugar el matrimonial enlace de la señorita Juana Más Bauzá con el maestro de Obras Martín Comas Cañellas.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Cura Económico Rvdo. don Antonio Pol, Pbro.

Apadrinaron a la novel pareja sus padres respectivos los propietarios don Juan Más Ginard y doña Isabel Bauzá Tous y don Onofre Comas Dolz y doña Juana Cañellas Cañellas.

Como testigos firmaron el acta, por la desposada, don Guillermo Bauzá Mayol y don Luis Mas Bauzá y por el novio lo hicieron don Rafael Segura y don Juan Rigo Ferrá.

Finalizada la ceremonia religiosa los numerosos y distinguidos invitados fueron delicadamente obsequiados con un espléndido «lunch».

La novel pareja, salió en viaje de bodas por el interior de la isla.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Enlace Soler - Cubi
El pasado lunes, en la Iglesia de la Misión, tuvo lugar el matrimonial enlace de don Rafael Soler Genovart con la señorita Margarita Cubi Sastre.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Padre Misionero Rvdo. don José Martorell.

Apadrinaron a los novios, sus padres respectivos, don José Soler Estarellas y doña María Genovart Alzamora, y don Juan Cubi Caldentey y doña Juana Sastre Massot.

Fueron testigos del novio don Rafael Soler, don Miguel Oliver, don Guillermo Amorós y don Bartolomé Morey; por la novia testificaron don Escolástico Cubi, don José Caldentey, don Jhon Steell y don Miguel Rosselló.

Después de la ceremonia se cantó una Salve a la Milagrosa a la que, la novia, ofreció su ramo.

Los novios, a quienes deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje de bodas a la Península.

Petición de mano

Por doña Angela Bragado Jambina, viuda de Rodríguez Vicente, de Salamanca, y para su hijo Manuel, Licenciado en Derecho, ha sido pedida a don Luis Masanet Moragues y esposa doña Carmen Casanova Teruel, la mano de su hija Isabel María.

La boda, Dios mediante, se celebrará en breve.

Por los Sres. de Ripoll y para su hijo, el Capitán de Aviación don José, ha sido pedida en Madrid a los Sres. de Cantero (don Federeco) la mano de su hija Mari Carmen.

La boda se celebrará el próximo mes de julio.

Primera Comunión

En el Real Colegio de Madre Alberta, recibió por primera vez el Pan de los Angeles la niña Teresa Isabel Luna Barceló, primogénita de don Pedro Luna Pomar y doña Juana Barceló de Luna.

Celebró la ceremonia el Rvdo. don Jaime Bisellach, quien dirigió a los asistentes una emotiva plática, realizando el acto el coro del Colegio que interpretó diversas composiciones.

Seguidamente los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch en un céntrico hotel de esta Capital.

En la festividad de la Ascensión del Señor, recibió su Primera Comunión en la Iglesia del Colegio de Nuestra Señora de Montesión el niño Luis-Bartolomé Moranta Jaume, de manos del Rvdo. Padre Pedro Pallas, S. I. Rector del Colegio.

Invitación a los sanitarios de la Cruz Roja

Por gentileza de la firma «Radio Para Todos», distribuidora de «Inter Radio Televisión», galardónada con el primer premio en la exposición de la Feria Oficial de Muestras y Artesanía, se reanuda el pasado domingo en el Celler Primavera el personal de las Tropas Sanitarias de la Cruz Roja que desinteresadamente prestaron servicios durante la permanencia de la exposición. Fueron obsequiados por dicha firma con un espléndido almuerzo.

BON JOUR
LIMPIEZA DE LAPICERIAS SIN DESTAPIZAR, Y ALFOMBRAS. PROCEDIMIENTO PROP. SEK. TEL. 31851

INTERRUPCION DE SERVICIO ELECTRICO

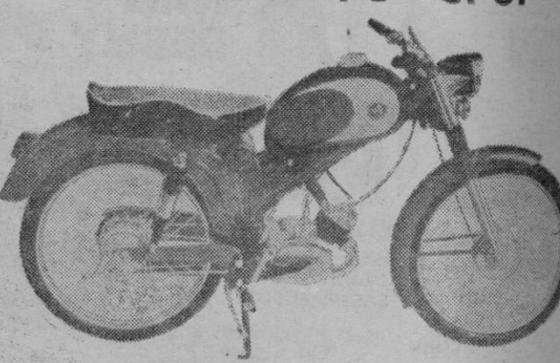
Gas y Electricidad, S. A., comunica haber solicitado autorización de la J. atura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico mañana jueves, día 6, en las localidades que a continuación se indican y de acuerdo con el horario que se menciona:

De 6 a 7 horas — Granja Cadenas, Cadenas, Hotel Neptuno, Hotel Flamingo, San Francisco, Hotel Latino, Las Maravillas, Hotel Aya, Playas Arenal, Caserio Arenal.

De 6 a 14 horas. — Ca'n Rossa, Canteras Son Veri, Medina, Hotel Amazonas, Son Veri, Cala Blava, Son Granada, Aviación Son Granada y Zona Militar.

Hoy, 20 págs.

TINTES Y LAVADOS BUADES
LIMPIEZA EN SECO
Recogida y entrega de prendas a domicilio sin recargo - Llame al Tel. 11981
Plaza Cort, 23 Cestos, 15

DERBI 49 C. C.

3 marchas. — Cambio al pie
NO PRECISA EXAMEN DE CONDUCIR, NI MATRICULA
Precio: 10.950. F. F.
Concesionario en Baleares:
TOMAS DARDER HEVIA
Habiendo algunos pueblos de Baleares sin Agentes de Ventas, se admiten solicitudes para cubrir estas vacantes

VACACIONES MAS FELICES

CON

Jantzen



el traje de baño internacional

Los más nuevos y elegantes modelos los encontrará en

ESTABLECIMIENTOS
Emercadal

Las mujeres hablan de ellos...
Los hombres las admiran

Av. Poeta Tous y Maroto, 1. Teléfono 24594
Brosza, 9 Santo Domingo, 8-10. Teléfono 21546



NUNCA
TAN
POCO
HA
VESTIDO
TANTO

Short
Baño

OLIMPIC

Para «vestir» en la playa...
Vd. elige libremente el bañador que más le guste. Una vez decidido, fíjese en la marca, es un Short-Baño OLIMPIC porque Short-Baño Olímpic tiene para Vd. el surtido más completo y mejor confeccionado de bañadores masculinos, con personalidad propia.

1963



INFORMACION REGIONAL

Más de 87.000 ptas. recaudadas en la campaña a favor del Puig de María, en Pollensa

POLLENSA. (De nuestro corresponsal). — La campaña a favor del Puig de María que está llevando a cabo la Obraria-Cofradía ofrece resultados en todos aspectos halagadores. Es digna de señalar la labor que se está desarrollando y la colaboración que, en general, se presta a la campaña.

La aportación voluntaria de donativos continúa y se siguen recaudando cantidades que engrasan la suscripción.

Igualmente, la han engrosado las funciones benéficas que se han celebrado para las que la empresa don Rafael Salas ha cedido el local del Capitol Cinema. La fiesta de la "Diada de la Teia", proporcionó un ingreso de 4.111,40 pesetas.

La última rota de donativos dada en una de nuestras crónicas anteriores, daba un resultado total de 57.935 ptas. A tal cantidad, se han añadido las siguientes:

Recaudación sorteo obsequios Fiesta del Puig, 7.800 ptas. Recaudación Fiesta "Diada de la Teia", 4.111,40. Funciones cine "El Gran Espectáculo", aportación Empresa don Rafael Salas, 9.429,90. Primera actuación Xerxes Club, 5.190,20.

Además, se han recibido los siguientes donativos:

Hmnos. Serra Amengual, 100. Don Francisco Servera, 100. Don Jerónimo Riusech, Hotel Molins, 3.000. Don Juan Forteza, 100. Don R. Bordoy, 50. XX, 100. E. Ballester, 20 pesetas.

O sea que el total recaudado hasta el presente es de 87.936,50 pesetas.

Y la campaña sigue en pie.



STAND MOBBA

obsequia a todos los compradores que exhiban el recorte de este anuncio



Mobba

La denominación «Santa María del Camí», concedida oficialmente

SANTA MARIA. — (De nuestro corresponsal A. B. M.). — Con emoción debemos consignar que el Ministro de la Gobernación ha accedido a la petición del Ayuntamiento de la villa al solicitar se concediera a la misma el nombre histórico completo de «Santa María del Camí». El acuerdo se tomó en la sesión del Pleno municipal de 20 de mayo del actual año. El oportuno informe, basado en razones históricas y geográficas, mereció el más completo asenso por parte de la Diputación Provincial y de la Comisión de Monumentos de esta provincia. Finalmente, el Ministerio ha aprobado completamente el cambio de denominación.

Nuestro pueblo, fundado a raíz de la reconquista de Jaime I, se formó alrededor de la parroquia que se dedicó a «Santa María del Camí». El nombre de dicha Titular pasó seguidamente a designar



el nuevo núcleo de población. Con fundamento supone el malogrado historiador local Mn. Juan Vich, Pbro., que el nombre y devoción a la Virgen «del Camí» la introdujo el noble Bernardo de Santa Eugenia, al establecer la primera parroquia en la comarca que le correspondió en el reparto de la isla. Los motivos que tuvo el prócer para ello, fueron sentimentales, ya que en Santa Eugenia de Berga (diócesis de Vich), poseía una ermita dedicada igualmente a «Santa María del Camí». Y sabido es que los conquistadores procuraban trasladar a los territorios, que arrebataban a los moros, los nombres y devociones existentes en los lugares de donde ellos procedían. Por tanto, no debemos extrañar que Bernardo de Santa Eugenia quisiera que la villa que surgía en sus nuevos dominios, en Mallorca, ostentase el nombre de «Santa María del Camí», para él muy grato ya que le recordaba los lugares queridos, desde su infancia, en su amada Cataluña.

Al concederse oficialmente a nuestra villa su nombre histórico completo, es un acto de justicia que el Gobierno español otorga a nuestro municipio. Entraña, también, un homenaje a la excelsa Titular de nuestra parroquia, siete veces centenaria, y un emotivo recuerdo hacia el noble Bernardo de Santa Eugenia, a quién tanto debe esta villa.

HOMENAJE AL PINTOR JAIME JUAN. — Con motivo de la exposición antológica que actualmente se celebra en Palma, de las pinturas del malogrado artista, natural de esta villa, Jaime Juan, el Ayuntamiento de esta población le ha dedicado una calle. Al efecto se ha colocado ya el correspondiente rótulo, dibujado en bellos azulejos. De esta manera se ha sumado el municipio al homenaje póstumo en honor del bien recordado artista.

Buenos ACCESORIOS BUTANO



Soldadores
De alto rendimiento térmico. Núcleo de cobre en forma de martillo o alargada. Válvula de regulación micrométrica incorporada. Mango anti-térmico auto-ventilado. Bocalita térmica de gas oxidante.

Fabricados por: **KROMSCHROEDER**

Distribuidor exclusivo para Baleares: **I. A. C. H. MIGUEL MUT AMENGUAL**, Avenida Cnde Sallent, 25 y 27, Calle San Miguel 232 y 234, Teléfono 22949 - PALMA

Erilladores OSCA

Avda. Héroes de Manacor 184 - Tel. 24530
PALMA DE MALLORCA

DESDE 30 HASTA 130 "CAVEONS"

Tubos lanzapojos y lanzapojos independientes e Tipos enteramente metálicos y mixtos hierro-madera e Pueden servirse con motor incorporado diesel o eléctrico.

trillan cereales y legumbres también alubias

FACILIDADES DE PAGO HASTA 3 AÑOS *



CHINCHILLAS ORECHESA

ORGANIZACION EUROPEA DE CHINCHILLAS EN ESPAÑA, S. A.
Rosellón, 332 BARCELONA 13
DELEGADO EN BALEARES FRANCISCO PASCUAL
Monjas 36
PUERTO DE POLLENSA

beba **Schuss** ...limón del limonero!

Fiesta anual de la Casa de Felanitx

En honor de la Virgen de San Salvador

Con gran asistencia de devotos de Ntra. Sra. la Virgen de San Salvador en la coarventual iblesia de Santa Catalina de Sena, donde tiene su trono en esta capital la colonia felanigense celebró el pasado domingo su fiesta anual bajo la organización de la Casa de Felanitx.

Celebró el Santo sacrificio, el Rdo. don Bartolomé Vaquer, Notario eclesiástico diocesano.

El Rdo. P. don Antonio Oliver, Doctor en Historia eclesiástica, del Escolasticado de Son Español, de los P.P. Teatinos, ocupó la Sagrada cátedra, leyendo magistral sermón en honor de la Santísima Virgen de San Salvador y del amor y devoción que le profesan sus hijos felanigenses.

"Intra missam" se repartió la Comunión, acercándose en gran número a la Sagrada Mesa.

Terminado el solemne oficio, ante el retablo de la Mare de Déu de San Salvador, se entonó una Salve, iniciándose el desfile que duró largo rato, pues fueron varios centenares devotos de la Virgen felanixers en su mayoría, que le dieron su beso de cariño y devoción filial, mientras los asistentes cantaban las estrofas del Himno de la Coronación pontificia.

A continuación, en el local social se sirvió a los socios y familiares, exquisito desayuno.

A las primeras horas de la tarde, un centenar de felanigenses se reunieron en comida de fraternidad. Al final, el Sr. Presi-

dente de la entidad gloró la hermandad entre los conciudadanos "trasplantats" a Palma, pero sin olvidar la ciudad que nos vio nacer; hizo un llamamiento para estimularla, que redundará en el engrandecimiento de la Casa; y terminó felicitando a todos los felanigenses, presentes y ausentes, en el día de la fiesta anual.

El Rdo. Consiliario rezó una oración para los socios fallecidos desde la diada anterior.

Dichos actos estuvieron presididos por el Primer Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Felanitx, don Luis Ramis, en representación de aquel Consistorio.

VISITE DEL 31 DE MAYO AL 14 DE JUNIO

Galerías KIRA

EXPOSICION DE OLEOS E. GARCIA TUR
P. Virgen de la Salud, 5

DISTRIBUIDORES

Para Inca, Manacor, Sóller, Pollensa, Felanitx, Capdepera se requieren para distribución de bebidas refrescantes. Nuevo e interesante producto internacional, producido en Mallorca. Transporte a las indicadas poblaciones por cuenta del fabricante. Escriban a FRIPP ESPAÑOLA, S. A., José Tous y Maroto, 21, 2.º-G. Palma de Mallorca.

(1.321) URGEN OFICIALES ELECTRICISTAS

De 1.º y 2.º, bien retribuidos. CASA SAMPOL, Misión, 40. de a 2 tarde.

PIES SIN OLOR

PIES REFRESCADOS Y SIN SUDOR EXCESIVO

usando **HIDRATANTE PLANAS**
Venta en Perfumerías y Farmacias principales

NOTICIARIO LE CAMPOS

CAMPOS. — (De nuestro corresponsal, Miguel R. Jig). — Se han iniciado las labores de siega de la cebada y las plantas leguminosas en nuestra comarca. La cosecha de granos se presenta este año irregular en distintas zonas del término calculándose habrá media cosecha.

Pocas amendras y algarrobas es la tónica general en nuestros campos. La cosecha que se presenta óptima es la de los albaricoques, pues la mayoría de árboles no pueden aguantar el exceso de fruta y que según los comentarios la inminente temporada se cotizarán a bajo precio.

La patata ha empezado a ser recolectada en nuestros huertos, pagándose sobre el surco a los productores a tres cincuenta pesetas el kilo, precio ruinoso para los hortelanos, que tuvieron que pagar la semilla a seis cincuenta pesetas el kilo.

CENSO ELECTORAL. — Para efectos de reclamación y durante los días 4 al 10 del corriente mes estarán expuestas al público en los bajos del Ayuntamiento las listas provisionales del Censo Electoral para que los vecinos de esta población que no estén incluidos en dichas listas puedan interponer recurso de protesta ante la autoridad competente.

FUMIGACION DE LA HUERTA. — Les, hace varias semanas una brigada de obreros dependiente del Ministerio de Agricultura, sección agronómica se han desplazado a esta población para proceder al igual que el pasado año a la fumigación y exterminio de la plaga del escarabajo y oruga en los patatares de nuestras huertas, que desde hace unos meses habían vuelto a aparecer en nuestro agro.

NATALIC O. — Con el nacimiento de una niña, su primogénita, a la cual se le impondrá el nombre de Margarita, se ha visto alegrado el hogar de don Miguel Sastre Nicolau Director del Banco del Progreso Agrícola y doña Ana-María Vidal Mas.

LLEGADO. — Ha permanecido unos días en esta población, procedente de Barcelona por asuntos familiares, don Juan Danés Mas, Licenciado en Ciencias Económicas.



Para su máquina de escribir...

INVOLCA

¡LA MESITA TRASLADABLE PERFECTA!

PÍDALA A SU PROVEEDOR

INVOLCA APARTADO 1386 BARCELONA



FABRICADO CON 100%

'TERYLENE' la fibra ICI inglesa



sativel®

EL ETAMIN DE FIBRA INGLESA

'TERYLENE'

la fibra  inglesa

significa elegancia...
y permanece inalterable al sol...
Inarrugable e inencogible por mucho que se lave.
¡Siempre en servicio activo!

significa comodidad...
no absorbe las manchas y lava fácilmente.
Seca muy rápido.
No es preciso plancharlo.

Pida su garantía.

SATIVEL 100% Fibra Terylene
significa elegancia con menos cuidados.

Hoy, 20 págs.

LA PRINCESA SORAYA CUENTA SU VIDA

(Viene de la página 20)

inscripciones y comprobé con 30 descripciones y comprobé con 30 error que muchos niños y niñas habían muerto. Las cifras de mortalidad en aquel establecimiento eran superiores a las de un asilo de ancianos.

Desgraciadamente este no era un caso único. Sospeché que frecuentemente los directores de aquellos establecimientos se enriquecían a costa de unos presu-puestos ya exigüos. Esto era difícil de probar y por otra parte, existía una carencia de médicos que muchos eran absolutamente indignos. Despedirlos no hubiera hecho otra cosa que agravar la situación.

UNA FUNDACION CON EXITO

Me veta pues casi paralizada en mis esfuerzos. No podía dar un paso sin chocar con la burocracia. Un día fui a ver a Mohamed y le dije:

—El Estado no es capaz de resolver el solo el problema de la asistencia. Si queremos disminuir la miseria de las masas debemos tomar nosotros la iniciativa.

—¿Cuál es su idea? —me preguntó el Sha interesado.

—Quiero crear una fundación que esté financiada únicamente por medios privados. Todas mis colaboradoras lo harían gratis y yo se podrá decir que obren por interés. Los médicos deberán naturalmente ser remunerados, pero al menos podría elegir los hombres de confianza.

—Me parece demasiado hermoso —dijo el Sha con una sonrisa escéptica—. Espero que sufrirá usted nuevas decepciones.

Sus experiencias le habían demostrado que el espíritu de sacrificio de los persas ricos era limitado, pero tal vez subestimaba mi espíritu de iniciativa. Para empezar invité a treinta damas de la sociedad a tomar el té conmigo y les dije:

—Señoras, estamos en invierno, ahí fuera hace frío, muchas personas carecen de carbón y de ropas de abrigo y debemos hacer algo por disminuir la miseria. ¿Quieren ustedes ayudarme?

Naturalmente, nadie dijo que no y proseguí:

—Bien, entonces, tengan la bondad de participar en mi Fundación Soraya. La cotización será de cuarenta pesetas al mes, pero esto no será más que una simple formalidad. Lo esencial es que ustedes pongan su tiempo a mi disposición.

Para lanzar nuestra obra decidí dar un baile benéfico en el palacio de Golestan. Mandamos imprimir invitaciones de entrada y las señoras las vendieron a sus parientes y amigos. Grandes firmas pusieron a nuestra disposición lotes para la tombola y eminentes actores de teatro se presentaron gratis en el escenario.

Con los ingresos de aquel baile compramos carbón, mantas gruesas y tela para confeccionar vestidos a los niños. Yo misma ayudé a confeccionar aquellos vestidos y fui a los suburbios para repartirlos a las familias necesitadas.

Así la acción estaba iniciada. Al cabo de seis meses de trabajo nos habíamos ganado la confianza del público y cuando publicábamos llamamientos en los periódicos nos veíamos sumergidas por los donativos. Los fabricantes enviaban camisas, telas y viveres. Muchas personas entregaron cantidades importantes en nuestra cuenta de asistencia. Pronto tuvimos el dinero suficiente para alquilar casas destinadas a guardar a familias e incluso nos fueron entregados terrenos para construir nuestro edificio.

Nombro a mi tía Furg Safar directora de la fundación y a la Sra. Zahedi, la esposa del primer ministro, vicepresidente. Atribuí cargos elevados a otras damas que no pertenecían a mi ambiente, pero que se llama alta sociedad, pero que habían demostrado su valor como doctoras o educadoras. Pronto pude extender la fundación a provincias. Hablé con las señoras de todos los aleidos importantes y les rogué que trabajaran en sus ciudades siguiendo exactamente el modelo de Teherán.

Además de las guarderías infantiles organizamos comedores en los que los desheredados recibían comidas calientes en invierno. Para no herir el orgullo de estas personas, percibíamos una pequeña cantidad de dinero, pero la subvención principal procedía del Sha. Este quedó tan impresionado por la labor de las damas que dirigió los locales, que puso a nuestra disposición dinero procedente de sus fondos privados.

Yo continuaba ocupándome también de las obras del Estado. Consegui encontrar créditos para nuevas obras de construcción del hospital para la madre y el hijo. Más tarde pude obtener que aquel hospital fuera equipado con los instrumentos y aparatos médicos más modernos. El Sha permitió además que mi fundación privada se encargase de varios asilos de niños que había encontrado abusos particularmente desastrosos. Pude despedir a los responsables y velé personalmente para que se introdujeran en esos establecimientos métodos verdaderamente nuevos.

ME CONVIERTO EN EDITORA

En aquella época me convertí también en editora. Nuestra organización lanzó al mercado clásicos alemanes, franceses, ingleses, griegos y orientales a bajo precio. Hasta entonces muchas obras de la literatura mundial no habían sido traducidas al persa, o habían sido traducidas muy mal. Conseguí convencer a varios escritores conocidos para que realizaran esas traducciones a título honorífico o con una remuneración muy baja. Los libros fueron editados en tiradas muy grandes y encontraron una acogida sorprendente. Una de las principales razones de esto fue que ayudábamos a aprender a leer y escribir a millares de analfabetos. Organizamos clases nocturnas a las que asistían sobre todo mujeres sedientas de saber.

LA EMANCIPACION DE LA MUJER

Como Primera Dama del país, la emancipación de mis hermanas me preocupaba particularmente, como bien se puede imaginar. Las reformas del precedente Sha no habían cambiado gran cosa en el fondo. Aun cuando la mujer persa no llevara ya el velo, seguía situada en una posición inferior. Esto se debía sobre todo al hecho de que la mayoría de los sacerdotes se oponían a las influencias modernas.

En mi opinión, la emancipación de las mujeres persas debía comenzar antes de su matrimonio. Era evidente que las estudiantes y las jóvenes que habían ejercido una profesión no iban al matrimonio con las mismas ideas que sus abuelas. El deporte era otro camino de emancipación. En la época de mi propia adolescencia muchas personas se horrorizaban solo con el pensamiento de que pudiéramos mostrarnos en traje gimnástico. Hice construir un estadio para las colegialas de Teherán, pero cuando propuse instalar al borde del mar Caspio un campamento de verano para muchachas, los altos dignatarios vinieron a verme para protestar:

—Majestad, es inconcebible que unas muchachas vivan en la playa en tiendas. Nunca se sabe lo que puede pasar.

—No pasará nada —dije— porque yo viviré con ellas.

—¿En la tienda? —preguntaron aquellos caballeros incrédulamente.

—Exactamente igual que mis antepasados, respondí sin pestañear.

El verano siguiente inauguré en Ramsar el primer campo de vacaciones de la Fundación Soraya. Aquel campo estaba directamente situado junto al mar y, para hacer callar a los críticos, viví durante una semana en una tienda, iba a nadar con las muchachas y hacía con ellas gimnasia al aire libre.

Al principio la gente se quedó desconcertada porque en la historia de Persia, que cuenta tres milenios, nunca se había visto una emperatriz semejante. Pero pronto se dieron cuenta de que mi punto de vista era el único válido y desde entonces se abre todos los años un campamento para muchachas en Ramsar.

LOS ENEMIGOS DEL SHA LEVANTAN LA CABEZA

Aquel año de renovación fue el

mejor de mis años como emperatriz aunque, por mucho que hicieramos por ayudar a nuestro pueblo, había siempre elementos aislados que nos perseguían con su odio. El peor enemigo del Sha, el doctor Hussein Fatemi, había desaparecido después de la detención de Mossadeq y forjaba nuevos planes para derribar la monarquía.

Una mañana de marzo de 1954, dos agentes de policía notaron la presencia de una mujer velada que cruzaba apresuradamente el bazar con un saco de provisiones. Uno de los agentes dijo a su colega:

—Mira qué aspecto más chusco tiene aquella mujer.

—Si —contestó el otro— se la podría tomar por un hombre.

Le hicieron una pregunta cualquiera para oír su voz. La mujer permaneció muda y aceleró el pa-

so. Los agentes la detuvieron y le arrancaron el velo del rostro.

Varios transeúntes quisieron protestar porque tal conducta parecía ir contra todos los preceptos de Mahoma, pero se dieron cuenta de pronto de que la musulmana tenía barba de dos días y llevaba dinamita en su saco de provisiones. Era el doctor Fatemi, que se trasladaba a una reunión secreta.

Cuando la gente le reconoció hubo un intento de lincharlo y a los agentes de policía les costó mucho ponerle en lugar seguro. Más tarde fue condenado a muerte y ejecutado.

Desgraciadamente aquel ejemplo no sirvió para desanimar a nuestros adversarios. En septiembre las autoridades descubrieron un nuevo complot en el que estaban complicados gran número de ofi-

ciales. Evidentemente habían planeado asesinarlo, porque se habían procurado los planos de nuestra residencia y poseían informes exactos sobre nuestros servicios internos de seguridad.

El general Zahedi mandó arrestar quinientos oficiales. La mayoría pudieron probar su inocencia pero 42 fueron llevados ante un consejo de guerra. Durante el proceso se nos enviaron cintas magnetofónicas en las que estaban registradas las sesiones del Tribunal e incluso las conversaciones entre los acusados. Era terrible oír lo que pasaba por las mentes de aquellos fanáticos; si se hubieran adueñado del poder habrían hecho una verdadera carnicería en Irán.

Pretendían ser partidarios de Mossadeq, pero en realidad su complot había sido financiado por los comunistas. El tribunal condenó a muerte a la mayoría. Rogué al Sha que los indultara, pero él temió que si lo hacía así su clemencia alentara a nuevos atentados y dejó a la justicia seguir su curso.

SE RESUELVE EL CONFLICTO PETROLIFERO

Entre tanto las conversaciones con las sociedades petrolíferas extranjeras habían llegado a buen puerto. El 5 de agosto de 1954 se firmó un contrato cuya duración se estimuló en veinte años. La antigua Anglo Iranian Co. desapareció del mapa y fue reemplazada por un consorcio internacional al que se confió las explotaciones del Estado al sur de Persia. El gobierno tenía derecho a un 50 por ciento del beneficio neto y como a esta proporción se añadían los impuestos usuales, la cantidad alcanzaba casi el 70 por ciento.

Aquel acuerdo resultó más favorable de lo que habíamos esperado. El Irán seguía siendo propietario de las riquezas de su suelo y ya no dependíamos de una sola empresa. El consorcio se componía de la British Petroleum Co. (40 por ciento), recién fundada, de la Royal Dutch Shell (14 por ciento), de la Standard Oil y de varias otras compañías norteamericanas (46 por ciento) y de la Compagnie Française des Pétroles (6 por 100).

Podíamos contar para el porvenir con una renta anual de 300 millones de dólares aportados por las explotaciones petrolíferas. Los proyectos de expansión ideados por el Sha podían apoyarse así en una sólida base financiera. Por primera vez en años teníamos la impresión de estar de nuevo en el buen camino.

PREPARATIVOS DE VIAJES

Como la reputación de nuestro país había sufrido mucho a causa de los acontecimientos de 1953, el Sha Reza se devanaba los sesos buscando un medio de realzar el prestigio del Irán. Me dijo un día de octubre de 1954:

—Soraya: he decidido ir a Europa y América. Debo reanudar contacto personalmente con los estadistas occidentales y, naturalmente, quisiera que me acompañase.

—Mi primera reacción fue: —¿Qué maravilloso! ¿Cuánto tiempo estaremos de viaje?

—Unos tres meses —dijo el Sha—. Se tratará de un viaje privado pero visitaremos a muchos jefes de Estado.

Nuestra partida estaba preve-

tada para principios de noviembre, pero poco tiempo antes una tragedia nos obligó a retrasar la fecha.

LA MUERTE DEL PRINCIPE ALI

El 28 de octubre de 1954 celebramos el cumpleaños de Mohamed Reza. Como todos los años, sus familiares se reunían a cenar. No faltaba más que el príncipe Ali que debía llevar del Caspio. Pasaba allí una finca donde cultivaba algodón y había prometido asistir a la fiesta familiar.

—¿Dónde está Ali? —preguntó la Malakoh Mader, impaciente. Ali era su hijo.

—Si su avión ha partido a la hora indicada debería estar aquí desde hace bastante tiempo —dijo el Sha. Había prestado a su hermano un pequeño monoplano rojo en el que habíamos hecho una excursión dos días antes. Como Ali no era piloto, el Sha había puesto también a su disposición un avión.

La velada pasó sin que supiéramos nada. Pensábamos simplemente que el príncipe no había podido llegar por una causa cualquiera. Pero al día siguiente supimos que el avión de Ali había partido a la hora prevista. El Sha mandó emprender una búsqueda en el trayecto.

Aquel período de espera fue horrible. Íbamos todos los días a ver a la emperatriz madre para tranquilizarla, pero cuanto más duraba aquello menos esperanzas teníamos. Al fin lo encontraron cinco días después junto a los restos del avión. Se había destrozado contra una montaña a causa de la niebla y sus ocupantes habían perecido.

Como refirió el secretario de Ali, el tiempo había sido muy malo. Hasta el último instante el piloto se había pronunciado contra el viaje, pero el príncipe se empeñó en llevar a tiempo para el cumpleaños de su hermano. Por otra parte, creía necesario llevar lo más rápidamente posible a un hospital de Teherán a uno de sus campesinos, que sufría congestión pulmonar.

—Por orden de Su Alteza —dijo el secretario— hubo de dejar mi plaza a aquel hombre y quedarme en tierra. Si no me habría matado inmediatamente.

Ali Reza había sido siempre muy bueno. Daba gran parte de sus rentas a los pobres sin que nadie lo supiese. Murió como había vivido: realizando una buena acción.

Todos quedamos profundamente anonadados con aquella pérdida. Jamás había visto al Sha en aquel estado. Estaba afligido hasta lo más profundo de su corazón. Creo que se reanimaba por no haber demostrado suficientemente a su hermano lo que le amaba.

Al cabo de cuatro semanas de duelo en la corte, nos preparamos para la partida. El 6 de diciembre tomamos el avión de Nueva York. Una época inolvidable comenzó para mí, porque no fue solo el viaje a América: en los dos años que simieron conocería la mitad del planeta.

ahora los auténticos **Pikys** son sanitizados

Sanitized®

Esto significa que, además de comodidad y protección, los auténticos Pikys ofrecen **DOBLE HIGIENE PARA LOS PIES**

"No sólo evitan las rozaduras, sino que impiden las infecciones".

NO SON PIKYS SI NO VAN EN ESTE SOBRE

2175) **PRECISO MAESTROS INDUSTRIALES MECANICOS**

libres servicio militar, menores de 25 años

Telefonar al 12074 de 4 a 7 tarde

un telegrama histórico

RECIBIDO DE: ...

INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA

1. Origen.

2. Numero del telegrama.

3. Fecha de salida.

4. Fecha de depósito.

5. Hora.

La el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

¡¡¡ VICTORIA DE INGOLSTADT 160 17 3 1730

"CONFIRMAMOS ACUERDO NUESTRO CONSEJO ADMINISTRACION

SOBRE CESION INOSA FABRICACION NUESTRO NUEVO MODELO

AUTOUNION DKW F-1000-L UNA, TONELADA CARGA PARA TODO EL MUNDO INCLUSO ALEMANIA STOP GARANTICEN RESERVA

PARA ALEMANIA PRIMER AÑO UNIDADES CONVENIDAS STOP

AUTOUNION"

Por primera vez en la historia, una marca de vehículos cede a otro país la fabricación para todo el mundo de un nuevo modelo por ella creado.

Auto Unión DKW se expone en la Feria de Muestras de Barcelona.

Véala en el Pabellón Alfonso XIII de la Feria o solicite folleto a **INDUSTRIAS DEL MOTOR, S. A.** (Victoria)

(World Copyright 1963 by Soraya Refandiary Distribuido por OPERA MUNDO Paris Todos los derechos reservados Derechos en exclusiva para España para las Agencias FIP y PYRFA. Ingresosamente prohibida su reproducción aún parcial o total).

MAÑANA: Comienza un largo viaje oficial.

La Princesa Soraya cuenta su vida



EL IRAN EN TRANCE DE TRANSFORMACION

Reformas sociales en Persia * Mis obligaciones asistenciales * La emancipación de la mujer * Termina el pleito del petróleo * Preparativos de viaje * Duelo en la Corte por el Príncipe Alí

Por S. A. I. la Princesa SORAYA

BAILES, deportes y brillantes: todo esto puede dar la impresión de que entonces no vivíamos más que para divertirnos en la corte de Teherán. Pero no era este el caso. Tanto el Sha como yo nos ocupábamos intensamente en mejorar las condiciones sociales en el Irán.

En numerosos casos vendían a cualquier explotador la parcela que se les había concedido. Dadas estas circunstancias, decidimos aplicarnos primeramente a lo que parecía de más urgencia. El primer plan septenal del Irán había fracasado por culpa de la política catastrófica de Mossadeq. Cuando regresamos de Roma el Sha emprendió inmediatamente un segundo gran plan de construcción de calles, presas y centra-

se que la opiomanía sólo existe ya en la vieja generación. La juventud del Irán escapa actualmente a ese vicio.

OBLIGACIONES ASISTENCIALES
Entre tanto mis obligaciones se habían ampliado. Según he mencionado ya, me había encargado de la dirección de dos obras sociales que habían sido precedentemente dirigidas por la emperatriz Fawzia. Me ocupaba de los tuberculosos y de la sociedad para la protección de la madre y el hijo. El Sha me confió además las superintendencia del León Rojo —la Cruz Roja persa que dirigía la princesa Chams— y del Servicio Social Imperial que patrocinaba la princesa Ashraf. Mis dos cuñadas se sintieron decepcionadas cuando, al volver del exilio, me encontraron a la cabeza de sus organizaciones, pero no se atrevie-



DESPUES DE LA CAIDA DE MOSSADEQ, LA PAREJA IMPERIAL DEL IRAN OFRECIO UNA RECEPCION EN LOS JARDINES DE PALACIO A LOS OFICIALES DEL EJERCITO Y A SUS ESPOSAS. — (Foto PYRESA-FIEL)

ron a protestar. De esta manera controlaba prácticamente todas las obras sociales del país. Como todas esas organizaciones habían estado descuidadas durante años, me encontré ante una tarea difícil. En Teherán seguía habiendo sólo un pequeño sanatorio para tuberculosos y ese sanatorio no contaba con un quirófano moderno. Estaba prevista la construcción de un gran hospital para madres e hijos, pero en cinco años no se había pasado de los cimientos. Provisionalmente se había alquilado la residencia del príncipe Ahmed, que estaba en América, así como otras varias casas. Las mujeres sin recursos podían dar a luz allí y recibían leche en polvo. Las organizaciones de Chams y Ashraf no presentaban mejor aspecto. Estaban financiadas esencialmente con el producto de los sellos de la asistencia pública, lo que proporcionaba recursos muy débiles. Me esforcé por obtener nuevos créditos y procuré sobre todo volver a poner en marcha la construcción del hospital. No me faltaba sólo el dinero, sino también personal de confianza. Como me había trazado la norma de visitar los hospitales y las casas de maternidad de improviso, frecuentemente descubría situaciones escandalosas.

Una mañana llegué a un orfanato que carecía de calefacción a pesar de que estábamos en pleno invierno. Los niños estaban helados, llenos de suciedad y tenían abcesos en todo el cuerpo porque les faltaban las vitaminas. Mandé que me mostraran los registros de

(Continúa en la página 19)



EL SHA ENCIENDE EL CIGARRILLO DE SORAYA DURANTE LA VISITA DE LA PAREJA IMPERIAL DEL IRAN A LA INDIA. (Foto PYRESA-FIEL)

visto con mis propios ojos la pobreza que reinaba en los barrios extremos de Teherán. No era el Sha el causante de esta situación, que existía desde hacía milenios. Se critica, por ejemplo, el hecho de que en nuestro país las personas y los animales vivan frecuentemente en la misma habitación y que la mayor parte de la gente duerma en el suelo. Pero no hay que olvidar que estas son costumbres ancestrales. Todos los persas se sientan en el suelo y comen y duermen en él. Mis propios abuelos dormían todavía en el suelo. Los más ricos tenían tal vez almohadones de seda, pero no hacían muchas décadas que no conocían las sillas y las camas. Es imposible transformar tales condiciones de la noche a la mañana. Hombre como Nehru y Nasser no han podido tampoco realizar milagros en sus países, sin hablar de la China de Mao. La verdad es que las mismas masas se declaran muchas veces contra el progreso. El viejo Sha Reza decretó, por ejemplo, que las mujeres no debían llevar velo. Recuerdo que me paseaba un día por Isfahán con una anciana sirvienta. Un agente de la policía se acercó a ella y le arrancó el velo del rostro. Pero las mujeres del pueblo no se dejaban intimidar por esa clase de intervenciones. Continuaban velando sus rostros como si nada, y Mohamed Reza acabó mandando que las delataran tranquilas, porque era evidente que solo una larga educación podría modificar este uso. Lo mismo pasaba con la mayoría de las demás reformas. No sería para nada distribuir la tierra a los campesinos mientras éstos conservasen sus métodos bíblicos. Sin máquinas modernas ni formación técnica no podían hacer na-

les eléctricas. Amplió la red de ferrocarriles y al Sur de Persia zonas enteras fueron regadas mediante canales. Organizó poblados modelo en los que el cincuenta por ciento neto de la renta correspondía a los campesinos mientras el cincuenta por ciento restante servía para construir escuelas y hospitales. Varios grandes terratenientes siguieron su ejemplo. **LA LUCHA CONTRA EL OPIO.** Mohamed Reza emprendió sobre todo una gran ofensiva contra el opio. Gran parte de la agricultura persa había consistido hasta entonces en plantaciones de adormideras. Parte de la cosecha se exportaba y el resto se dedicaba al consumo personal. Centenares de miles de persas pertenecientes a las clases más pobres eran opiómanos. En Teherán la causa se atribuía generalmente a los europeos. Se decía que éstos habían introducido el cultivo de la adormidera para procurar opio al pueblo. El Sha publicó un decreto que combatía el mal desde la raíz. A partir de aquel momento solo algunas plantaciones podrían continuar produciendo opio con fines médicos y bajo el control del Estado. Todos los demás productores de opio hubieron de cambiar de cultivo y desde entonces plantaron remolacha y trigo. Como el opio se conserva de cuatro a once años, existían aún reservas renovadas por la mercadería entrada de contrabando, desde el Iraq y otros países vecinos. Pero este verano era tan caro en el mercado negro que la mayoría de la gente no podía ya obtenerlo. El contrabando encontró así cada vez menos mercados. El Estado cerró todos los fumadores y financió curas de desintoxicación. A partir de aquel momento puede afirmarse

CARDENALES «PAPABILI»

SOLO el Espíritu Santo, valiéndose como medios humanos de los cardenales reunidos en cónclave, decide la elección de un Pontífice. Toda conjetura sobre quien recaerá el nombramiento de Papa, muerto Juan XXIII, es pura y simple especulación, sin otro valor que el de satisfacer una inaudable pregunta que todo el mundo se hace, pero que el católico a ultranza y coraccedor verdadero de su papel en la Iglesia militante presencia con tranquilidad. Para satisfacer esa pregunta que en el aire flota, y que sólo cuando sea decidida en cónclave la elección tendrá cumplida respuesta, he aquí algunos de los nombres que se oyen en Roma —en Roma entera más que en los siempre discretos medios vaticanos— sobre los posibles «papabilis».

Siempre se dijo que quien entra Papa sale Cardenal, pero no ocurrió esto con Juan XXIII, cuyo nombre ya se daba como posible Papa cuando se reunió el cónclave a la muerte de Pío XII. Muchos dijeron entonces que se trataba de un Papa de transición, pero luego se demostró que, a pesar de su corto reinado, Juan XXIII iba a dejar como ha dejado —además de una estela de amor en el corazón de todos los hombres— una huella imborrable en la Historia de la Iglesia. La obra por él emprendida en muchos aspectos (acercamiento entre los cristianos, defensa de los humildes, esperanzas para los católicos de más allá del telón de acero), será difícilmente olvidable. Que el nuevo Papa siga estos caminos sólo Dios sabe si será una realidad y si será conveniente. Humanamente pensando y dejando de tener en cuenta los

- En el orden humano, Ottaviani y Siri figuran en el «ala derecha», frente a Montini, considerado el más «liberal»
- El nombre del romanizado cardenal armenio Agagianian, que ya «sonó» mucho a la muerte de Pío XII, sigue figurando entre los más cotizados

Por LUIS MIRA IZQUIERDO

DE MONTINI A OTTAVIANI
Dentro del Sacro Colegio, y mucho más si se reúne en cónclave con la asistencia del Espíritu Santo, todos los cardenales son igualmente aptos y dignos en su alta jerarquía de príncipes de la Iglesia. Pero, en el mundo, cabe distinguir claramente entre ellos los «conservadores» de los «liberales». Entre los primeros parece figurar como capitán el cardenal Ottaviani; entre los segundos, el cardenal Montini. Nada manda que el Papa deba ser italiano. Pero lo cierto es que por costumbre secular, siempre ha sido un Papa italiano desde que reinó, desde 1522 a 1523 el holandés Adriano VI. Por eso, los nombres que asuenan como «papabilis» son todos italianos de nacimiento o de adopción. Tampoco es forzoso

ni necesario que el Papa sea cardenal, aunque son estos los únicos que pueden elegirle. Desde Urbano VI, en 1378, sin embargo, todos los Papas eran ya cardenales antes de ser elevados al solio Pontificio. Giovanni Battista Montini, cardenal arzobispo de Milán, tiene 65 años y está considerado —siempre hablando en el terreno humano— como «liberal». Se afirma por un periodista de la U. P. I. que el Papa Juan XXIII dijo en alguna ocasión que le gustaría que Montini fuera su sucesor. Lo que sí es cierto es que Montini fue el primer cardenal «ecreggò» —esta es la palabra justa— por Juan XXIII, lo que prueba su predilección por el arzobispo de Milán, cargo éste que le concedió Pío XII después de tenerlo durante mucho tiempo en el cargo de asustitutor de la Secretaría de Estado. Aclaremos que, a pesar de la significación de esa palabra en español, no indica que esté sustituyendo al Secretario de Estado, sino que es un cargo que puede coexistir —y de hecho coexiste— con un Secretario de Estado. Gregorio Pedro Agagianian, armenio de nacimiento pero romano de adopción, tiene 67 años y encabeza las actividades misioneras de la Iglesia. El cardenal Giovanni Urbani, de 63 años, sucedió a Juan XXIII como Patriarca de Venecia y es el único de los eventuales candidatos nacido en este siglo XX. El cardenal Giacomo Leraro, de 71 años, se caracteriza por ser un gran batallador contra el comunismo en su diócesis de Bolonia. Sábido es que Bolonia es uno de los feudos comunistas de Italia. Estos cuatro nombres —Montini, Agagianian, Urbani y Leraro— son los más cotizados por el momento, pero no se descartan —siempre en el terreno especulativo y meramente humano— los nombres del Cardenal Cicognani, actual Secretario de Estado, antiguo delegado apostólico de Washington, que cuenta ahora 80 años de edad y el nombre del Cardenal Altiero Ottaviani, de 72 años, fuertemente conservador y representante del «ala derecha» en el Cónclave Vaticano. El está apoyado por el Cardenal Siri de solo 57 años, obispo de Génova y considerado como jefe de los obispos conservadores italianos.



Monsieur Montini



El Cardenal Siri, en su visita a España, recorrió el histórico Monasterio de Poblet.